နဲ့ၣဖျိၣ Revelation 1

1 ယှ့ၢရှူုပရံၤ အဆၢနဲ့ၣဖျိၣ လၢယွၤဖှ့ၣလၢ့ဝ့ၢ, ဘဲၢဝိၥ
အမိဒုၥနဲ့ၣ အပီးအရှၤလဖၣ လၢဆၢလၢအဘၣမၤအဝၥ
ချဲ့ၢချဲ့ၢတၥ, မွဲ့အအၣ့မၢၢ့လၤ့ဝ့ၢ အဝီ့ၢတၥ ဒုၥနဲ့ၣဝ့ၢ
လၢအပီးအရှၤ စယီဟ့ၢ, 2 လၢအထိးအဝၥ
လၢယွၤအလူအထၢ, ဒဲယှ့ၢရှူုပရံၤ အဆၢထိးအဝၥ
ဒဲကယဲ ဆၢလၢအဒၣဘၣဝ့ၢနိၣ ထိးအလူၤလိၢ. 3
ပှလၢအဖိဘၣ ဒဲပှနိဂၢၢ့ မိၣအလူအထၢယီၤ,
ဒဲထိးနဲ့ဖံၥထၤ ဆၢကွ့ၥအဝၥလဖၣ အိၣလၢအဖၢၤ့နိၣ
ဘၣဆိၣဂ့ၤဝ့ၢ လိၢ. အဂဲးဘဲၢယီၤ ဆၢအမုအလၤ
လၤ့ဘူၥဝ့ၢဒၣ လိၢ. 4 ယၢၤ, စယီဟ့ၢယီၤ, ယစံၥ
ဆၢအိၣကိၣ့ န္တ့ၢစိၣ့ အိၣလၢအ့ရှၢ အဖၢၤ့နိၣ,
ဆၢအခိးအတၤ, ဒဲဆၢဘၣလိၤအိၥလိၤ ဂဲၢလၢပှလဂၤ
လၢအအိၣ, ဒဲလၢအအိၣယူၥဝ့ၢ ဒဲလၢအမိဂဲၢလဂၤနိၣ,
ဒဲလၢဝၥ န္တ့ၢဖျိၣ့ အိၣဝ့ၢ လၢအလးဆိၤ့ဆိ အမ့ၤယၢ, 5
ဒဲဂၢ့ခိၣအစပ္ပၤဝံၣ အခိၣ, ဒဲလၢပှလၢအထိးအဝၥ
လၢအလူတိၤ ယှ့ၢရှူုပရံၤ လၢအအိၣဖျဲၣဆိၢ

လၢဆၢဝံၤအဖၢၣ့နီၢ, မွဲအအီၢလၢနဝံၢဆံၢ်. ပှလၢအအဲၢပၢၣ
ဒဲဥူၤဝၢ်ဆံၤ့ ပဆၢဒဲၣဘၢ် လၢအဝွံၢဒၢဝ့ၤ တၢ်, 6
မွဲအမၣကဲၢထ့ၢပၢၣ လၢဆၢဘၣ့မုး, ပှလုဆၢလဖၢ လၢယွၣ
ဒဲအဖါအမ့ၤယၤ လဂၣနီၢ, မွဲဆၢလၣဆၢဖၣ့ အီၢလၢအလီၣ့
အဆိၣဆိၣအကူၢကူၢဆံၢ်. အၣမံၣ့. 7 ယိခွါ, အဝ့ၤဒၢ
ဂဲၤလၣ့ လၢဆၢအုၢ့ အကျၣတၢ်, ပှလၢအဆ့ၢ်ဘၢဝ့ၤ,
ဒဲကယဲ ဆၢအမ့ၤ လဂၣလါလါ မိဒၢဘၢ အဝ့ၤ, ဒဲကယဲ
ပှကိၢ်ဆၢံၣဒ့ၢ် လၢဂၢ့ခိၢချိၤ့ မိဂၢ့ဝ့ၤ လၢအကို့ၣ့လီၤ.
မွဲယူၢ်, အၣမံၣ့. 8 ကဆါ လၢအဝ့ၢဆၢလူၤ,
လၢအအီၢဝ့ၤ, ဒဲလၢအအီၢယူၢ်ဝ့ၤ, ဒဲလၢအမိဂဲၤလဂၣ,
စံၢ်ဝ့ၤဒၢ; ယမွဲ က, ဒဲ ၉, [ဆၢအခၢ့ထံၢ်, ဒဲဆၢအထုၤ]
လီၤ. 9 ပှလၢအထၢၤ့ထံၣထၢၤ့ဝိၢ် လၢနဝံၢ
လၢဆၢရှ့ၢဆၢနၢ် အဖၢၣ့ ဒဲလၢယ့ၤရှူၤပရံၤ အဘၣ့အမုး
အဖၢၣ့ ဒဲလၢဆၢအွံၢဝၢ်ဆၢၣ့ အဖၢၣ့, နဝံၢအထၢၤ့ဖုဝဲ
ယၢၣ, စယီဟၤ့ယီၣ, ယအီၢလၢကျိၣ့လဖျိၢ့ အဖၢၣ့
ကိၢ်ဝ့ၤအမံၣ့ ပၢ်မၢၢ် လၢယွၣအလူအထၤ အကို့ၣ့,
ဒဲလၢယ့ၤရှူၤပရံၤ အဆၢထိးအဝၢ် အကို့ၣ့လီၤ. 10
လၢကဆါ အမုနံၣနီၢ, ယအီၢလၢဝၢ်မု အဖၢၣ့ တၢ်,

ယနါဂၢါ့ ဆၢဝီါဖၢ်ဒိၣ် လၢယချိါ့ ဘဲါခွၣ့အဝိၢ် တၢ်, 11
စံၢ်ဝ့ါဒၣ်, ဆၢလၢနဒၣ်ဘၣ်ယီၣ ကွ့ၢ်လၣ့ လၢလံၤဖၢၣ့တၢ်,
ဖ့ၣ်ယူ လၢဆၢအိၣ်ကိၣ့်, နွ့ါစိၣ့် အိၣ်လၢအ့ဖစၢ်, ဒဲစမၢနါ,
ဒဲပဂၢမိၢ်, ဒဲဝဲါအတဲရါ, ဒဲစါဒံၢ်, ဒဲဖံါလဒ့လဖံါ,
ဒဲလအီါဒစံအါ အဖၢၣ့ဆံၢ်. 12 ဘဲါဝိၢ် ယမိဒၣ်ဘၣ်
ဆၢဝီါ လၢအချဲၣ့ဆၢ လၢယၢၣ တၢ်, ယကၠၣ်စိၣယဝၢ်လီါ.
ယကၠၣ်စိၣယဝၢ် ဂိၣ့တၢ်, ယဒၣ်ဘၣ် မ့ၣ်ဒိၣ့ထီါ့အလး
နွ့ါဖျိၣ့်, 13 ဒဲပှလၣ့ဂၤ လၢပှရှၣ အဖိၣ်ခွါ ကိၣ့ဝိၢ်ဆၢ
ထိၣ့လၣ့ လၢအခၣ့်ယါဝၢ် တၢ်, ခဲးထူၤ အခၢၣ့ယးထီါ့
လၢအဝၢ်နါ လဂၣ, အိၣ်လၢမ့ၣ်ဒိၣ့အလါ့ အကျၣလီါ. 14
အခိၣ်, ဒဲအခိၣ်ဍူါဘွၣ ဘဲါ ဝိၣ်အဆိၣ့် အဝိၢ်တၢ်, ဘွၣဝ့ါ
ဘဲါမူၢ်ခိၣ်ဖိါ အဝိၢ် တၢ်, အမ့ၤဝၣ် ဘဲါမ့ၣ်လၣ်
အဝိၢ်နိၣ်လီါ. 15 အခၣ့်ယါဝၢ် လၣ့ဂၤ ထီါ့ယုၣ့ယဲ
ဘဲါအဘၣ်မၣဆံါ့အဝၢ် လၢမ့ၣ် အဝိၢ်တၢ်, အလူဝီါ
မၣအဝၢ် ဘဲါထံါ အၣ်အၣ်လ့ၤ အဝိၢ်နိၣ်လီါ. 16 တၢ် ရှၣ်
နွ့ါဖျိၣ့် အိၣ်လၢအစူၣ်ထွ့ၣ်ဖၢၣ့ ဒဲနၢ် လၢအနါအိၣ်နံါခိါ
လၢအအဲၣ့်ဝ့ါ လဘံၣ့် ဂဲါထၣ့် လၢအနိၢ်ဖၢၣ့ တၢ်,
အမ့ၤအနါ မၣအဝၢ် ဘဲါမုမ့ၤ ဖၣ့ထၣ့် လၢအစိၣ့အမၣ့

အဝိဒနီၤလီၢ. 17 ထီးယဒၤဘၤယဝ့ၢတဒ, ယလၩ့ထံၩဖါ
လၧအခ့ၤထံဒ ဘဲၢဆၧဝံၢ အဝိဒနီၤလီၢ. အဝ့ၢနီၤ အီၤက့ၤ
အစူၤထွ့ၤ လၧယလီၩ့တဒ, စံဒယၧၩ, ထီးၥဒမဲၤ လဂ့ၩ,
ယမွဲ ဆၧအခ့ၤထံဒ, ဒဲဆၧအထုၬလီၢ. 18 ဒဲယမွဲ
ပှလၧအမၧၢ့ဝ့ၢ ဒဲပှလၧအဝံၢယူဒ တဒ, ယိခွါ, ယမၧၢ့ထၤ့
အဆိၩဆိၩအကၠၤကၠၤတဒ ယအီၤလၧဆၧဝံၢ, ဒဲဖျုဖၧၩ့
အနီၤဝံၬ လီၢ. 19 မၩအၥဒဘဲၢနီၤတဒ,
ဆၧလၧနဒၤဘၤယူဒလဖၤ, ဒဲဆၧလၧအမိမၩအၥဒ
လၧယၢလဖၤနီၤ ကွ့ဒလၩ့နှ့ဝ့ၢဆံဒ. 20 ဆၧအီၤၥူၤ ဘၤဆဲၢ့
လၧရှၤ န္ဓၢဖျိၤ့ လၧနဒၤဘၤ လၧယစူၤထွ့ၤ အဖၧၩ့,
ဒဲမ့ၤဒိၩ့ထီၢ့အလး န္ဓၢဖျိၤ့နီၤ မွဲ အယီၩ; ရှၤန္ဓၢဖျိၤ့နီၤမွဲ
ဆၧအီၤကီၤ့ န္ဓၢစီၤ့အဝီၢ့လဖၤတဒ, မ့ၤဒိၩ့ အလးန္ဓၢဖျိၤ့နီၤမွဲ
ဆၧအီၤကီၤ့ န္ဓၢစီၤ့လီၢ.

နဲၤဖျိၤ Revelation 2

1 ကွ့ဒန့ ဆၧအီၤကီၤ့အဝီၢ့ အီၤလၧအ့ဖစၧဒ အဖၧၩ့နီၤ
ဆံဒ; ပှလၧအဖိၤ့ထၬ ရှၤန္ဓၢဖျိၤ့ လၧအစူၤထွ့ၤ အဖၧၩ့တဒ

စဲၤ့ လၢမ့ၢဒိၣ့ထီၤ့အလး န္ဟၤဖျိၤ့ အကျၣ လဂၣနီၣ်,
စံၢ်ဆၢဘဲၤယီၣ, 2 ယဝ့ၢယၤ နဆၢဖံၢ်ဆၢမၣတၢ်, နမၣဆၢ
ထီးဆၢပွံၢ်နသၢ်တၢ်, နအွံၣ်သၢ်ဆၢၣ့ဆၢ ဒဲပှအၢၣ့ပှသၤ့လဖၣ်
နထိးဆၢၤ့ လကဲၣ်ဘၣ်, ဒဲပှလၢအစံၢ်လၣ့အသၢ် လၢအမွဲ
ပှဆၢအၢ့မၢၤ့ဖိၣ်တၢ်, လမွဲဘၣ်လဖၣ်နီၣ်, နမၣခွါ
အဝ့ၤသံၣ်တၢ်, နဒၣ်န့ လၢအမွဲ ပှချဲၣ့ဘျံၢ်ချဲၣ့ဘျၣ်ဆၢ, 3
နအိၣ် လၢဆၢအွံၣ်သၢ်ဆၢၣ့တၢ်, နထိးဘၣ်ဆၢ လၢယမံၣ့
အကိုၣ့တၢ်, ဆၢလပွံၢ်ဘၣ်နသၢ်လီၤ. 4 မွဲလါနၤ့ဘိၣ
ယအိၣ်က့ၣ် ဆၢမၣ်လမံၣ့ယီၣ လၢနလီၣ့, အဂဲးဘဲၤယီၣ
နစဲၤ့ဒၣ်ခွံၧ နဆၢအဲၣ် အခၢ့ထံၢ်လီၤ. 5 မၣအသၢ်ဘဲၤနီၣ်တၢ်,
မွဲနလၣ့ထု့ၧ ခီၤခီၤလဲၣ်နီၣ် နၢ့ထၢ့ထဲၣ့ တၢ်,
နီၤ့ယါလၣ့ထဲၣ့နသၢ်တၢ်, မၣထဲၣ့ဆၢ လၢနမၣထၢ့
လၢအသၤ့နီၣ်ဆံၢ်. အ့ၣ်လမွဲဘၣ်ဘဲၤနီၣ်တၢ်, ယမိလ့ၣ
လၢနအိၣ် ချဲၤ့ချဲၤ့တၢ်, နအ့ၣ်လနီၤ့ယါလၣ့ထဲၣ့ဘၣ် နသၢ်တၢ်,
ယမိလ့ၣဆိၧခွံၧ နမ့ၣ်ဒိၣ့အလး လၢအဖၢၣ့ လီၤ. 6
မွဲလါနၤ့ဘိၣ နအိၣ်လၢဆၢယီၣလမံၣ့, လၢနမ့ၧလဲၣ
ပှနံၤကလ့ၣတၤ့သံၣ် အဆၢမၣလဖၣ် လၢယမ့ၧလဲၣ
ယဝ့ၤဆ့လီၤ. 7 ပှအိၣ်လၢအနါနီၣ်; မွဲအနါဂၢၤ့ဆၢ

လၢဝၢ်မု စံၢ် ဆၢအီၣ်ကီ့ၣ်လဖၣ် ဆံၢ်.
ပှလၢအမၤနၢၤ့မၤစၣ်ဆၢနိၣ် ယမိဖ့ၣ်အ့ၣ် အဝ့ါဒၣ်
လၢဝံ့ၣ်မၢါ့အဝၣ် အီၣ်လၢယွၤ အပါရဒဲၢ် အဖၢၤ့လီါ. 8
တၢ် ကွၢ်နု့ ဆၢအီၣ်ကီ့ၣ်အဝိါ့ အီၣ်လၢစမၢနါ
အဖၢၤ့နိၣ်ဆံၢ်; ပှလၢအမွဲ ဆၢအခ့ၣ်ထံၢ် ဒဲဆၢအထုၤ,
ဒဲပှလၢအဝံါယူၢ်ဝ့ါ, ဒဲမၢါ့ထ့ၣ်ဝ့ါ လဂၤနိၣ် စံၢ်ဆၢ
ဘဲါယီၤ, 9 ယဝ့ၣ်ယါ လၢနဆၢဖံၢ်ဆၢမၤ
ဒဲနဆၢကၣ်ဆၢဂဲၤ, ဒဲဆၢရှ့ၣ်ဆၢယၤ (လါနါ့တၢ်
နလၢါ့နပွ့ၤ) ဒဲပှဒုၣ်ဒွ့ၣ်ဆၢ လၢအစံၢ်လၤ့အဝၢ် လၢအမွဲ
ပှယုဒါဖိၣ်နိၣ်, လမွဲဘၣ် တၢ်, မွဲပှလၢမုၣ်ခီၤလဲး
အဆၢအီၣ်ကီ့ၣ် လီါ. 10 ဆၢရှ့ၣ်ဆၢနၢ် လၢအမိဘၣ်နၢၤနိၣ်
ထီးဝၢ်မဲၣ် နးမံၤ့လဂ့ၤ. ယိခွါ, ဘဲါဝိၢ် နဝံၣ် မိဘၣ်
ဆၢကျဲၤ့ဖစိၤ့တၢ်, မုၣ်ခီၤလဲး မိဒုၢ်နုၤ နဝံၣ် လနၤ့နၤ့
လၢထီါ့ဖၢၤ့တၢ်, နဝံၣ် မိဘၣ် ဆၢရှ့ၣ်ဆၢနၢ် ဆံါနံၤလီါ.
အီၣ်ဂုးခၢါ့ နဝ့ါ လၢနလူတီၤ ထီးနဝံါဆံၢ်. တၢ်
ယမိဖ့ၣ်လါ့နၢၤ ဝရဖူၤ မၢါ့ လီါ. 11 ပှအီၣ်လၢအနါနိၣ်,
မွဲအနါဂၢါ့ဆၢ လၢဝၢ်မု စံၢ် ဆၢအီၣ်ကီ့ၣ်လဖၣ်ဆံၢ်.
ပှလၢအမၤနၢၤ့မၤစၣ် ဆၢနိၣ် ဆၢဝံါ လၢအပွ့ၤထ့ၣ်

နံၢဖၬၢ့လဖၬၢ့ မၭဂၥဂိၭ့ အဝ့ၢ အ့ၤ. 12 တၥ ကွ့ၥနု့
ဆၬအီၪကိ့ၪအဝိၢ့ လၬပၬဂမိၥ အဖၬၭ့နီၪ ဆံၥ,
ပှၪအီၪလၬအနုၥ လၬအအီၪ လၬအနါနံၢခိၢ လၬအအဲ့ၪဝ့ၢ
လဘံ့ၪ လဂၭနီၪ, စံၥဆၬ ဘဲၢယိၭ, 13 ယဝ့ၪယၢ
နဆၬဖံၥဆၬမၭ တၥ, နအီၪ ထိးမုၪခိၭလဲး အလးဆိၭ့ဆိ
အီၪဝ့ၢအလးတၥ, နဖိ့ၪထၤ ယမံၭ့ ဒဲလၬပှၪအလှူတိၭ
စအ့ၪတပၥ ဘၪဝံၢဝ့ၢ လၬယကိုၭ့ အမုနံၭ ဒၪလ့ၤ,
လၬမုၪခိၭလဲး အီၪဝ့ၢအလး လၬနဝံၪ အကျၭ
နလမိ့ၪဘံၥဘၪ ယဆၬနဲၭထဲၭ့ယၬၭနီၪလိၢ. 14
မွဲလါနၢ့ဘိၭ, ယအီၪကှ့ၪ ဆၬမၪ အဆံၥအရှၭ လၬနလိၭ့,
အဂဲးဘဲၢယိၭ နအီၪလၬပှလၬအဖိ့ၪထၤ စဘၢလၢ့
အဆၬဝိ့ၪဆၬဝၢ့ လၬအဝိ့ၪထဲၭ့ စဘၢလၥ ဘဲၢဝိၥ
အမိအီၪကှ့ၪ ဆၬလၭ့ထံၭဖါအလး လၬပှၪအံၢစရှ့လၥဖိၪ
အမ့ၤယၢ, ဘဲၢဝိၥ အမိအ့ၪဆၬ လၬပှၪလုဆၬဂၭ့
ဒဲပှၪမၭမၪမုၪ မၭမၪခွၢ လိၢ. 15 ဘဲၢနီၪအဝိၥ
ပှလၬအဖိ့ၪထၤ ပှၪနံၢကလ့ၭတၢ့ဝံၪ အဆၬဝိ့ၪဆၬဝၢ့
လၬယမ့ၤလဲၭနီၪ, အီၪဝ့ၢ လၬနဖၬၭ့ဆ့လိၢ. 16
နီၢ့ယါလၭ့ထဲၭ့နဝၥ ဆံၥ. အ့ၪလမွဲဘၪဘဲၢနီၪတၥ, ယမိလ့ၭ

လၢနအိၣ် ချဲါ့ချဲါ့တၢ်, ယမိဒုၢ်အဝ့ါသံၣ် လၢယနိၢ်အနၢ်လီါ.
17 ပှအိၣ်လၢအနါနိၣ်, မ့ွအနါဂၢါ့ဆၢ လၢၥၢ်မု စံၢ်
ဆၢအိၣ်ကိၣ့်လဖၣ် ဆံၢ်. ပှလၢအမၤနၢၤ့မၤစၣ်ဆၢနိၣ်,
ယမိဖ့ၣ်အၢ့ အဝ့ါ လၢမၢ့နါ လၢအအိၣ်ဘူၣ်, ဒဲယမိဖ့ၣ်လါ့
အဝ့ါ လၢလိးဘွၤ နးဖျိၢ့, ဒဲအမံၤ့အၥါ့ ကွ့ၢ်အၥၢ်
လၢလိးအလီၤ့ လၢပှလၥ့ၣ်ယါဘၣ် နးဂၤ, ၥ့ၣ်ယါန့ါ
ပှလၢအန့ဘၣ်ဝ့ါ လဂၤလီါ. 18 တၢ် ကွ့ၢ်န့
ဆၢအိၣ်ကိၣ့်အၥိါ့ အိၣ်လၢၥဲါအတဲရါ အဖၢၤ့နိၣ်ဆံၢ်;
ပှအိၣ်လၢအမ့ပၥၣ် ဘဲါမ့ၣ်လၣ်, ဒဲအခၢ့ယါၥၢ် ဘဲါထီး
ယုၤ့ယဲ အၥိၢ်နိၣ် ယွၤအဖိၣ်ခွါ လဂၤ စံၢ်ဆၢ ဘဲါယီၤ, 19
ယၥ့ၣ်ယါ နဆၢဖံၢ်ဆၢမၤ, ဒဲနဆၢအဲၣ်ဆၢကွံၤ,
ဒဲနမၤအပီးအရှၤအဆၢ, နဆၢနဲၤ, ဒဲဆၢအွံၣ်ၥၢ်ဆၢၤ့ဆၢ,
ဒဲနမၤဆၢ လၢခဲါ့ထုၢ အၣ်နဲၢ့ လၢအၥါ့ဒံၢ်လီါ. 20
မ့ွလါန့ါဘိၤ, ယအိၣ်ကၥ့ၣ် ဆၢမၣ် လၢနလီၤ့, ဘဲါယီၤ,
နဒုၢ်အိၣ် ပှမုၣ် နးယွ့ၢ်ဇဘ့လၢ် လၢအစံၢ်လၤ့အၥၢ်
လၢအမ့ွ မိၣ်မုၣ် လဂၤတၢ်, မ့ွအၥိၢ့ထဲၤ့ၥါ့ထဲၤ့ဆၢ
ဒဲအၢ့လီါန့ ယပီးယရှၤလဖၣ်, ဘဲါၥိၢ် အမိမၤမၣ်မုၣ်
မၤမၣ်ခွါ, ဒဲအၢ့ဆၢ လၢအလုထၢ့ဝ့ါ လၢဆၢဂၤ့ လီါ. 21

တၭ ဘဲၢဝိၭ အမိနီၢ့ယါလၪ့ထဲၪ့အာဝၭ ယဖ့ၫလၢ့ဝ့ၢ
အဆၬၢ့အထီနီၫ, မွဲအနီၢ့ယါလၪ့ထဲၪ့အာဝၭ လၬဆၬမၪမၫမုၫ
မၪမၫခွၢအ့ၬ. 22 ယိခွါ, ယမိခွံၬရှိၭ အဝ့ၢ လၬအလးမံၢ
အဖၬၪ့ တၭ, ပှလၬအမၪမၫဆၬ လၬအဝိၭလဖၫနီၫ
အ့ၫလနီၢ့ယါလၪ့ထဲၪ့ဘၫ အဆၬမၫ တၭ, ယမိခွံၬရှိၭဝ့ၢ
လၬဆၬရှၫ့ဆၬနၭဖၭဒိၫ အဖၬၪ့ လီၢ. 23 ယမိမၪဝံၢ
အဖိၫအလံၪလဖၫ လၬဆၬဝံၢ တၭ, ဆၬအီၫကီၫ့
ထီးအလူၬ မိဝ့ၫယၢ လၬယမွဲ ပှလၬအအ့ၫပၬဝ့ၫယၢ
ပှအဝုၫ့အာဝၭ လဂၪတၭ, ဘဲၢနဝံၫ မၪဆၬ အဝိၭနီၫ
ယမိဖ့ၫလၢ့ နဝံၫ ကိၭဂၪဒ့ၭ ဆုၬဆုၬလီၢ. 24
မွဲလါနၢ့ဘိၪ, ယစံၭနဝံၫ, ဒဲပှဂူၢဂၪ အီၫလၬဝဲၢအတဲရၢ
အဖၬၪ့ လၬအလမၪန့ဘၫ ဆၬဝီၫ့ဆၬဝၢ့နီၫတၭ,
လဝ့ၫယၢဘၫ မုၫခီၪလဲး အဆၬယိၬလဖၫနီၫ ဘဲၢအဝ့ၢဝံၫ
စံၭဆၬ အဝိၭ, ဆၬအပၬၢ့ဂူၢဂၪလဖၫနီၫ ယအီၫက့ၫ
လၬနဝံၫ အလီၪ့အ့ၬ. 25 မွဲလါနၢ့ဘိၪ,
ဆၬလၬနဝံၫန့ဘၫနီၫ, ဖီၫ့ထၬ ထီးယလ့ၪထီၪ့ ဆံၭ. 26
ပှလၬအမၪနၬၪ့မၪစၫဆၬ ဒဲဖီၫ့ထၬ ယဆၬမၪ ထီးအထုၬနီၫ
ယမိဖ့ၫလၢ့ အဝ့ၢ လၬဆၬအစီၪ့အမၪ့ လၬပှဆါၪလဖၫ

အဖၢ့ခိၪတၥ, 27 အဝ့ၢဒၪ မိပၭၬ့ဆၭ လၭအနိၪထး ထၥ,
မိမၬလၬ့ဘျူၥ့ဝ့ၢ ဘဲၢပှမၬလၬ့ဘျူၥ့ ဖၭၬ့ဂၪ့ခိၪ အဝိၥ,
ဘဲၢယနု့ဘၪဆၭ လၭဖါ အဝိၥနီၪလီၢ. 28 တၥ
ယမိဖ့ၪလၢ့ အဝ့ၢ လၭရှၪထူဝီၬ လီၢ. 29 ပှအီၪလၭအနါ
နီၪ, မွဲအနါဂၭၢ့ဆၭ လၭဝၥမု စံၥ ဆၭအီၪကီၪ့လဖၪဆံၥ.

နဲၪဖျိၪ Revelation 3

1 တၥ ကွ့ၥနု့ ဆၭအီၪကီၪ့အဝိၢ့ အီၪလၭစၢဒံၥ အဖၭၬ့
နီၪဆံၥ, ပှအီၪလၭယွၬအဝၥ နွ့ၢဖျိၪ့, ဒဲရှၪ နွ့ၢဖျိၪ့
လဂၬနီၪ, စံၥဆၭ ဘဲၢယီၬ, ယဝ့ၪယၢ နဆၭဖံၥဆၭမၬ
ဒဲနမံၬ့အီၪ ဘဲၢနမၭၢ့ အဝိၥ တၥ, မွဲနဝံၢလီၢ. 2
အီၪခိၥဆၭ ဆံၥ, ဆၭလၭအအီၪလၬ့ထး
လၭအမိဝံၢဝ့ၢလဖၪနီၪ, ဒုၥဆီၪ့ထၪ့ အဂဲးအဘၥ ဆံၥ.
အဂဲးဘဲၢယီၬ ယဒၪဘၪ နဆၭဖံၥဆၭမၬ လၭၢ့ထၪ့ပွ့ၬထၪ့
လၭယွၬ အမ့ၬယၢ အ့ၬ. 3 မၬအဝၥဘဲၢနီၪတၥ,
ဆၭလၭနနု့ဘၪယူၥ, ဒဲနနါဂၭၢ့ဘၪယူၥ ဘဲၢဝ့ၪလဲၪ
ဘဲၢဝ့ၪလဲၪနီၪ, နၪ့ထၪ့ထဲၬ့ တၥ, ထီးနု့ဆၭတၥ,

နီၢ့ယါလၣ့ထဲၣ့နၥၭ ဆံၭ. န အ့ၪလခိၭဘၪတၭ, ယမိလ့ၣ
လၬနအိၪ ဘဲၢဆၬဂူၪဆၬဘျၪ အဝိၭတၭ, ယမိလ့ၣ
လၬနအိၪ နၣရုံၣ ဘဲၢၥ့ၪလဲၪ ဘဲၢၥ့ၪလဲၪနီၪ နၥ့ၪယၢအ့ၬ.
4 မွဲလါနၢ့ဘိၣ, နအိၪလၬပှအမံၣ့ လၬစၢဒံၭ အဖၬၣ့
ရှၣခိၬဂၣ လၬအလမၣစံၪစၪဘၪ အကိၣ့အဝိၭနီၪတၭ,
အဝ့ၢဝံၪ မိလ့ၣဆၬ လၬယဝိၭ လၬအကိၣ့အဝိၭအဘွၣ လီၢ.
အဂဲးဘဲၢယီၣ မွဲအဂ့ၣအဘၪလီၢ. 5
ပှလၬအမၣနၬၣ့မၣစၪဆၬနီၪ မိကိၣ့မိဝိၭဝ့ၢ
လၬဆၬအဘွၣတၭ, ယမိထူၭခွံၬ အမံၣ့ လၬလံၬမၬၢ့
အဖၬၣ့အ့ၬ. မွဲယမိအုၣ့လၣ့ဝ့ၢ လၬယဖါ အမ့ၬယၢ,
ဒဲလၬအဝိၢ့လဖၪ အမ့ၬယၢလီၢ. 6 ပှအိၪလၬအနါနီၪ,
မွဲအနါဂၬၢ့ဆၬ လၬၥၭမု စံၭ ဆၬအိၪကိၪ့လဖၪ ဆံၭ. 7
တၭ ကွ့ၭန့ ဆၬအိၪကိၪ့အဝိၢ့ အိၪလၬဖံလဒ့လဖံၢ
အဖၬၣ့နီၪဆံၭ, ပှအဆံၢ့အပံၪ, ပှအမွဲအတိၣ
ပှအိၪလၬစဒၢဝံၭ အနိၪဝံၬ ဝဲထ့ၪဆၬတၭ, ပှကၭဘံၭထၬ
လၥ့ၪဘၪ နးဂၣ, ကၭဘံၭထၬဆၬနီၪ, ပှဝဲထ့ၪလၥ့ၪဘၪ
နးဂၣ, ပှလဂၣနီၪ စံၭဆၬ ဘဲၢယီၣ, 8 နဆၬဖံၭဆၬမၣ
ယၥ့ၪယၢလီၢ. ယိခွါ, ယအိၪက့ၪဝဲထ့ၪ တရု့

လၢပှကၢ်ဘံၢ်ထၥ လၥ့ၣ်ဘၣ် နးဂၣ လၢနမ့ၥယေၤနိၣ်လီၤ.
အဂဲးဘဲၤဃီၣ နအီၣ် လၢနဂဲးနဘၢ် လၢအဆံၢ်အရှၣတၢ်,
နထီးနှ့ ယလူယထၤတၢ်, နမီၣ့ဘံၢ် ယမံၣ့ အ့ၥ. 9 ယိခွၤ,
ယဖ့ၣ်လၤ့ လၢနစူၣ်ဖၢၣ့ ပှဘၣ်ဆဲၤ့ လၢမုၣ်ခီၣလဲး
အဆၢအီၣ်ကီၣ့ လနၣ့နၣ့ လၢအစံၢ်လၣ့အဝၢ် လၢအမွဲ
ပှယုဒၤဖိၣ် တၢ်, လမွဲဘၣ်နီၣ်, မွဲပှချဲၣ့ဘျံၢ်ချဲၣ့ဘျၣ်ဆၢတၢ်,
ယိခွၤ, ယမိအၣ့မၢၤ့ အလ့ၣ လၢနအီၣ် ဘဲၤဝိၢ်
အမိဘိၣ့ထၣ့ဘၣထၣ့ဆၢ လၢနခၣ့ထံၢ်တၢ်, မိၥ့ၣ်ယေၤဘၣ်ဝ့ၤ
လၢယအဲၣ်နၢၣလီၤ. 10 အဂဲးဘဲၤဃီၣ မွဲနထီးနှ့
ယလူယထၤ ဘၣ်ဆဲၤ့ လၢယဆၢအွံၣ်ဝၢ်ဆၢၣ့ တၢ်,
ယမိယိထဲၣ့ခွၤထဲၣ့နၢၣ လၢဆၢကျဲၣ့ဖစီၣ့ အနၣရုံၣ အဖၢၣ့
လၢဆၢမိကျဲၣ့ဖစီၣ့ ပှအီၣ်ပံၣ့ပံၣ့လ့ၥ, လၢဂၣ့ခိၣ်ချိၤ့ယီၣလီၤ.
11 ယိခွၤ, ယထီၣ့ ချဲၤ့ချဲၤ့ တၢ်, ဘဲၤဝိၢ် ပှထီးမၣနှ့ဘၣ်
နဝရှူၣ လဂ့ၣတၢ်, ဖိၣ့ထၥခၢၤ့ ဆၢအီၣ်လၢနၢၣ ဆံၢ်. 12
ပှလၢအမၣနၢၣ့မၣစၣ်ဆၢ နီၣ် ယမိဒုၢ်ကဲၣ်ထၣ့ ဂံၣ့ထုၣ့
လၢယယွၣ အဆၢလုဂံၣ့ အဖၢၣ့ တၢ်, စဲၣ့ထၣ့လၢၣ့
လၢခီၤ့အ့ၥ. တၢ် ယမိကွ့ၢ်နှ့ ယယွၣအမံၣ့ ဒဲယယွၣအဒိၣ့
ယရုစလံၤ့အဝၤ့ လၢအဂဲၤလၣ့ လၢမူၢ်ခိၣ် လၢယယွၣအအီၣ်

အမံၣ့, ဒဲယမံၣ့အ၁ၢ့ လၢအလိၣ့နီၢလိၤ. 13
ပှၤအိၤလၢအနၢါနီၢ, မ့ဲအနၢါဂၢ၊ၢဆၢ လၢ၁ၤမုၤ စံၤ
ဆၢအိၤကိၢ့လဖၢဆံၤ. 14 တၤ ကွ့ၤနုၤ ဆၢအိၤကိၢ့အ၁ိၢ့
အိၤလၢလအိၢ၁စံအၢ အဖၢၣ့နီၢဆံၤ, စအၣမံၣ့,
ပှၤအလူတိၣ, ဒဲပှၤထိးအ၁ၤ လၢအတိၣအလိၣ့,
ယွၣအဆၢတဲၣ့လၣ့ အခၢ့ထံၤနီၢ စံၤဆၢ ဘဲၢယိၣ, 15
ယ၁့ၢယၢ နဆၢဖံၤဆၢမၣ ရှုူၢၩၢ လရှုူၢ, ခိၩၢ လခိလိၤ.
နရှုူၢမွဲဂ့ၣ, နခိမွဲဂ့ၣ; ယ၁ၤအိၤ လၢနမွဲ ဆၢလမံၣ့မံၣ့လိၤ.
16 မၣအ၁ၤဘဲၢနီၢတၤ, နလရှုူၢဘၢ, နလခိဘၢ,
မ့ဲနလၢၣ့ အကိူၣ့တၤ, ယမိပိုၤထၢ့ခွံၤနၢၣ လၢယခိၤဖၢၣ့လိၤ.
17 အဂဲးဘဲၢယိၣ နစံၤလၣ့န၁ၤ, ယမွဲ ပှၤအလၢၢ့အပွ့ၣ
ဒဲယတူၢလးခၢ့ခိၢ အၢထၢ့ယူၤတၤ, ယနုဒံၤ ဆၢလမံၣ့မံၣ့
အလးလအိၤဘၢနီၢလိၤ. တၤ နလ၁့ၢယၢဘၢ လၢန၁ၢ
ဆၢရှ့ၤဆၢယၤ, ဒဲနမှၤဘျိၢ, ဒဲနအိၤဘိၢ့လိၤ. 18
ယဒုၤကိၢ့ဘၢနၢၣ လၢနမိပွ့ၣထိၢ့ လၢအဘၢ ဆၢမၣဆံၢ့
လၢမှၢ လၢယအိၤ, ဘဲၢ၁ိၤ နမိလၢၢ့ထၢ့ပွ့ၣထၢ့, ဒဲဘဲၢ၁ိၤ
နမိကိၣ့ဆၢ၁ိၤဆၢတၤ, နအိၤဘိၢ့ အဆၢမှၤမဲ ထိးအိၤ
လဂ့ၣ တၤ, ပွ့ၣ နကိၣ့န၁ိၤဘွၣ လၢယအိၤဆံၤ. ဘဲၢ၁ိၤ

နမိဒၪထ့ၪထဲ့ၩဆၬတၣ, ဂုၪ နမ့ၤဝၪ လၬဝံၪမ့ၤဆၢဆံၣ. 19
ထီးဒၪ ပှၬယအဲၪဝ့ၢလဖၪနီၪ, ယဘိ့ၪထဲ့ၩဘၢ့ထဲ့ၩဝ့ၢ,
ဒဲယအ့ၪဘိ့ၪဝ့ၢလီၢ. မၩအဝၣဘဲၢနီၪတၣ, ဂဲၩလိၤတၣ
နီၢ့ယါလၩ့ထဲ့ၩနဝၣဆံၣ. 20 ယိခွါ, ယဆၬၢ့ထု့ၪ
လၬတရၢ့ထံၣတၣ ဒိၪထိၤဆၬ လီၢ. ပှအ့ၪနါဂၬၢ့ယလူ တၣ,
ဝဲထၪ့ တရၢ့ လဂၩဂၩနီၪ, ယမိလ့ၩနုၤ လၬအအီၪတၣ,
ယမိအ့ၪပုၤဆၬ လၬအဝ့ၢဒၪ အဘိၣ လၬဂၪအ့ၪတၣ,
အဝ့ၢဒၪ မိအ့ၪပုၤဝ့ၢ လၬယဘိၣဆ့လီၢ. 21
ပှၬအမၩနၬၩ့မၩစၪဆၬနီၪ ယမိဒုၣဆၬၢ့နၩ့ဝ့ၢ လၬယဘိၣ
လၬယလးဆီၩ့ဆီ အဖၢ့ခိၪ ဘဲၢယမၩနၬၩ့မၩစၪဆၬဆ့တၣ,
ယဆၬၢ့နၩ့ယဝ့ၢ လၬယဖါ အလးဆီၩ့ဆီ အဖၢ့ခိၪ
အဘိၣနီၪလီၢ. 22 ပှအီၪလၬအနါ နီၪ, မွဲအနါဂၬၢ့ဆၬ
လၬဝၣမု စံၣ ဆၬအီၪကိၪ့လဖၪနီၪဆံၣ.

နဲၪဖျိၪ Revelation 4

1 ဆၬလဖၪနီၪ အလးခဲၢ့ ယယိဆၬတၣ, ယိခွါ, တရၢ့
အီၪဝဲထၪ့အဝၣ လၬမူၣခိၪ အဖၬၩ့နီၪ, ဆၬအလူဘိၢ

အခ့ၫထံၭ လၢယနါဂၢါ့ အချဲ့ၣဆၢ လၢယၢၣ, မၣအၥၭ
ဘဲါခွ့ၣဘိၢ အဝိၭတၭ, စံၭဝ့ါဒၫ, ဂဲါထ့ၫ လၢယိၣ ဘိၫ,
တၭ ယမိဒုၭနဲၫနၢၣ လၢဆၢလၢအမိဘၫမၣအၥၭ
လၢယါလခိါလိၢ. 2 တၭ ယအိၫလၢၥၭမု အဖၢၣ့ ချဲါ့မၤ
လိၢ. ယိခွါ, လးဆိၣ့ဆိ အိၫက့ၫလၣ့အၥၭ လၢမူၭခိၫ
အဖၢၣ့ တၭ, ပှဆၢါ့နၣ့ဝ့ါ လၢအဖါ့ခိၫ လဂၣလိၢ. 3
တၭ ပှလၢအဆၢါ့နၣ့ဝ့ါ လၢအဖါ့ခိၫ လဂၣနိၫ လၣ့ဂၤ
မနံၤနကၥွဲၭ ဒဲဘဲါမဟူၣယါအဝိၣ အဝိၭ, ဒဲလါ့လၣ့အိၣထံါ
အိၫဝၤဖိၣ့ လးဆိၣ့ဆိနိၫ လၣ့ဂၤ ဘဲါမနံၤမူၤ အဝိၭလိၢ. 4
လးဆိၣ့ဆိ နံါဆံါလံဖျိၫ့ အိၫဝၤဖိၣ့ လးဆိၣ့ဆိနိၫတၭ,
ပှၥုၫ့က့ၭၥၭရျါ ကိၣ့ဝိၭဝ့ါ လၢဆၢဘွၣ ဒဲချူၤ ၥရဖူၣထိါ့
နံါဆံါလံဂၣ ဆၢါ့နၣ့ဝ့ါ လၢအလးဆိၣ့ဆိလဖၫ
အဖါ့ခိၫလိၢ. 5 လါ့ဝဲအဒံၭ, ဒဲလါ့ပွံၣ့,
ဒဲဆၢအလူဝိါလဖၫ စဲ့ၫထ့ၫဝ့ါ လၢလးဆိၣ့ဆိ အဖၢၣ့တၭ,
မ့ၫဒိၣ့ နွ့ါဖျိၫ့ လၢအမွဲ့ ယွၣအၥၭ နွ့ါဖျိၫ့ ခဲၣထ့ၫ
လၢလးဆိၣ့ဆိ အမ့ၤယါ လိၢ. 6 တၭ မါဆမံၭ ဘဲါနွါ
အဝိၭ လၣ့ဂၤ လၢလိးဖျိၫ ၥလၣ အိၫဝ့ါ လၢလးဆိၣ့ဆိ
အမ့ၤယါလိၢ. ဆၢအမၢါ့ လံဒုၣ လၢါ့ပွ့ၣဝ့ါ လၢအမ့ၤၥၫ

လꤒအမ့ꤢယ꤬, ဒဲအချိ့လခ꤭ဆ့တꤥ, အꤟꤙဝ့꤬ လꤒလꤛဆꤟ့ꤗဆꤟ
အကျꤗ ဒဲအꤟꤙဝꤢဖꤟ့ꤗ လꤛဆꤟ့ꤗဆꤟလꤟ꤬. 7 ဆꤒအမꤒ့꤬
အခꤙ့ထꤤꤥလဒꤧꤗနꤟꤙ လꤗ့ဂꤢ ဆꤢလꤜꤒ့꤬တꤥ, ဆꤒအမꤒ့꤬
နꤤ꤬ဒꤧꤗလဒꤧꤗ နꤟꤙ, လꤗ့ဂꤢ ချꤟဖꤟꤙတꤥ, ဆꤒအမꤒ့꤬
ꤜꤒ့꤬ဒꤧꤗလဒꤧꤗနꤟꤙ, အမ့ꤢ လꤗ့ဂꤢ ပှရှꤗတꤥ, ဆꤒအမꤒ့꤬
လꤤဒꤧꤗလဒꤧꤗနꤟꤙ, လꤗ့ဂꤢ လꤤကျꤟ့꤬ကျꤟ့꤬ယှူꤗ ဝ့꤬လꤟ꤬. 8
ဆꤒအမꤒ့꤬ လꤤဒꤧꤗꤜꤤꤙ အꤟꤙလꤒအဒꤤꤥ, လဒꤧꤗအဒꤤꤥ ပှူ꤬ဘꤤꤙ့
လဒꤧꤗ ပှူ꤬ဘꤤꤙ့တꤥ, လꤒ့꤬ပ့ꤗ လꤒအမ့ꤢꤜꤙ ဝꤢဖꤟ့ꤗဝ့꤬
လꤒအဖꤒꤗ့လꤟ꤬. မုဆ꤬မ့ဲဂ့ꤗ, မုနꤗမ့ဲဂ့ꤗ,
လအꤟꤙထꤟဘꤙဝ့꤬တꤥ, စꤤꤥဝ့꤬ဒꤙ, ကဆꤢယ့ꤗ,
လꤒအꤜ့ꤙဆꤒလူꤢနꤟꤙ, လꤒအꤟꤙယှူꤥဝ့꤬, ဒဲအꤟꤙဝ့꤬,
ဒဲမꤟဂဲ꤬လဂꤗနꤟꤙ, ဆꤤ့꤬ပꤤꤙဝ့꤬, ဆꤤ့꤬ပꤤꤙဝ့꤬, ဆꤤ့꤬ပꤤꤙဝ့꤬နꤟꤙလꤟ꤬. 9
တꤥ ထꤟꤛဆꤒအမꤒ့꤬ လꤤဒꤧꤗꤜꤤꤙ ဖ့ꤙလ့꤬ ဆꤒလꤗဖꤗ့,
ဒဲဆꤒယှူꤥဆꤒယꤙ့, ဒဲဆꤒစꤤꤥထꤙ့အꤙ့အူꤥ
လꤒဆꤒလꤒအဆꤒ့꤬နꤗ့ လꤒလꤛဆꤟ့ꤗဆꤟ အဖ့꤬ခꤟꤙ,
လꤒပှအမꤒ့꤬ဝ့꤬ အဆꤟꤗဆꤟꤗအကူꤙကူꤙတꤥ, 10
ပှꤜꤢ့ꤙက့ꤥꤜꤥရှ꤭ နꤤ꤬ဆꤤ꤬လꤤဂꤗ ထ့ꤗလꤗ့ လꤒဆꤒလꤒအဆꤒ့꤬နꤗ့
လꤒအလꤛဆꤟ့ꤗဆꤟ အဖ့꤬ခꤟꤙ အမ့ꤢယ꤬, ဒဲဘꤟꤙ့ထꤙ့ဘꤗထꤙ့

ပှလၢအမၢၤ့ဝ့ၤ အဆိၣ်ဆိၣ်အကၠ်ကၠ်, ဒဲခွံလေၣ့ အသရဖူၣ်
လၢလးဆိၣ့်ဆိ အမ့ယေၤ တၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒ်, 11 ပကဆါ,
ဒဲပယွၣ်ေ့, နကြၢံၢ်ဒိၢ်န့ဘ် ဆၢလၣ်ဖၣ့်, ဒဲဆၢယူၢ်ယ့်,
ဒဲဆၢစိၣ့်ဆၢမၣ့်လီၤ. အဂဲးဘဲၤယီၣ် နမၣ်ကဲ်ထ့်
ဆၢထီးအလူတေၢ်, မွဲနသၢ်အိ်ဝ့ၤ အကၠိၣ့်, ဆၢလဖ်နိ်
ကဲ်ထ့်ဝ့ၤ, ဒဲဘ် ဆၢမၣ်ကဲ်ထ့်ဝ့ၤလီၤ.

နဲ်ဖျိ် Revelation 5

1 ယဒ်ဘ် လံကွေ့ၢ်အသၢ် လၢအဖၢၣ့် ဒဲလၢအချိၤ့
နံၤခီၤလူတေၢ်, စဲၣ်ထေအသၢ် လၢဆၢစဲၣ်နဲ့်ထေ နွ့ၤဖျိ့်
အိ်လၢပှဆၢၤ့နၣ့်ဝ့ၤ လၢလးဆိၣ့်ဆိ အဖၤ့ခိ်
အစူ်ထွ့်လခီၤလီၤ. 2 ယဒ်ဘ် အဘီၤ့
အိ်လၢအဂဲးဆိ့်ဘၢ်ဆိ့် လဂၣ် လၢအကိၢ်ထ့်ဆၢ
လၢအလူဖၢ်ဒိ် တၢ် စံၢ်ဝ့ၤဒ်, မွဲပလၤ ကြၢံၢ်ဝဲထ့်
လံတေၢ်, မၣ်ထ့ဖၢ် အဆၢစဲၣ်နဲ့်ထေ လဂၣ်လဲ်. 3 တၢ်
ပှအိ် လၢမူၢ်ခိ် မွဲဂ့ၣ်, လၢဂ့်ခိ် မွဲဂ့ၣ်, လၢဂ့်ခိ်လေ
မွဲဂ့ၣ်, ဝဲထ့် လံတေၢ်, ယိဝ့ၤသ့်နိ် အိ်နးဂၣ်အှေ. 4 တၢ်

ယဂၤ့ထၤ့ ဒိႇမၬလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၣ
ပှလၤအကြႇံ ဝဲထၤ့လံၬ, ဒဲယိဝ့ၢနီႇ အီႇနးဂၣအ့ၬ. 5 တဒ
ပှဘုၤ့က့ဒသဒၡါ လဂၣ စံဒယၤၣ, ဂၤ့ လဂ့ၣ, ယိခွါ,
ဆၬလသၤၢ့ ဘႇဆဲၢ့ လၤယုဒၢအဒီၤ့, စဒၢဝံဒအဝံ လဂၣနီႇ
ဘဲၢဝိဒ အမိဝဲထၤ့ လံၬတဒ, မၣထ့ဖဒ အဆၤစဲၣနဲၤ့ထၬ
နွ့ၢဖျိၤ့နီႇ မၣနၤၣ့မၣစႇယူဒ ဆၤယူဒ. 6 တဒ ယဒႇဘႇ
ဝိႇဖိႇ ဘဲၢဆၤမၣဝံၢဝ့ၢ အဝိဒ ဆၤၢ့ထုၤ့ဝ့ၢ
လၤဆၤအလးဆီၣ့ဆီ ဒဲလၤဆၤအမၤၢ့ လံဒုၣ အကျၣ,
ဒဲလၤပှဘုၤ့က့ဒသဒၡါဝံႇ အကျၣနီႇ အီႇဝ့ၢ လၤအနိၣ့
နွ့ၢဘီၣ့ ဒဲအမ့ၬသႇ နွ့ၢတီၤ့ လၤအမွဲ ယွၣအသဒ နွ့ၢဖျိၤ့
လၤဆၤအၤ့မၤၢ့လၣ့ဝ့ၢ လၤဂၤ့ခိႇချိၢ့ ပံၣ့ပံၣ့လ့ၬ လီၢ. 7
အဝ့ၢဒႇနီႇ ဂဲၢဝ့ၢတဒ, မၣန့ လံၬ လၤပှဆၤၢ့နၣ့
လၤအလးဆီၣ့ဆီ အဖၢ့ခိႇ အစူႇထွၤ့လခီၢနီႇလီၢ. 8 တဒ
လၤအမၣန့ လံၬနီႇ ဆၤအမၤၢ့ လံဒုၣ, ဒဲပှဘုၤ့က့ဒသဒၡါဝံႇ
နံၢဆံၢလံဂၣနီႇ, အီႇဝ့ၢ လၤနါဒံၣ့ ဒဲလိၢ့ထီၢ့လဖႇ ပွၣ့ဝ့ၢ
လၤဆၤဆူဒခဲၣနၤၢ့မၤၢ့ လၤအမွဲ ပှဆံၢ့ပံႇ
အဆၤဘၣဆိႇဖႇ, လဂၣလဖျိၤ့ လဂၣလဖျိၤ့တဒ,
ထွံၣလၣ့ဝ့ၢ လၤဝိႇဖိႇ အမ့ၬယၢလီၢ. 9 အဝ့ၢဝံႇနီႇ

ဆၤအလူ လၢထၢ်ခိၣ်အသ့ါ တၢ်, စံၢ်ဝ့ါ, နကြံၢ်မၣန့
လံၤနီၣ်, ဒဲဝဲထၣ့ အဆၢစဲၣနဲၣ့ထၤဝံၣ်လီါ. အဂဲးဘဲါယီၣ
နထိးဝံါနသၢ်တၢ်, နပွ့ၣနှ့ထဲၣ့ ပှရှၣ လၢနဝံ့ၣ်, လၢယွၣ
အဂး လၢကယဲ ပှအဒီၣ့, ဒဲလၢပှအလၢံဝံၣ်,
ဒဲလၢပှခမျၢးဝံၣ်, ဒဲလၢကယဲ ပှကိၢ်ဆၢံၣဒ့ၢ် အကျၣ လီါ.
10 နမၣကဲၣ်ထၣ့ အဝ့ါဝံၣ် လၢအဘၣ့အမုး,
ဒဲပှလုဆၢလဖၣ် လၢယွၣ အဂးတၢ်, အဝ့ါဝံၣ် မိပၢၣ့ဆၢ
လၢဂၣ့ခိၣ်ချိါ့ လီါ. 11 ယယိဆၢတၢ်, ယနါဂၢါ့အဝီါ့
အၣ်ဂၣ အီၣ်ဝၤဖိၣ့ အလးဆိၣ့ဆိ ဒဲဆၢအမၢါ့လဖၣ်
ဒဲပှသုၣ့ကၢ့ၢ်သၢ်ရှါလဖၣ်နီၣ် အလူလီါ. အဆၢဝံဆၢနၤ အီၣ်ဝ့ါ
အလၤ အဘျၣ့အလၤ ဒဲအထီါ့ဝံၣ် အဘျၣ့အထီါ့လီါ. 12
စံၢ်ဝ့ါ လၢအလူဖၢ်ဒိၣ်, ဝိၣ်ဖိၣ် လၢအထိးဝံါအသၢ်နီၣ်
ကြံၢ်န့ဘၣ် အစိၣ့အမၣ့, ဒဲဆၢလၢါ့ဆၢပွ့ၣ,
ဒဲဆၢကိၣ့ဝ့ၣ်ကိၣ့ဘၣ် ဒဲဆၢဂဲးဆၢဘၢ်, ဒဲဆၢယူၢ်ဆၢယၣ့,
ဒဲဆၢလၣဆၢဖၣ့, ဒဲဆၢစံၢ်ထၣ့အၣ့အူၢ်ဝ့ါလဖၣ်လီါ. 13
တၢ် ကယဲ ဆၢလၢမူၢ်ခိၣ်, ဒဲ လၢဂၣ့ခိၣ်ချိါ့,
ဒဲလၢဂၣ့ခိၣ်လၤ, ဒဲလၢအအီၣ် လၢမါဆမံၢ်ဖၢၣ့, ဒဲကယဲ
ဆၢအီၣ် လၢဆၢနီၣ်လဖၣ် အဖၢၣ့ ထီးအလူၤနီၣ် ယနါဂၢါ့

လၬအစံၭဝ့ၢ, ဆၬစံၭထၪ့အၪ့အူၭ, ဒဲဆၬယှူၭဆၬယၪ့,
ဒဲဆၬလၣဆၬဖၣ့, ဒဲဆၬဂဲးဆၬဘၭလဖၪ, မွဲအီၪ
လၬပှလၬအဆၬၢ့နၣ့ လၬလးဆီၣ့ဆီ အဖၢ့ခိၪ ဒဲဝိၪဖိၪနီၪ
အဆိၣဆိၣအကၠၪကၠၪဆံၭ. 14 တၭ ဆၬအမၬၢ့ လံဒုၣ
စံၭဝ့ၢ, အၣမံၣ့. ပှုၪ့က့ၭဝၭရှၢံၪ ထွံၣလၣ့ ဘိၪ့ထၪ့ဘၣထၪ့
ဝ့ၢလီၢ.

နဲၪဖျိၪ Revelation 6

1 တၭ ယယိဆၬ, ထီးဝိၪဖိၪ အီၪဝဲထၪ့ ဆၬစဲၣနဲၪ့ထၤ
လဖျိၪ့ လၬဆၬစဲၣနဲၪ့ထၤ နွ့ၢဖျိၪ့ အကျၣနီၪ ယနါဂၬၢ့
ဆၬအမၬၢ့ လဒုၣ စံၭဝ့ၢ ဘဲၢလၢ့ပွံၣ့ အဝိၭ, ဂဲၢဘီၪ. 2
ယယိဆၬတၭ, ယိခွါ, ကဝ့ၪဘွၣ, ဒဲပှလၬအဆၬၢ့နၣ့
လၬအလီၣ့ လဂၣ အီၪလၬအချံၪလီၢ. တၭ ဆၬဖ့ၪလၢ့ဝ့ၢ
ဝရှူၣနီၪ မွဲဘဲၢဝိၭ အမိမၣနၬၣ့မၣစၪဆၬတၭ, စဲၪ့ထၪ့
မၣနၬၣ့မၣစၪဆၬလီၢ. 3 တၭ ထီးအဝဲထၪ့ ဆၬစဲၣနဲၪ့ထၤ
နံၢဖျိၪ့လဖျိၪ့နီၪ, ယနါဂၬၢ့ ဆၬအမၬၢ့ နံၢဒုၣလဒုၣ
စံၭဝ့ၢဒၪ, ဂဲၢဘီၪ. 4 ကဝ့ၪဝီၣ စဲၪ့ထၪ့ဝ့ၢ လဒုၣဒၪတၭ,

ၦလၢအဆၢါ့နၣ့ လၢအလီၣ့ လဂၣနီၤ, ဆၢဖ့ၤလၢ့ဝ့ါ
အထုဒခွံၤ ဆၢဘၤလိၤအိဒလိၤ လၢဂ့ၤခိၤချိၢ့ ဒဲဘဲါဝိဒ
ၦမိမၣဝံါလိၤအာဝဒ နီၤ, ဆၢဖ့ၤလၢ့ဝ့ါ လၢအနဒဖဒဒိၤ
လဘံၤ့လီါ. 5 တဒ ထီးအဝဲထ့ၤ ဆၢစဲၣနဲ့ၤထၤ
ဝၢါ့ဖျိၤ့လဖျိၤ့နီၤ, ယနါဂၢါ့ ဆၢအမၢါ့ ဝၢါ့ဒုၣလဒုၣနီၤ
စံဒဝ့ါ, ဂဲါဘီၤ. တဒ ယယိဆၢနီၤ, ယိခွါ, ကဝ့ၤဝၢါ့
လဒုၣ, ဒဲၦလၢအဆၢါ့နၣ့ လၢအလီၣ့ လဂၣ ဆၢခံါ့
အီၤဝ့ါ လၢအစူၤဖၢၣ့ လီါ. 6 ယနါဂၢါ့ ဆၢအလူ
လၢဆၢမၢါ့ လံဒုၣ အကျၣ စံဒဝ့ါဒၤ, ဘုၤကို့ၣ လတလိဒ
လၢဒန့ရံါ လဘံၤ့ အဂး, ဒဲဘုၤမုယီၣ ဝၢါ့တလိဒ
လၢဒန့ရံါ လဘံၤ့ အဂးလီါ. 7 တဒ ထီးမၣဂဒဂီၣ့ ဝိၤ
ဒဲစဘံဒထံါနီၤ လဂ့ၣ. တဒ ထီးအဝဲထ့ၤ ဆၢစဲၣနဲ့ၤထၤ
လံဖျိၤ့လဖျိၤ့နီၤ, ယနါဂၢါ့ ဆၢအမၢါ့ လံဒုၣလဒုၣနီၤ
စံဒဝ့ါ, ဂဲါဘီၤ. 8 ယယိဆၢတဒ, ယိခွါ, ကဝ့ၤပှူဒ
လဒုၣနီၤ ၦလၢအဆၢါ့နၣ့ လၢအလီၣ့ လဂၣ အမံၣ့မွဲ
ဆၢဝံါတဒ ဖျူ ဖိၤထ့ၤအခဲါ့လီါ. တဒ ဆၢဖ့ၤလၢ့ဝ့ါ
လၢအစီၣ့အမၣ့ လၢဂ့ၤခိၤ လံစိၤ့လစိၤ့ အဖၢါ့ခိၤ, ဘဲါဝိဒ
အမိမၣဝံါဆၢ လၢနဒ, ဒဲလၢဆၢဝဒဝံလၣ့ဒိၣ, ဒဲလၢဆၢဝံါ,

ဒ်လၢဂ့ၢ်ခိၣ် အဆၢမံၤလၢပံၣ်လီၤ. 9 တၢ် ထီၣ်အဝဲထၢ့
ဆၢစဲၤနဲ့ၢ်ထၢ ယဲဖျိ့လဖျိ့နီၣ်, ယဒၢဘၢ
ပှၤလၢအထိၣ်ဝံၤအၥၢ် လၢယွၤအလူၤအထၢ အကို့ၢ်,
ဒ်လၢအဆၢထိၣ်အၥၢ် လၢအထိၣ်ဝ့ၤအကို့ၢ်လဖၢ အၥၢ်ရှိ့ၤဝံၢ
အီၣ်လၢဆၢလုအလၤ အဖၢ့လၢလီၤ. 10 အဝ့ၤဝံၢ ကိၢ်ထၢ့
လၢအလူၤဖၢ်ဒိၢတၢ် စံၢ်ဝ့ၤ, ဆၢဆံၢ့ပံၢ, လၢအမွဲအတီၤ
အကဆါ့ၤ, နလစ့ၤရၢ့ဘၢ ပှအီၣ် လၢဂ့ၢခိၢချိၢ့လဖၢတၢ်,
နလဖ့ၢလၢ့ဘၢ အဆၢဒဲၤဘၢ် လၢပဝံ့ၢ အကို့ၢ် တၢ်,
မွဲနမိအီၣ် ဆံၢ်ယံၤလဲၢ. 11 ဆၢဖ့ၢလၢ့ဝ့ၤ လဂၤဘၢလဂၤ
လၢအဝိၤလိၢ့ဘွၤ တၢ်, ဆၢလီၤဘၢ အဝ့ၤဝံၢ
လၢအမိဘၢအီၣ်ပွံၢ် လဆိဖိၢ ထီၣ်အပီၣ်အရှၤခီၤ ပီၣ်အရှၤ;
ဒဲထၢၢ့ဖုဝဲခီၤ အထၢၢ့ဖုဝဲဝံၢ လၢအမိဘၢ ဆၢမၤဝံၤဝ့ၤ,
ဘဲၤအဝ့ၤဝံၢ အဝိၢ်နီၣ် ဝံထၢ့နၤထၢ့
မိလၢၢ့ထၢ့ပွ့ၤထၢ့ဝ့ၤလီၤ. 12 တၢ် ယယိဆၢ, ထီၣ်အဝဲထၢ့
ဆၢစဲၤနဲ့ၢ်ထၢ ပူၤဖျိ့ လဖျိ့နီၣ်တၢ်, ဂ့ၢခိၢဝၢ် ဒိၢမၤ,
ဒဲမုမ့ၤ ဝၢၢ့တၢ့ ဘဲၤရၢၤအဆၢယၤ ထၢ်ဝ့ၤ လၢဆၢဆီၣ့ဝၢၢ့
အဝိၢ်တၢ်, လၤ ကဲၢထၢ့ ဘဲၤဆၢဝံ့ၢ အဝိၢ်, 13 တၢ်
ရှၢဝံၢ လၢမူၤ်ဖိၢ်ဖၢ့ လၤ့ပွံၢခွံၤဝ့ၤ လၢမူၤ်ခိၢ, ဘဲၤချိ့ၢဒိ့ၤဝၢ

လၤအလမံၢ့ဒံၭဘၣ, လၤအဘၣ ဆၤမၧဝၭဝ့ၢ လၤလံၧမု
အဝိၭနီၣလီၢ. 14 မူၭခိၣ ဒံၧခွံၤ, ဘဲၢလံၤ
လၤဆၤထူၢထၣ့ဝ့ၢ အဝိၭတၭ, ကဃဲ ခိၣလီၧ့ ထိၧ့ချိၤ,
ဒဲကဃဲ ကျိၧ့လဖၣ ဝုၭခွံၤအောၭ လီၢ. 15 တၭ
ဂၣ့ခိၣအစပွၧဝံၣ, ပှဒိၣပှရှၧဝံၣ, ဒဲပှဝုၭဖိၣလထီၢ့ အခိၣဝံၣ
ဒဲပှဝထံၢလဖၣ, ဒဲပှအီၣ လၤဆၤအစီၧ့အမၧ့ဝံၣ, ဒဲကဃဲ
အပီးအရှၧ, ဒဲကဃဲ ပှပျိၧဖျုၭ့ လဂၧလါလါနီၣ
အီၣက့ၣဝူၣအဝၭ လၤဆၤအိၧဖၤၧ့, ဒဲလိးဆူၭ
လၤခိၣလီၧ့လဖၣ အလီၧ့တၭ, 16 စံၭ လိးဝံၣလဲၢ့ဝံၣ,
ဒဲခိၣလီၧ့ ထိၧ့ချိၤဝံၣနီၣ, လၧ့ထု့ၤ လၤပလီၧ့ တၭ,
မၧဘံၭခွံၤပၤၧ လၤပှဆၤၢ့နုၧ့ လၤလးဆီၧ့ဆီ အဖၢ့ခိၣ
လဂၧ အမ့ၤယၢ, ဒဲလၤဝိၣဖိၣ အဆၤဝၭထၣ့ ဆံၭ. 17
အဂဲးဘဲၢယီၧ မုနံၧဖၭဒိၣ ဘၣဆဲၢ့ လၤအဆၤဝၭထၣ့
ဘၣယူၭဝ့ၢယူၭတၭ, မွဲပလၢ ဆၤၢ့ထုၣ့ဝ့ၢ မိဝ့ၣလဂၧလဲၣ.

နဲၣဖျိၣ Revelation 7

1 တၭ လၤဆၤယီၧလဖၣ အလးခဲၢ့နီၣ, ယဒၣဘၣ အဝီၢ့

လံဂၤ ဆၫါ့ထု့ၣ လၫဂ့ၣခိၣ အနိ့ၣ လံနိ့ၣတၢ, ဂ့ၣခိၣ မွဲဂ့ၤ,
မၢဆမံၢ မွဲဂ့ၤ, ကယဲ ၁ံ့ၣ မွဲဂ့ၤ, ဘဲၢ၁ိၢ လံၤ ထိးအူၣဘၣ
လၫအလိၩ့ လဂ့ၤတၢ, ဖိ့ၣထၤ လံၤ လံဖျိၩ့လိၢ. 2 တၢ
ယဒၣဘၣ အ၁ိၢ့အဂူၢဂၤ အိၣလၫယွၤ လၫအမၫါ့ဝ့ၢ
အဆၫစဲၤနဲ့ၣထၤ လဂၤ ဂဲၢထ့ၣ လၫမုထ့ၣလခိၢ တၢ,
ကိၢရျၢထ့ၣနိ့ၣ, စံၢ အ၁ိၢ့ လံဂၤ လၫဆၫဒုၢမၤဂၢဂိၩ့
ဂ့ၣခိၣ, ဒဲမၢဆမံၢ, 3 တၢ စံၢအဝ့ၢဒၣ, ပလချုၢ
စဲၤနဲ့ၣထၤ ယွၤအပိးအရျၤ၁ံၣ လၫအမ့ၤထုးခိၣ အလိၩ့
ဒံၢဘၣတၢ, ဂ့ၣခိၣမွဲဂ့ၤ, မၢဆမံၢမွဲဂ့ၤ, ၁ံ့ၣ၁ံၣမွဲဂ့ၤ,
ထိးမၤဂၢဂိၩ့ လဂ့ၤ. 4 တၢ ယနါဂၫါ့ ပှၣလၫအဘၣ
ဆၫစဲၤနဲ့ၣထၤလဖၣ အဆၫဝံဆၫနၤ, မွဲအိၣ လကုၤ
လံလၤလံထိါ့ လၫကယဲ ပှၣအံၢစရ့ၤလၢဖိၣ အဒိ့ၣအကျၤလိၢ.
5 လၫယုဒၢ အဒိ့ၣနိၣ ပှၣဘၣစဲၤနဲ့ၣထၤဝ့ၢ
ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ; လၫရူဘံါ့ အဒိ့ၣနိၣ
ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ; လၫဂၢ အဒိ့ၣနိၣ ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ;
6 လၫအၢရျၫါ့ အဒိ့ၣနိၣ ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ; လၫနၢ၁လဲၢ
အဒိ့ၣနိၣ ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ; လၫမနၤစ့ၢ အဒိ့ၣနိၣ
ပှၣလလၤနံၢထိါ့တၢ; 7 လၫစံမအၫါ့ အဒိ့ၣနိၣ

ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ; လၬလံဝဲၢ အဒီၬ့နီၬ
ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ; လၬအံစခါ အဒီၬ့နီၬ
ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ; 8 လၬဇ့ၭဘလၬၢ့ အဒီၬ့နီၬ
ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ; လၬဃိဘၭ အဒီၬ့နီၬ
ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ, လၬဘံၬ့ဃမံၢ့ အဒီၬ့နီၬ
ပှလလၤနံၢထီၢ့တၭ; အဝ့ၢသံၬ ဘၬ ဆၬစဲၪနဲၬ့ထၤဝ့ၢလီၢ. 9
ဆၬလဖၬနီၬ အလးခဲၢ့ ဃဃိဆၬတၭ, ဃိခွါ,
ပှခမျၬးဖၭဒိၬ လၬပှဝံထၬ့နၤထၬ့ဝ့ၢ လၲ့ၬဘၬ နးဂၪနီၬ ဂဲၢ
လၬကဃဲ ပှအဆၢံၪဝံၬ, ဒဲလၬကဃဲ ပှအဒီၬ့ဝံၬ,
ဒဲလၬကဃဲ ပှခမျၬးဝံၬ, ဒဲလၬကဃဲ ပှချဲၪ့ဆၬ
ကိၭဆၢံၪဒ့ၭအဒီၬ့ အကျၪလဖၬနီၬ, ဆၬၢ့ထုၬ့
လၬလးဆီၪ့ဆီ, ဒဲဝိၬဖိၬ အမ့ၤဃၢ ကီၪ့ဝိၭ ဝိၤလိၢ့ဘွၪ
တၭ, အီၬလၬစီၪ့မလီၢ့အလၬ လၬအစူၬဖၬၪ့, 10 အဝ့ၢသံၬ
ကိၭရှၭထၬ့ လၬအလူဖၭဒိၬ တၭ, စံၭဝ့ၢဒၬ,
မွဲဆၬထိးထဲၪ့တၪ့ထဲၪ့ အီၬလၬပဃွၪ လၬအဆၬၢ့နၪ့
လၬလးဆီၪ့ဆီ အဖၢ့ခိၬ ဒဲလၬဝိၬဖိၬနီၬဆံၭ. 11 တၭ
ကဃဲ အဝီၢ့ ဆၬၢ့ထုၬ့ဝၤဖိၪ့ လးဆီၪ့ဆီ, ဒဲပှဘုၬ့ကဲ့ၭဘၭရှါ,
ဒဲဆၬအမၬၢ့ လံဒုၪလဖၬနီၬ ထွံၪလၪ့ လၬလးဆီၪ့ဆီ

အမ့ၤယၢတၭ, ဘိၩ့ထၩ့ဘၪထၩ့ ယွၪ, 12 စံၭဝ့ၢဒၩ,
အၪမံၪ့. ဆၬစံၭထၩ့အၩ့အူၭ ဒဲဆၬလၪဆၬဖၪ့,
ဒဲဆၬကိၩ့ဘၩကိၩ့ၥ့ၩ, ဒဲဆၬစံၭထၩ့အၩ့အူၭ အခိးအတၪ,
ဒဲဆၬယူၭဆၬယၩ့ ဒဲဆၬအစီၪ့အမၪ့ ဒဲဆၬအဂဲးအဘၭနီၩ,
မွဲအအီၩလၬပယွၪ အဆိၪဆိၪအကၠၩကၠၩဆံၭ. အၪမံၪ့. 13
ပှၥုၩ့ကှ့ၭၥၭရှါ လဂၪ ချဲၪ့ဆၬၢ့ဆၬတၭ, စံၭယၬၪ
ပှလၬအကီၪ့ဆၬဝိၭဆၬ အဂ့ၪအဘွၪနီၩ, မွဲပလၢလဖၩ လဲၩ.
မွဲအဂဲၢအထံၭခီၢခီၢလဲၩ. 14 တၭ ယစံၭ အဝ့ၢ, ကဆါၪ့,
နၥ့ၩယၢနဝ့ၢလီၢ. တၭ အဝ့ၢဒၩနီၩ စံၭယၬၪ, အဝ့ၢၥံၩ
မွဲပှလၬအဂဲၢထၩ့ လၬဆၬရှ့ၩဆၬနၭ အဖၬၪ့,
ဒဲအၩ့ဆူၢဝၭဘွၪ အဝိၤလိၢ့ လၬဝိၩဖိၩအဂွံၩလီၢ. 15
မၪအၥၭဘဲၢနီၩတၭ, အီၩဝ့ၢ လၬယွၪအလးဆီၪ့ဆီ
အမ့ၤယၢတၭ, မၪ အဆၬ လၬဆၬလုအဂံၩ့ဖၬၪ့ မုဆၢဆၢ
မုနၪနၪလီၢ. တၭ ပှလၬအဆၬၢ့နၪ့ လၬလးဆီၪ့ဆီ
အဖၢ့ခိၩ လဂၪနီၩ မိအီၩဝ့ၢ လၬအကျၪ လီၢ. 16 တၭ
ဆၬမိၥၭဝံလၬၪ့အၥၭအ့ၤ, တၭ
ဆၬလမိၥူၢအီၪလၬၪ့ဘၩအၥၭ လၬထံၢ, မုမ့ၤ
လဆ့ၭလၪ့ဘၩ လၬအဝ့ၢၥံၩ, တၭ ဆၬခိဘၩလၬၪ့

နးမံၩအ့ၤ. 17 အဂဲးဘဲါယိၩ ဝိၣ်ဖိၣ် အီၣ်လၢလးဆိ့ၩဆိ
အဝၬကျၩနီၣ် မိယိထဲ့ၩခွါထဲ့ၩ အဝ့ါဝံၣ်တၬ, မိဝိါ့ဝ့ါ
လၢထံါမၢါ့ အဖၢ့ၩဝံၣ် အအီၣ်တၬ, ယွၩ မိထူၬခွံၤ
အမ့ၤထံါလ့ၩ လၢအမ့ၤဝၣ်ဖၢ့ၩ ထီးအလူၤ လီါ.

နဲၣ်ဖျိၣ် Revelation 8

1 တၬ ထီးအဝဲထ့ၣ် ဆၢစဲၩနဲ့ၣ်ထၤ နွံ့ါဖျိ့ၣ်လဖျိ့ၣ် နီၣ်,
ဆၢအီၣ်လ့ၩမါပံၬ လၢမူၬခိၣ် ဘူၬကၣ် လခီါနၩရံၩလီါ. 2
ယဒၣ်ဘၣ် အဝီ့ါဝံၣ် လၢအဆၢါ့ထု့ၣ် လၢယွၩအမ့ၤယါ
နွံ့ါဂၩ တၬ ဆၢဖ့ၣ်လါ့ဝ့ါ ခွ့ၩ နွံ့ါဖျိ့ၣ် လီါ. 3 အဝီါ့
လဂၩဒၣ် အီၣ်လၢဆၢဆူၬခဲၩနၢါ့မၢါ့ အထွ့ါထီါ့ ဂဲါဝ့ါတၬ,
ဆၢါ့ထု့ၣ် လၢဆၢလုလး အနဲ့ၩထံၬ တၬ, ဆၢဖ့ၣ်လါ့ဝ့ါ
လၢဆၢဆူၬခဲၩနၢါ့မၢါ့အၣ်, ဘဲါဝိၬ အမိဖ့ၣ်လါ့ဝ့ါ
လၢပှဆံါ့ပံၣ် ထီးအလူၤ အဆၢဘၩဆိၣ်ဖၣ်
လၢအဆၢလုလးထီါ့ အဖါ့ခိၣ်, လၢအအီၣ် လၢလးဆိ့ၩဆိ
အမ့ၤယါလီါ. 4 ဆၢဆူၬခဲၩနၢါ့မၢါ့ အခူၣ်, ဒဲပှဆံါ့ပံၣ်
အဆၢဘၩဆိၣ်ဖၣ် စဲ့ၣ်ထ့ၣ် လၢအဝီါ့ အစူၣ်ဖၢ့ၩတၬ,

လ့ၣထ့ၢ် လၢယွၣ အမ့ၣယၤလီၤ. 5 အဝီၤ့နီၢ် မၣန့
ဆၢဆူၥခဲၣနၢ့မၢ့ အထွ့ၤတၥ, မၣပွ့ၣဝ့ၤ လၢမ့ၢ်အၢၣ့
အီၢ်လၢဆၢလုလး အဖၤ့ခိၢ်တၥ ခွံၣရှိၥခွံၣဝ့ၤ
လၢဂၢ့ခိၢ်ချိၤ့လီၤ. တၥ မၣအဝၥ လၢလၤ့ပွံၣ့ဝံၢ်,
ဒဲလၤ့ဝဲအဒံၥ, ဒဲဆၢအလူဝီၤဝံၢ်, ဒဲဂၢ့ခိၢ်ဝၥဝ့ၤလဖၢ် လီၤ.
6 အဝီၤ့ နွ့ၤဂၣ အီၢ်လၢခွ့ၣ နွ့ၤဖျိၢ့နီၢ်, တဲၣ့ဝဲၣအဝၥ
ဘဲၤဝိၥ အမိအူၢ်ထၢ့ဝ့ၤလီၤ. 7 အဝီၤ့ လၢအခၢ့ထံၥ
လဂၣနီၢ် အူၢ်ထၢ့ ခွ့ၣတၥ ဆၢဆၢၣ့လၣ့ မုဝၢ်
ဒဲမ့ၢ်လဲၣပုၤအဝၥ လၢဆၢဝွံၢ်တၥ, ဆၢခွံၤလၣ့ဝ့ၤ
လၢဂၢ့ခိၢ်ချိၤ့တၥ, အၢ့ခွံၤ ဂၢ့ခိၢ် ဝၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့တၥ,
မ့ၢ်အၢ့ခွံၤ ဝံၢ့ ဝၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့ တၥ, မ့ၢ်အၢ့ခွံၤ နၢ့အဝံၢ့
ထီးအလူၤ လီၤ. 8 အဝီၤ့ နံၤဂၣလဂၣနီၢ် အူၢ်ထၢ့ ခွ့ၣတၥ,
ဆၢလၣ့ဂၤ လၢခိၢ်လီၣ့ဖၥဒိၢ် လၢမ့ၢ်အၢ့ဝ့ၤနီၢ်,
ဘၢ်ခွံၣရှိၥခွံၣအဝၥ လၢမၤဆမံၥဖၢၣ့ တၥ, မၤဆမံၥ
ဝၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့ ကဲၢ်ထၢ့ ဆၢဝွံၢ် လီၤ. 9 တၥ ဆၢအီၢ်
လၢမၤဆမံၥဖၢၣ့ လၢအမၢၤ့ဝ့ၤ ဝၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့ ဝံၤဝ့ၤတၥ,
ကဘၣ့ဝံၢ် ဝၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့ ဂၥဂီၣ့ဝ့ၤလီၤ. 10 အဝီၤ့
ဝၢၤ့ဂၣလဂၣနီၢ် အူၢ်ထၢ့ ခွ့ၣတၥ, ရှၢ်ဖၥဒိၢ် ခဲၣဖၣ့ထၢ့ဝ့ၤ

ဘဲၢမ့ၢဒိၣ့ လဖျိၪ့ အဝိၭ လၣ့ထူ့ၤ လၪမူၭခိၢတၭ, လၣ့ထူ့ၤ
လၪထံၢချိၤ ၁ၪၢ့ပိၣ့လပိၣ့, ဒဲလၪထံၢဖၪၣ့လဖၢ
အဖၢ့ခိၢလီၢ. 11 တၭ ရှၢ လဖျိၪ့နီၢ အမံၣ့မွဲ ရီးခဝီၢ
လီၢ. တၭ ထံၢ ၁ၪၢ့ပိၣ့လပိၣ့ ကဲၢထၪ့ [ဘဲၢ] ရီးခဝီၢ
အဝိၭ တၭ, မွဲထံၢခၢ အကိၠၣ့နီၢ ပှံၢဝ့ၢ အၢဂၣလီၢ. 12
အဝီၢ့ လံဂၣလဂၣနီၢ အူၢထၪ့ ခွၣတၭ, ဆၪဖ့ၤခွံၤ မုမ့ၤ
၁ၪၢ့ကဲၣ့လကဲၣ့, ဒဲလၣ ၁ၪၢ့ကဲၣ့လကဲၣ့, ဒဲရှၢ ၁ၪၢ့ပိၣ့လပိၣ့,
ဘဲၢဝိၭ ၁ၪၢ့ပိၣ့လပိၣ့ မိခံၭလၣ့ဝ့ၢလီၢ. မုဆၢ လဖၣ့ဘၢ
လၪ၁ၪၢ့စီၪ့လစီၪ့တၭ, မုနၣမွဲ ဘဲၢနီၢဝိၭ ဆ့လီၢ. 13
ယယိဆၪတၭ, ယနါဂၪၢ့ လံကျိၢ့ကျိၢ့ ယူၣဝ့ၢ
လၪမူၭဖိၭဖၢ့နီၢ, စံၭဝ့ၢ လၪအလူဖၭဒိၢ, လၪအဝီၢ့
လၪအအီၢလၣ့ထး ၁ၪၢ့ဂၣ လၪအမိအူၢထၪ့ ခွၣအဝီၢ
အကိၠၣ့နီၢ, ဆၪအရှၪ့, ဆၪအရှၪ့, ဆၪအရှၪ့ အီၢလၪပှရှၣ
လၪအအီၢဝ့ၢ လၪဂၪ့ခိၢ အလီၣ့လီၢ.

နဲၢဖျိၢ Revelation 9

1 အဝီၢ့ ယဲဂၣလဂၣနီၢ အူၢထၪ့ ခွၣတၭ, ယဒၢဘၢ ရှၢ

လဖျိၣ့ လၩ့ထု့ၤ လၢမူၥခိၣ်တၥ, ထိၩ့လၩ့ လၢဂ့ၣခိၣချိ့ၢလီၤ.
တၥ ဆၢဖ့ၣလၢ့ဝ့ၢ လၢဆၢဖၢၩ့ယိၤ အနိၣဝံၤ, 2
မ့ဲအဝဲထ့ၣ ဆၢဖၢၩ့ယိၤနီၣ, ဆၢခူၣ ဂဲၢထ့ၣ လၢဆၢဖၢၩ့
ဘဲၢဖံၢ့ချၣဖၢၩ့ဖၥဒိၣ အခူၣ အဝိၥတၥ, မုမ့ၤ ဒဲဆၢဖိၥဖၢ့
ခံၥလၩ့ဝ့ၢ လၢဆၢဖၢၩ့ခူၣ အကို့ၩနီၣလီၤ. 3 ထွ့ံၣ ဂဲၢထ့ၣ
လၢဆၢအခူၣ အဖၢၩ့ လၢဂ့ၣခိၣချိ့ၢ တၥ, ဆၢဖ့ၣလၢ့ဝ့ၢ
လၢအစိၩ့အမၩ့ ဘဲၢဆၢကဲ့ၣမ့ံၣ လၢဂ့ၣခိၣချိ့ၢ
အီၣလၢအစိၩ့အမၩ့ အဝိၥနီၣလီၤ. 4 တၥ ဆၢမၣလူၤ
အဝ့ၢံၣ ဘဲၢဝိၥ အထီးမၩဂၥဂိၩ့ နံ့ၣမံၩ့ံၣ လၢဂ့ၣခိၣချိ့ၢ
ဒဲဆၢအံ့ၢဆ့ၤ လမံၩ့လါလါ, ဒဲံ့ၣ လမံၩ့လါလါနီၣ
နးမံၩ့လဂ့ၩတၥ, အ့ၣမ့ဲ နှ့ၢပှရှၩ လၢယွၩ အဆၢစဲၩနဲ့ၣထၤ
လအီၣဘၣ လၢအမ့ၤထုးခိၣ အလိၩ့လဖၣ လီၤ. 5 ဘဲၢဝိၥ
အမိမၩံၢဝ့ၢတၥ, ဆၢဒုၥမၩဝ့ၢအ့ၤ. အ့ၣမ့ဲဘဲၢဝိၥ
အမိမၩရှ့ၣမၩနုၥဝ့ၢ လၩယဲဘံ့ၣလီၤ. တၥ
အဆၢရှ့ၣဆၢနုၥနီၣ မၩအၥၥ ဘဲၢဆၢကဲ့ၣမ့ဖျံၤ ပှရှၩ
အဆၢရှ့ၣဆၢနုၥ အဝိၥနီၣလီၤ. 6 တၥ လၢမုနံၩလဖၣနီၣ,
ပှရှၩ အ့ၣပၤံၢ လါနှ့ၢ ဒၣနှ့ဝ့ၢအ့ၤ. တၥ
ဆၢမိံၢဘၣအၥၥ လါနှ့ၢဘိၩ ဆၢံၢ မိစဲ့ၣဒၣဝ့ၢလီၤ. 7

တဒ ထွံ့ၪ အခံးအဂၞ့နီၪ လၞ့ဂၬ ကၠ့ၪ အီၪတဲၞ့ဝဲၞအၥဒ
လၧအမိဒုဒၥုဒ အဂးတဒ, ဆၧအီၪ လၧအခိၪပွံၪ လၞ့ဂၬ
ၥရဖူၞထီၫ နီၪ, အမ့ၬ လၞ့ဂၬ ပှရှၞ အမ့ၬ, 8 အီၪဝ့ၢ
လၧအခိၪဥူၢ လၞ့ဂၬ ပှမုၪ အခိၪဥူၢတဒ, အဝွၢ လၞ့ဂၬ
ဆၬလၥၧၫ့ အဝွၢ, 9 အီၪဝ့ၢ လၧထၞ့ဖံဒ လၞ့ဂၬ
ထၞ့ဖံဒထဒ တဒ, အဒိံဒ ဥိၢထ့ၪ ဘဲၢ လဲ့ၪဝံၪ
အီၪလၧကၠ့ၪအၪဒုၞ စဲ့ၪ လၧဆၧဒုဒၥုဒအဖၧၞ့ အဥိၢ
အဝိဒနီၪလီၢ. 10 အမ့နီၪ လၞ့ဂၬ ဆၧကဲ့ၪမ့ အမ့
အီၪလၧအဆူၪတဒ, အီၪလၧအစိၞ့အမၞ့ လၧအမ့ဝံၪ အဖၧၞ့
ဘဲၢဝိဒ အမိမၞရှု့ၪမၞနဒ ပှရှၞ လၞယဲဘံ့ၪလီၢ. 11
အဝ့ၢဝံၪ အစပွၞ လၧအဖၢ့ခိၪမွဲ ဆၧယိၬအဥိၫ လဂၞတဒ,
အမံၞ့ လၧဟံဘြူၢ အဆၧချဲၞ့မွဲ အဘဒဒၧၫ့တဒ, အ့ၪမွဲ
အမံၞ့ လၧဂြံစဒ အဆၧချဲၞ့မွဲ အပီလယၧၫ့လီၢ. 12
ဆၧရှု့ၪဆၧနဒ လမံၞ့ ဖိၞ့ခွံၬယူဒ. ယိခွါ, ဆၧလဖၪ
အလးခဲၢ့နီၪ ဆၧရှု့ၪ မိဂဲၢဒံဒ နံၢမံၞ့လီၢ. 13 အဥိၫ
ပူၢဂၞလဂၞနီၪ အူၪထ့ၪ ခွၞ့တဒ ယနါဂၧၫ့ ဆၧဥိၢ ဂဲၢထ့ၪ
လၧဆၧလုလးထီၫ အဆၧနိၞ့လံနိၞ့ အကျၞ လၧအအီၪ
လၧယွၞ အမ့ၬယၢ, 14 တဒ စံဒ အဥိၫ ပူၢဂၞလဂၞ

လၢအအီၣ် လၢခွ့ဉ်နီၣ်, ကွဲၣ်လဉ့်ခွံၤ အဘီ့ၣ်လံဂဉ် လၢအဘၣ်
ဆၢစၢ့ဉ်ထၤအသၢ် လၢထံါချိၤဖၢ်ဒိၣ် ယုါဖြ့ ထံါအဖၢဉ့်
ဆံၢ်. 15 တၢ် အသီါ့ လံဂဉ်သံၣ် လၢအတဲ့ဉ်ဝဲဉ်ယူၢ်အသၢ်
လၢအနုဉ်ရုံဉ် ဒဲအနံဉ်, ဒဲအလဉ်, ဒဲအနံၣ့် အဂးနီၣ်, ဘၣ်
ဆၢကွဲၣ်လဉ့်ခွံၤဝ့ါ, ဘဲါသိၢ် အမိမဉ်သံါ ပှရှဉ်သၢါ့ပိဉ့် လပိဉ့်
လီါ. 16 ပှကသ့ၣ်သုၢ်ဖိၣ် အဆၢဝံဆၢနုၤနီၣ် မွဲနံါကုၤအဘျုဉ့်
လထီါ့တၢ်, ယနုါဂၢါ့ အဆၢဝံဆၢနုၤ လီါ. 17
ဘဲါနီၣ်အသိၢ် ယဒၣ်ဘၣ် ဆၢလၢယါလခီါတၢ်, ယဒၣ်ဘၣ်
ကသ့ၣ်လဖၣ်, ဒဲပှလၢအဆၢါ့နုဉ့် လၢအလီဉ့်
အီၣ်လၢအထဉ့်ဖံၢ် မ့ၣ် ဒဲသၢါ့ဝီဉ်, ဒဲလဉ့်ဂၤ ကး
ဒဲကသ့ၣ်အခိၣ်ပွံၣ် လဉ့်ဂၤ လၢဆၤလသၢါ့ အခိၣ်ပွံၣ် တၢ်, မ့ၣ်
ဒဲဆၢအခူၣ်, ဒဲကးသံၣ် ဂဲါထၣ့် လၢအခိၤဖၢဉ့်လီါ. 18 တၢ်
ပှရှဉ် သၢါ့ပိဉ့် လပိဉ့် ဘၣ်သံါ လၢမ့ၣ်, ဒဲဆၢအခူၣ်, ဒဲကး
လၢအဂဲါထၣ့် လၢအခိၤဖၢဉ့် သၢါ့မံဉ့်နီၣ် အကီုဉ့်လီါ. 19
အဂဲးဘဲါယီဉ် ကသ့ၣ်လဖၣ် အစီဉ့်အမဉ့် အီၣ်လၢအနိၢ်ဖၢဉ့်
ဒဲလၢအမ့လီါ. အဂဲးဘဲါယီဉ် မွဲအမ့ ဒဲအခိၣ်ပွံၣ် လဉ့်ဂၤ
ဂူနီၣ်တၢ်, မဉ်ရှုၣ့်မဉ်နုၢ်ဆၢ လၢအဝ့ါသံၣ်လီါ. 20 တၢ် ပှရှဉ်
အီၣ်လဉ့်ထး လၢဆၢရှုၣ့်ဆၢနုၢ်ယီဉ် လမဉ်သံါဘၣ်ဝ့ါလဖၣ်နီၣ်,

လနီ့ၢဃါလၬ့ထဲၬ့ဘၫအၥၢၭ လၪအစူၫ အဆၪမၬ, ဘဲၢဝိၭ
အထီးဘၬထ့ၫ ဆၪနၫ, ဒဲဆၪဂၬ့ထီး, ဒဲဆၪဂၬ့စ့ၬ,
ဒဲဆၪဂၬ့ထီ့ၢ, ဒဲဆၪဂၬ့လိး, ဒဲဆၪဂၬ့ဝံ့ၫ
လၪအဒၫဆၪလၥ့ၫ, နါဂၪၢ့ဆၪလၥ့ၫ, စဲ့ၫလၥ့ၫဘၫလဖၫနီၫ
လဂ့ၬလီၢ. 21 တၭ အဝ့ၢဝံၫ နီ့ၢဃါလၬ့ထဲၬ့အၥၢၭ
လၪဆၪမၬဝံၢပှရှၬ, ဒဲလၪဆၪအူၫဆၪပီၬ,
ဒဲလၪအဆၪမၬမၫမုၫ မၬမၫခွၢ,
ဒဲလၪအဆၪအ့ၫဂူၫအ့ၫဘျၫဝံၫနီၫ ဆ့ အ့ၩ.

နဲၫဖျိၫ Revelation 10

1 ယဒၫဘၫ အဝီ့ၢ ဂူၢဂၬလဂၬ
လၪအဂဲးဆီ့ၫအဘၭဆီ့ၫတၭ, ကီၬ့ဝိၭ ဆၪအု့ၫ ဂဲၢလၬ့
လၪမူၭခိၫတၭ, လၢ့လၬ့အီၬထံၢ အီၫလၪအခိၫပွံၫ အလီၬ့
တၭ, အမ့ၩအနၢ လၬ့ဂၩ မုမ့ၩ တၭ, အခ့ၫ လၬ့ဂၩ
မ့ၫအၪၬ့ အထု့ၫ လီၢ. 2 လံၩဖိၫ အီၫဝဲထ့ၫအၥၢၭ လဘံ့ၫ
အီၫဝ့ၢလၪအစူၫဖၪၬ့လီၢ. မွဲအအီၫက့ၫလၬ့ အခ့ၫထွ့ၫလခီၢ
လၪမၢဆမံၭ အဖၢ့ခိၫ, ဒဲအခ့ၫစ့ၫလခီၢ လၪခီ့ၢ, 3 တၭ

ကိၢ်ရှၢ်ထ့ၣ် လၢအလူဖၢ်ဒိၣ်, ဘဲၤဆၫလဝၢၤ့ ယုၬ့ဆၢ
အဝိၢ်နီၣ်လီၤ. ထီးအကိၢ်ရှၢ်ထ့ၣ်တၢ်, လၢ့ပွံၬ့ထ့ၣ် နွ့ၤထံၣ်
လီၤ. 4 တၢ် လၢလၢ့ပွံၬ့ထ့ၣ် နွ့ၤထံၣ်နီၣ်, ဘူၢ်
လၢယမိကွ့ၢ်ဆၢတၢ်, ယနၤဂၢၤ့ ဆၢဝီၤ လၢမူၢ်ခိၣ်, စံၢ်ဝ့ၤ,
စဲၬနဲ့ၣ်ထၫဆၢ လၢလၢ့ပွံၬ့ထ့ၣ် နွ့ၤထံၣ် စံၢ်ဝ့ၤနီၣ်, ကွ့ၢ်လၬ့
လဂ့ၬ, 5 တၢ် အဝီၤ့ လၢယဒၣ်ဘၣ် အဆၢၤ့ထု့ၣ်
လၢမၤဆမံၢ် အဖၤ့ခိၣ်, ဒဲလၢခီၤ့လဂၬနီၣ်, ယူၫထ့ၣ် အစူၣ်
လၢမူၢ်ခိၣ် တၢ်, 6 ဆိၣ်လၬ့အဝၢ် လၢဆၢလၢအမၢၤ့ဝ့ၤ
အဆိၬဆိၬအကၠၣ်ကၠၣ် တၢ်, ပှလၢအမၬကဲၣ်ထ့ၣ် မူၢ်ခိၣ်
ဒဲဆၢအီၣ်ဝ့ၤ လၢအဖၢၬ့, ဒဲဂ့ၣ်ခိၣ် ဒဲဆၢအီၣ်ဝ့ၤ
လၢအချိၤ့ခိၣ်, ဒဲမၤဆမံၢ်, ဒဲဆၢအီၣ်ဝ့ၤ လၢအဖၢၬ့ လဂၬ
အမ့ၫယၤတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, ဆၢအဆၢၤ့အထီ
လမိအီၣ်လၢၬ့ဘၣ်လီၤ. 7 ဆၢအဝီၤ့ နွ့ၤဂၬလဂၬ
အမုနံၬလဖၣ်အဝီၤ နီၣ်, ထီးအလၬ့ဘူၢ် လၢအမိအူၣ်ထ့ၣ်
ခွ့ၬတၢ်, ထီးနီၣ်လဖၢၤ့ ယွၬ အဆၢအီၣ်ဝူၣ်
မိလၢၤ့ထ့ၣ်ပွ့ၬထ့ၣ် ဘဲၤအလီၬဘၣ်ဝ့ၤ လၢအခ့ၤအရှၬ မီၣ်ဝံၣ်
အဝိၢ်နီၣ်လီၤ. 8 တၢ် ဆၢဝီၤ လၢယနၤဂၢၤ့ လၢမူၢ်ခိၣ်
ချဲၬ့ထ့ၣ်ဒီၢ်ဆၢ လၢယၢၬတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, လ့ၬမၬန့ လံၫဖိၣ်

လၩအအိၬဝဲထ့ၬအဘၥ လၩအဝိၢ့ လၩအဆၩၢ့ထု့ၬ
လၩမၢဆမံၥ အဖၢ့ခိၬ ဒဲလၩခိၢ့ လဂၭ အစူၬဖၩၭ့နိၬဆံၥ.
9 ဃလ့ၭ လၩအဝိၢ့နိၬ အအိၬတၥ, ဃစံၥ အဝ့ၢ,
ဖ့ၬလၢ့ဃၩၭ လၩလံၤဖိၬနိၬဆံၥ. အဝ့ၢဒၬနိၬ စံၥဃၩၭ,
မၭန့တၥ အၩ့ခံ့ၤဘိၬ. တၥ မိမၭခၬ နဂူၥဖိၢ့, အ့ၬမ့ဲ
လၩနနိၥဖၩၭ့နိၬ, မိဆၩၢ့ဝ့ၢ ဘဲၢန့ၢစၭ့ အဝိၥလိၢ. 10 တၥ
ဃမၭန့ လံၤဖိၬ လၩအဝိၢ့ အစူၬဖၩၭ့နိၬ, ဃအၩ့ခံ့ၤ
အဝ့ၢလိၢ. အိၬဝ့ၢ လၩဃနိၥဖၩၭ့ ဆၩၢ့ဝ့ၢ ဘဲၢန့ၢစၭ့
အဝိၥတၥ, ထိးဃအၩ့ခံ့ၤဝ့ၢတၥ, ဃဂူၥဖိၢ့ ခၬထ့ၬဝ့ၢ လိၢ.
11 တၥ အဝ့ၢဒၬ စံၥဃၩၭ, နဘၬချဲၭ့ဒိၥ ဆၩလၩမိၬအချိၤ
လၩပှခမျၩးအၬ, ဒဲလၩပှအၬဆၢံၭလဖၬ,
ဒဲလၩပှချဲၭ့ဆၩအလၢံ အၬဆၢံၭလဖၬ, ဒဲလၩစပ့ၭ အၬဂၭဝံၬ
အဂဲးအကို့ၬလိၢ.

နဲၬဖျိၬ Revelation 11

1 တၥ ဆၩဖ့ၬလၢ့ဃၩၭ လၩဖိးဘိၭ့ လဘိၭ့ လၭ့ဂၤ
နိၬထိၥဘိၭ့ စံၥဝ့ၢဒၬ, ဂဲထု့ၬတၥ, ထိၬ ဃ့ၭအဆၩလုအဂံၬ့,

ဒဲဆၢလုအလး ဒဲပှလၢအဘိ့ၣ်ထ့ၣ်ဘၣထ့ၣ်ဆၢ
လၢအဖၢၣ့လဖၣ် ဆံၢ်. 2 အ့ၣ်မွဲ ဆၢလုဂံ့ၣ်အဝၣ့ လၢခီ့ၣ်နိၣ်
ခွံၤရှိၢ်ခွံၤဝ့ါ တၢ်, ထီးထိၣ် လဂ့ၣ; အဂဲးဘဲါယီၣ
ဆၢဖ့ၣ်လါ့ဝ့ါ လၢပှဆံၢၣလဖၣ် အစူၣ်ဖၢၣ့ တၢ်, အဝ့ါသံၣ်
မိယဲးလၣ့ ဒိၣ့ဆံါ့ပံၣ် လၣလံဆံါနံါဘံ့ၣ် လီါ. 3 တၢ်
ယမိဖ့ၣ်လါ့ [အစိၣ့အမၣ့] လၢယရှၣ ထိးအသၢ်နံါဂၣ နိၣ်,
ကီၣ့ဝိၢ်ဝ့ါ လၢရၢၤအဆၢယၤတၢ်, ချဲၣ့ဆၢ လၢမီၣ်အချိၤ
အနံၣ လထိါ့ နံါယၣပူါဆံါ လီါ. 4 အဝ့ါသံၣ်နိၣ်
မွဲသံ့ၣ်အလဲအိါ့ နံါထု့ၣ်, ဒဲမ့ၣ်ဒိၣ့အလး နံါဖျိ့ၣ်
လၢအဆၢါ့ထု့ၣ်ဝ့ါ လၢဂ့ၣ်ခိၣ် အကဆါ အမ့ၤယါ လီါ. 5
ပှလဂၣဂၣ အ့ၣ်မိမၣရှ့ၣ်မၣနၢ်ဘၣ်အသၢ် လၢအဝ့ါသံၣ် နိၣ်,
မ့ၣ်ဂဲါထ့ၣ် လၢအဝ့ါသံၣ် အနိၢ်ဖၢၣ့တၢ်, အ့ၣ်ခွံၤ
အဒုၣ်အဒၣသံၣ်တၢ်, ပှအ့ၣ်မိမၣရှ့ၣ်မၣနၢ်ဘၣ်အသၢ်
လၢအဝ့ါသံၣ် လဂၣဂၣနိၣ်, မွဲအမိဘၣ် ဆၢမၣသံါခွံၤဝ့ါ
ဘဲါနိၣ်အဝိၢ် လီါ. 6 အဝ့ါသံၣ်နိၣ် အီၣ်လၢအစိၣ့အမၣ့
လၢအကၢ်ဘံၢ်ထၤ မူၢ်ခိၣ်ဝ့ၣ်, ဘဲါဝိၢ် ထီးအမုနံၣလဖၣ်
လၢအချဲၣ့ဆၢ လၢမီၣ်အချိၤနိၣ်, ဆၢထီးဂဲါဆၢၣ့လၣ့ဘၣ်
လဂ့ၣတၢ်; အီၣ်ဝ့ါလၢအစိၣ့အမၣ့ လၢထံါ အဖါ့ခိၣ်

ဘဲၢဝိၬ အမိမၣကဲၤထ့ၤ ထံၢ လၧဆၧဝွံၤတၬ,
ထီးဒၤအဘၤအဝၬ လဖၧၢ့ဖၧၢ့နီၤ မွဲအဒိၤ ဂ့ၤခိၤ
လၧဆၧရှ့ၤဆၧနၬ လမံ့ၣလါလါ ဝ့ၤဝ့ၢလီၢ. 7 ထိးအဝၬ
ထီးအလူၬ ဂီ့ၣတၬ, ဆၧမံ့ၣလၬ လၧအဂဲၢထ့ၤ လၧဆၧယိၬ
အဖၧၣ့ လဒုၣ မိဒုၬလိၬအဝၬ လၧအဝ့ၢဝံၤ တၬ, မိ
မၣနၧၣ့မၣစၤဝ့ၢ ဒဲမၣဝံၢဝ့ၢဒၤလီၢ. 8 အဝ့ၢဝံၤ အစွၤလဖၤ
မိအီၤဝ့ၢ လၧဒိၣ့ဖၬဒိၤ အဖၧၣ့ဝၬ, လၧပှၤကိၬဝ့ၢ
လၧဝၬအချိၬ လၧစီဒၧၢ့ ဒဲအံဓံၬနီၤ, ထီးပကဆါ
ထိးဝံၢအဝၬ လၧထုၤ့စူၤယၢ အလီၣ့ အလးနီၤလီၢ. 9 တၬ
ပှဘၤဆဲၢ့ လၧပှခမျၧး, ဒဲပှအဒီၤ့, ဒဲပှချဲၣ့ဆၧအလၤံ
အဂူၢဂၣလဖၤ, ဒဲပှဆၤံၣလဖၤနီၤ, မိယိ အစွၤ ဝၧၢ့နံၣ
ဒဲဖိၬဖၢ့နံၣတၬ, မိဒုၬခုၤ့လၣ့ဘၧၣ့ဝ့ၢ လၧဆၧဝွၤခိၤ အဖၧၣ့
အွ့ၬ. 10 ပှလၧအအီၤဝ့ၢ လၧဂ့ၤခိၤချိၢ့ မိဝုၤ့ထိၬဝၬထိၬ
တၬ, မိမုၬလၣဝ့ၢတၬ, မိဖ့ၤလၢ့လိၬအဝၬ လၧဆၧဖ့ၤလၢ့
ဆုၬဆုၬလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၣ မီၤနံၢဂၣနီၤ မၣရှ့ၤမၣနၬ
ပှအီၤဝ့ၢ လၧဂ့ၤခိၤချိၢ့လီၢ. 11 ဝၧၢ့နံၣ ဒဲဖိၬဖၢ့နံၣ
ဖိၣ့ခွံၬနီၤ, ယွၣအဝၬမၧၢ့ ဂဲၢနုၬ လၧအဝ့ၢဝံၤ အဖၧၣ့တၬ,
ဆၧၢ့ထုၤ့ထၤ့ဝ့ၢ လၧအခၤ့ တၬ, ပှလၧအဒၤဘၤလဖၤ

ၥၢ်မဲၣ်ၥၢ်ဖှါၢ့ဝ့ၤ ဒိၣ်မၤလီၤ. 12 အဝ့ၤသံၣ် နါဂၢၤ့
ဆၢအလူၢ်ဘီၤဖၢ်ဒိၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်တၢ်, စံၢ်ဝ့ၤ, ဂဲၤထၣ့
ထီးယီၢဆံၢ်. မွဲအလ့ၢထၣ့ဝ့ၤ လၢမူၢ်ခိၣ် လၢဆၢအုၣ့
အလိၢ့ တၢ် အဒုၣ်အဒၢသံၣ် ဒၣ်ဘၣ်ဝ့ၤ လီၤ. 13 တၢ်
ဆၢလၢနုၢရုံၢနီၣ် ဂၣ့ခိၣ်ဝၢ်ဝ့ၤ ဖၢ်ဒိၣ်လီၤ. ဒိၢ့ ဆံၤပိၢ့လပိၢ့
လၢ့ပီးခွံၤဝ့ၤ တၢ်, ပှဘၣ်ဆၢသံၤ လၢဂၣ့ခိၣ်ဝၢ်ဝ့ၤ အဖၢၤ့
နွ့ၤထီၤ့လီၤ. ပှအီၣ်လၢ့ထးလဖၣ် ဘၢ်မဲၣ်ဝ့ၤတၢ်,
စံၢ်ထၣ့အၣ့အူၢ် မူၢ်ခိၣ်အယွၢ လီၤ. 14 ဆၢရှၣ့ဆၢနုၢ်
နံၤမံၢ့လမံၢ့နီၣ် ဖိၢ့ခွံၤယူၢ်. ယိခွါ, ဆၢရှၣ့ဆၢနုၢ်
ဘၢၤ့မံၢ့လမံၢ့ မိဂဲၤဝ့ၤဒၣ် ချဲၤ့ချဲၤ့လီၤ. 15 အဘီၤ့
နွ့ၤဂၢလဂၢနီၣ်, အူၣ်ထၣ့ ခွ့ၢ တၢ်, ဆၢဘီၤဖၢ်ဒိၣ်လဖၣ်
အီၣ်ဝ့ၤ လၢမူၢ်ခိၣ်တၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, ဂၣ့ခိၣ်
အဘၢ့အမုးလဖၣ်နီၣ် ကဲၣ်ထၣ့ယူၢ် ပကဆါအဆၢ,
ဒဲအပရုံၤအဆၢတၢ်, အဝ့ၤဒၣ် မိပၢ့ဝ့ၤ
အဆိၢဆိၢအကူၣ်ကူၣ် လီၤ. 16 ပှဘုၣ့က့ၢ်ဘၢ်ရှါ
လၢအဆၢၤ့နုၢ့ လၢအလးဆိၢ့ဆီ, လၢယွၢ အမ့ၤယၤ
နံၤဆံၤလံဂၢနီၣ် ထွံၢလၢ့ တၢ်, ဘိၣ့ထၣ့ဘၢထၣ့ ယွၢ, 17
စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, ပှဘ့ၣ်ဆၢလူၤ, ပှအီၣ်ဝ့ၤ ဒဲလၢအအီၣ်ယူၢ်,

ဒဲလꤙအမိဂဲၢဝ့ၢ, ကဆါ ယွၤဇ့, ပစံꤢထ့ꤙအ့ꤙအူꤢ
နခိးနတꤢ လီၢ. အဂဲးဘဲၢယီꤢ နမꤢန့ နစီၣ်နမꤢ့ဒိꤙတꤢ,
နပꤙဇ့ယူꤢ ဆꤙလီၢ. 18 ပှဆꤛဇလဖꤙ အၥꤢထ့ꤙ တꤢ,
နဆꤙၥꤢထ့ꤙ ဂဲၢထိဇ့ယူꤢတꤢ, ပှလꤙအဝံၢလဖꤙနီꤙ
အထီဘꤙဝ့ၢ ဘဲၢဝိꤢ အမိဘꤙ ဆꤙစ့ꤢရၢ့ တꤢ, ဘဲၢဝိꤢ
ဆꤙမိဖ့ꤙလၢ့ ဆꤙအခိးအတꤢ လꤙနခ့ၢနရှꤢ မီꤙလဖꤙ,
ဒဲပှဆံၢ့ပံꤙ, ဒဲပှလꤙအၥꤢမဲꤙနမံဇ့, ဒဲဒိꤙဒဲဆံꤢဝံꤙ နီꤙ, ဘဲၢဝိꤢ
ပှလꤙအမꤢဂꤢဂီဇ့ ဂꤙ့ခိꤙလဖꤙနီꤙ, မိဘꤙ
ဆꤙမꤢဂꤢဂီဇ့ဝ့ၢလီၢ. 19 ယွၤအဆꤙလုအဂံꤙ့
အီꤙဝဲထ့ꤙအၥꤢ လꤙမူꤢခိꤙ တꤢ ဆꤙအုဇ့လဇ့ အတလၢ
ဖျီꤙထ့ꤙ လꤙဆꤙလုအဂံꤙ့ဖꤙဇ့, ဒဲလၢ့ဝဲအဒံꤢ, ဒဲဆꤙဝီၢထ့ꤙ,
ဒဲလၢ့ပွံဇ့ထ့ꤙ, ဒဲဂꤙ့ခိꤙဝꤢ, ဒဲမှၥꤙ ဖꤢဒိꤙ လဇ့ဝ့ၢလီၢ.

နဲꤙဖျီꤙ Revelation 12

1 တꤢ ဆꤙလဇ့လꤢဖꤢဒိꤙ အီꤙထ့ꤙ လꤙမူꤢခိꤙလီၢ.
ပှမုꤙလဂꤢ ကီဇ့ဝိꤢဝ့ၢ လꤙမုမ့ၤ, ဒဲလꤢ အီꤙလꤙအခ့ꤙယၢၥꤢ
အဖၢ့လꤛတꤢ, အၥရဖူꤢ အီꤙလꤙရှꤙ လဆံၢနံၢဖျိꤙ့

အီၣ်လၢအခိၣ်ပွံၣ် အလိၣ့လီၤ. 2 မ့ွအဒၢၣ့ထ့ၣ်ဝ့ၤတၢ်,
ကိၢ်ရှၢ်ထ့ၣ် လၢအဂူၢ်ဆၤတၢ်, ဘၣ်ရှ့ၣ်ဘၣ်နၢ်
လၢဆၢဆီ့ၤအီၣ်နှ့ အကျိ့ၣလီၤ. 3 ဆၢလၣ့လၢ်အဂူၤဂၣ
အီၣ်ထ့ၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်တၢ်, ယိခွါ, ရှိၣ့ဝိၣဖၢ်ဒိၣ် လဘီၣ့နီၣ်
အီၣ်လၢအခိၣ်ပွံၣ် နွ့ၤဖျိၣ့, အနိၣ့ ဆံၤဘီၣ့တၢ်, ၁ရဖူၣ
နွ့ၤဖျိၣ့ အီၣ်လၢအခိၣ်ပွံၣ် အလီၣ့လီၤ. 4 တၢ် အမ့
မီၣ့ကျူၢ်လၣ့ခွံၢ ရှၣ်ဝံၣ် လၢမူၢ်ခိၣ် ၁ၢၤ့ပိၣ့လပိၣ့ ထီၣ့လၣ့
လၢဂ့ၣ်ခိၣ်ချိၤ့လီၤ. တၢ် ရှိၣ့ ဆၢၤ့ထုၣ့ဝ့ၤ လၢပှမုၣ်
လၢအမိဆီၤ့အီၣ်နှ့ဆၢ လဂၣ အမ့ယၤ ဘဲၤဝိၢ်, ထီးအဖိၣ်
အီၣ်ဖျဲၣ်ဝ့ၤတၢ်, မိအၣ့ခွံၢဝ့ၤ လီၤ. 5 ပှမုၣ် ဆီၤ့အီၣ်နှ့
အဖိၣ်ခွၤ လၢအမိစ့ၣရၤ့ ပှကိၢ်ဆၢံၣဒ့ၢ် လၢအနိၣ်ထိၢ်ထၢ်
လဘီၣ့ တၢ်, ဆၢဖျဲးနှ့ အဖိၣ် ဆိၢထ့ၣ်ဝ့ၤ လၢယွၣ
ဒဲအလးဆီၣ့ဆီ အအီၣ်လီၤ. 6 တၢ် ပှမုၣ်နီၣ် စဲၣ့ခွံၢ
ထီၣ့လၢမံၣ့လကျၣ ထီးယွၣတဲၣ့ဝဲၣအလး, ဘဲၤဝိၢ်
ဆၢမိလုအၣ့လုအီၣဝ့ၤ အနံၣ လထီၤ့ နံၤယၣဗူၤဆံၤလီၤ. 7
တၢ် ဆၢဒုၢ်ဆၢယၣ ဆၢလၢမူၢ်ခိၣ် အီၣ်ဝ့ၤလီၤ. မဲၤခအ့လၢ်
ဒဲအဝီၤ့ဝံၣ် ဒုၢ်လိၢအၢဝၢ် လၢရှိၣ့တၢ်, ရှိၣ့ ဒဲအဝီၤ့ဝံၣ်နီၣ်
ဒုၢ်ဝ့ၤဆ့ လါနၤ့နီၣ်, 8 လမၣနၢၣ့မၣစၣ်ဘၣ်ဆၢ တၢ်,

အလး လအီၣ်လၢၣ့ဘၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်လီၤ. 9 တၢ် ရှိၣ့ဖၢ်ဒိၣ်,
ဂူလးလံၣ လၢဖျိၣ့ လဘီၣ့, ကိၢ်ဝ့ၤ အမံၣ့ လၢမုၣ်ခီၣလဲး
ဒဲစၤတၤ့, လၢအအၣ့်လီၤန့ ပှဂၣ့်ခိၣ်ဖိၣ် ကိၢ်ဂၣဒ့ၢ်နီၣ်,
ဆၢနၤ့လၣ့ခွံၤ အဝ့ၤ ထီၣ့လၣ့ လၢဂၣ့်ခိၣ်ချိၤ့ယီၣ,
ဒဲအဘီၤ့လဖၣ် ဘၣ် ဆၢနၤ့လၣ့ခွံၤဝ့ၤ ဆ့လီၤ. 10 တၢ်
ယနါဂၢၤ့ ဆၢအလူဘီၤဖၢ်ဒိၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်နီၣ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်,
ဘိၣ့နဲၣ့်ယီၣ ဆၢထိးထဲၣ့တၣ့ထဲၣ့, ဒဲဆၢအစီၣ့အမၣ့
ဒဲပယွၣအဘၣ့အမုး, ဒဲအပရံၤ အဆၢစီၣ့ဆၢမၣ့
အီၣ်ထၣ့်ဝ့ၤလီၤ. အဂဲးဘဲၤယီၣ ပှလၢအအီၣ်ကၣ့် ဆၢမၣ်
လၢပထၢၤ့ဖုဝဲံၣ် အလီၣ့ လဂၣနီၣ် ဘၣ်
ဆၢနၤ့လၣ့ခွံၤဝ့ၤတၢ်, မွဲအအီၣ်ကၣ့် ဆၢမၣ် လၢအဝ့ၤဝံၣ်
အလီၣ့ လၢယွၣအမ့ၤယၤ ကိၢ်နံၣကိၢ်နၣဒ့ၢ်လီၤ. 11 တၢ်
ပှလဖၣ်နီၣ် မၣနၢၣ့မၣစၣ်ဝ့ၤ လၢဝိၣ်ဖိၣ် အဝွံၣ် အကိုၣ့,
ဒဲဆၢအလူ လၢအဝ့ၤဝံၣ် ထိးအဝၢ် အကိုၣ့လီၤ. တၢ်
အဝ့ၤဝံၣ် လလီၤ့ကီၣ့ဘၣ် အဝၢ်မၢၤ့နီၣ်, ထီးအဝံၤ
ဒၣ်လ့ၤလီၤ. 12 မၣအဝၢ်ဘဲၤနီၣ်တၢ်, မူၢ်ခိၣ်, ဒဲပှအီၣ်ဝ့ၤ
လၢအဖၢၣ့ဝံၣ်ဇ့, ဝုၣ့်ပွံၤဝၢ်ယီၤ နဝံၣ်ဝ့ၤဆံၢ်. ပှအီၣ်ဝ့ၤ
လၢဂၣ့်ခိၣ် ဒဲလၢမၤဆမံၢ် အဖၢၣ့ဝံၣ်နီၣ် ဘၣ်အရှၣ့် လီၤ.

အဂဲးဘဲၢဃိၩ မုၪခိၩလဲး ဝ့ၪဃၢဝ့ၢ လၧအဆၧၢ့အထိ
လၧအဂး မွဲလဆိဖိၪ တၭ, ဂဲၢလၩ့ဝ့ၢ လၧနသံၪ အအိၪ
လၧအသၭထၪ့ ဒိၪမၤလိၢ. 13 ထိး ရှိၩ့နိၪ ဒၪဘၪ
ဆၧနၢ့လၩ့ခွံၤဝ့ၢ လၧဂၪ့ခိၪချိၢ့တၭ, ဒုၪဒွ့ၪ မၩအၧၩ့မၩသၢ့
ပှမုၪ လၧအဆိၢ့အိၪန့ အဖိၪခွၢနိၪလိၢ. 14 တၭ
ဆၧဖ့ၪလၢ့ပှမုၪ လၧလံၤကျိၢ့ကျိၢ့ဖၭဒိၪ အဒံၭ နံၢဘံၪ့
ဘဲၢဝိၭ အမိယူၩဝ့ၢ လၧမံၩ့လၤကျၩ ထိးအလး
လၧဆၧမိလုအၪ့လုအိၩဝ့ၢ, လၧဆၧအဆၧၢ့အထိ,
ဒဲဆၧအဆၧၢ့အထိလဖၪ, ဒဲဆၧအဆၧၢ့အထိ ဖိၭဖၢ့ တၭ,
ဖိၩ့ဖျၭ့ဝ့ၢ လၧဂူနိၪလိၢ. 15 တၭ ဂူနိၪ ပြိၩထွ့ၢ ပှမုၪနိၪ
အခဲၢ့ လၧထံၢ လၧအနိၭဖၧၩ့, ဘဲၢထံၢလုၤဘံၭဆၧ အဝိၭ,
ဘဲၢဝိၭ ထံၢ မိဆ့ၭဘၪ အဝ့ၢလိၢ. 16 ဂၪ့ခိၪ မၩဆၧၩ့
ပှမုၪတၭ, အၩ့ထၪ့ အနိၭ, အၪ့ယုလၩ့ခွံၤ ထံၢ လၧရှိၩ့
ပြိၩထၪ့ဝ့ၢ လၧအနိၭဖၧၩ့ နိၪလိၢ. 17 ရှိၩ့နိၪ ဝၭထၪ့ဆိၪ့
ပှမုၪတၭ, လ့ၩဒုၭဆၧ လၧအချံၢအသၪ အဂူၢဂၩလဖၪ
လၧအထိးန့ ယွၩအဆၧမၪလူၤ, ဒဲအိၪလၧယ့ၢရှူၤ
အဆၧထိးအသၭလိၢ.

နဲၣ်ဖျိၣ် Revelation 13

1 ယဆၢါ့ထုၣ့် လၢမ့ၢ်ခိၣ် အီၣ်လၢမါဆမံၢ် အနဲၣ့်တၢ်,
ယဒၣ်ဘၣ် ဆၢမံၣ့်လၤ လဒုၣ် အီၣ်လၢအခိၣ်ပွံၣ် နွ့ါဖျိၣ့်,
ဒဲအနိၣ့် ဆံါဘီၣ့် ဂဲထုၣ့် လၢမါဆမံၢ်ဖၢၣ့်တၢ်, အဘရဖှူၣ်
အီၣ်လဆံါ လၢအနိၣ့်လဖၣ် အလီၣ့်တၢ်, ဆၢဒုၣ်ဒွ့ၣ် အမံၣ့်
အီၣ်ဝ့ါ လၢအခိၣ်ပွံၣ်လဖၣ် အလီၣ့်လီါ. 2 ဆၢမံၣ့်လၤ
လၢပှၣ်ဒၣ်ဘၣ်ဝ့ါ လဒုၣ်နီၣ် လၣ့်ဂၤ ခ့ါစံါဖီး တၢ်, အခ့ၣ်
လၣ့်ဂၤ ဖုါထ့ါအခ့ၣ်တၢ်, အနိၢ် လၣ့်ဂၤ
ဆၤလာၢါ့အနိၢ်လီါ. တၢ် ရှီၣ့်နီၣ် ဖ့ၣ်လါ့ဝ့ါ
လၢအစီၣ့်အမၣ့်, ဒဲအလးဆီၣ့်ဆီ, ဒဲအကယးကဖးဖၢ်ဒိၣ်
လီါ. 3 ယဒၣ်ဘၣ် အခိၣ်ပွံၣ် လဖျိၣ့် ဘၣ် ဆၢဖ့ၤဝ့ါ
ထီးအမိသံါတၢ်, အဖၢၣ့်လး လၢအမိသံါဝ့ါနီၣ်
ဘျၣ်ထဲၣ့်ဝ့ါလီါ. ပှဂ့ၣ်ခိၣ်ဖိၣ်သံၣ် ထီးအလူၤ ထီါမံါထီါမၣ်
ဖိၤထွ့ါ ဆၢမံၣ့်လၤလဒုၣ် အခဲါ့တၢ်, 4 အဝ့ါသံၣ်
ဘိၣ့်ထၣ့်ဘၣ်ထၣ့် ရှီၣ့် လၢအဖ့ၣ်လါ့ အစီၣ့်အမၣ့်
လၢဆၢမံၣ့်လၤ, ဒဲဘိၣ့်ထၣ့်ဘၣ်ထၣ့် ဆၢမံၣ့်လၤနီၣ်, စံၢ်ဝ့ါဒၣ်,
မွဲပလါ မီၣ့်ဗီၣ့် လၢဆၢမံၣ့်လၤနီၣ် လဂၣ်လဲၣ်. မွဲပလါ ဒုၢ်

အဝ့ါနိၣ မိဒ့ၣ လဂၤလဲၣ. 5 တၢ ဆႋဖ့ၣလါ့ဝ့ါ လႋအနိၢ
လႋအချဲၤ့ဆႋဖၢဒိၣ, ဒဲဆႋဒုၣဒွ့ၣဆႋလီါ. တၢ
ဆႋဖ့ၣလါ့ဝ့ါ အစီၤ့အမၤ့ ဘဲါဝိၢ အမိမၤဆႋ
လၤလံဆံါနံါဘံၣ့ လီါ. 6 တၢမွဲ အအၤ့ထၣ့ အနိၢ
လႋဆႋဒုၣဒွ့ၣယွၤ ဘဲါဝိၢ အမိဒုၣဒွ့ၣအမံၤ့, ဒဲအတဲၤဆံါ့ပံၣ
နီၣ, ဒဲပှအီၣဝ့ါ လႋမူၢခိၣ အဖႋၤ့ လီါ. 7 တၢ
ဆႋဖ့ၣလါ့ဝ့ါ ဘဲါဝိၢ အမိဒုၢဆႋ လႋပှဆံါ့ပံၣဝံၣ
ဒဲမၤနႋၤ့မၤစၣ အဝ့ါဝံၣလီါ. တၢ ဆႋဖ့ၣလါ့ အစီၤ့အမၤ့
လႋကဃဲ ပှအဒီၣ့ဝံၣ, ဒဲပှအဖျူၤ့ဝံၣ, ဒဲပှဆံၣၤဝံၣ ထီးအလူၤ
အဖါ့ခိၣလီါ. 8 တၢ ကဃဲ ပှလႋအအီၣဝ့ါ လႋဂၣ့ခိၣချိါ့,
လႋအမံၤ့ လဆ့ၢလၤ့ဘၣအဝၢ လႋဂၣ့ခိၣ လချူၢ
ကဲၣထၣ့ဒံၢဘၣ လႋဝိၣဖိၣ လႋအထိးဝံါအဝၢ အလံမေႋါ့
အဖႋၤ့လဖၣနီၣ, မိဘိၣ့ထၣ့ဘၤထၣ့ အဝ့ါနီၣလီါ. 9
ပှလဂၤဂၤ အ့ၣအီၣ လႋအနါတၢ, မွဲအနါဂႋါ့ဆႋ ဆံၢ.
10 ပှလဂၤဂၤ အ့ၣအၣ့မႋါ့ပီးဆႋ တၢ, မိကဲၣပီးဝ့ါလီါ.
ပှလဂၤဂၤ အ့ၣမၤဝံါဆႋ လႋနုၢတၢ, မိဘၣ ဆႋမၤဝံါဝ့ါ
လႋနုၢလီါ. ထီးယီၤ ပှဆံါ့ပံၣလဖၣ
အဆႋအွံၣဝၢဆႋၤ့အလး, ဒဲအဆႋနဲၤအလး အီၣဝ့ါ လီါ.

11 ယဒၫဘၫ ဆၪမံၚ့လၬ အဂူၢဂၚ လဒုၚ ဂဲၢထၫ့
လၪဂၫ့ခိၫလၬတၭ, အီၫဝ့ၢ လၪအနိၚ့ နံၢခီၢ, ဘဲၢ ဝိၫဖိၫ
အဝိၭတၭ, ချဲၚ့ဆၪ ဘဲၢရှီၚ့ အဝိၭနီၫလီၢ. 12 မၚဆၪ
လၪဆၪမံၚ့လၬ အခၫ့ထံၭ လဒုၚ အစီၚ့အမၚ့ ထီးအလူၬ
လၪအဝ့ၢဒၫ အမ့ၬယၢတၭ, အၫ့မၪၢ့ ပှအီၫဝ့ၢ
လၪဂၫ့ခိၫချိၢ့လဖၫ ဘိၫ့ထၫ့ဘၚထၫ့ဆၪ လၪဆၪမံၚ့လၬ
အခၫ့ထံၭ လၪအဘၫ ဆၪဖ့ၬဝ့ၢ ထီးအမိဝံၢတၭ,
ဘျၫထဲၚ့ဝ့ၢလီၢ. 13 မွဲအမၚ ဆၪလၚ့လၭဖၭဒိၫဝံၫ
ထီးအဒုၭဂဲၢလၚ့ဆ့ မ့ၫ လၪမူၭခိၫတၭ, ထီၚ့လၚ့ လၪဂၫ့ခိၫ
လၪပှရှၚ အမ့ၬယၢလီၢ. 14 လၪဆၪလၚ့လၭ
လၪဆၪဖ့ၫလၢ့ ဘဲၢဝိၭ အမိမၚဝ့ၢ လၪဆၪမံၚ့လၬ
အမ့ၬယၢ အကိုၚ့တၭ, အဝ့ၢဒၫ အၫ့လီၢနု့ ပှအီၫဝ့ၢ
လၪဂၫ့ခိၫချိၢ့, ဒဲမၫလူၬ ပှအီၫဝ့ၢ လၪဂၫ့ခိၫချိၢ့, ဘဲၢဝိၭ
အမိတဲၚ့ ဆၪမံၚ့လၬ လၪအဘၫ ဆၪဖ့ၬဝ့ၢ လၪနုၭတၭ,
မၪၢ့ဝ့ၢ လဒုၚနီၫ အဂၚ့လီၢ. 15 တၭ ဆၪဖ့ၫလၢ့ဝ့ၢ
ဘဲၢဝိၭ အမိဖ့ၫလၢ့ ဆၪမံၚ့လၬအဂၚ့ လၪအဝၭမၪၢ့ ဘဲၢဝိၭ
ဆၪမံၚ့လၬအဂၚ့နီၫ မိချဲၚ့ထၫ့ဆၪ, ဒဲအၫ့မၪၢ့ ဆၪမၚဝံၢ
ပှလၪအလဘိၫ့ထၫ့ဘၚထၫ့ ဘၫ ဆၪမံၚ့လၬအဂၚ့

ထီးအလူၫလီၢ်. 16 မ့ဲအအ့ၣ်မၤၢ်ဝ့ၢ်, ဘဲၢ်ဒိး ပှၤကိးဂၤဒ့ၣ်,
ဒဲဒိၣ်ဒဲဆံး, ဒဲပှၤဘၣ်ထံၢ်, ဒဲပှၤအရှၤ့အယၤ, ဒဲပှၤပျီၤဖျဲၤဒံၣ်,
ဒဲပှၤအပီးဒံၣ် မိန့ၣ်ဘၣ် ဆၢမၤနဲ့ၣ်လမံၤ့, လၢအစူၤ်ထွ့ၣ် အလီၤ့
မ့ဲဂ့ၤ, ဒဲလၢအမ့ၤထူးခိၣ် အလီၤ့ မ့ဲဂ့ၤ, 17 ဘဲၢ်ဒိး
ပှၤလၢဆၢမံၤ့လၤ အဆၢမၤနဲ့ၣ် လအိၣ်ဘၣ် မ့ဲဂ့ၤ, အမံၤ့
အဆၢဝံအဆၢနၤ လအိၣ်ဘၣ် မ့ဲဂ့ၤ, ထီးအ့ၣ်ဆၢ်ဆၢ
ပွ့ၤဆၢ လဂ့ၤလီၢ်. 18 ဆၢကိၣ့်ဒ့ၣ်ကိၣ့်ဘၣ်မ့ဲ ထီးယီၤ;
ပှၤအိၣ်လၢအနၣ်ဆၢဒ့ၣ်နိၣ် မ့ဲအဝံထၣ့နၤထၣ့ ဆၢမံၤ့လၤ
အဆၢဝံဆၢနၤဆံး; အဂဲးဘဲၢ်ယီၤ မ့ဲပှၤရှၤ
အဆၢဝံဆၢနၤတၤ, အဆၢဝံဆၢနၤနိၣ် မ့ဲ ပူၢ်ယၤပူၢ်ဆံၢ
ပူၢ် လီၢ်.

နဲၣ်ဖျိၣ် Revelation 14

1 ယယိဆၢတၤ, ယိခွါ, ဝိၣ်ဖိၣ် ဆၢၢ့်ထုၣ့်ဝ့ၢ် လၢခိၣ်လီၤ့
ဇံအိၢ့် အလီၤ့ တၤ, ပှၤလၢအအိၣ် လၢဝိၣ်ဖိၣ် အမံၤ့,
ဒဲအဖါအမံၤ့ ကွ့ၤအဘၤ လၢအမ့ၤထူးခိၣ် အလီၤ့ အရှၤ
လကူၤ လံလၤလံထိၢ့် အိၣ်လၢအဝိၤလီၢ်. 2 ယနါဂၢၢ့်

ဆ҆ဒီၤ လ҆မူၤခိၢ်, ဘဲၤထံၤ အၢ်အၢ်လ့ၤ အဒိၤ တၤ, ဒ်ဘဲၤလၢ့ပ္ပံၣ့ဖၤဒိၢ် အဒိၤလီၢ. ဒ်ယနါဂ҆ၢ့ ပှၢ်ဒံၣ့ နါဒံၣ့လဖ҆ၢ, 3 ဆၤထ့ၢ အထၤခိၢ်အဘၢ့ လ҆လဲၤဆီၢ့ဆီ အမ့ၤယၢ, ဒ်လ҆ဆ҆အမ҆ၢ့ လံဒုၣ နိၢ်, ဒ်ဘု့ၢ်ကှ့ၤဘၤရှါဲံၢ် အမ့ၤယၢလီၢ. အ့ၢ်လမ္ဒဲဘၢ်, ပှၢ်လ҆ဆ҆ပ္ဒၣန့ထဲၣ့ဝ့ၢ လ҆ဂ့ၢ့ခိၢ်ချိၢ့ လကုၤ လံလၤလံထီၢ့လဖ҆ၢနိၢ် ပှၢ်မၣလိၢ် ထၤခိၢ်နိၢ် ဘ့ၢ် နးဂၣအ့ၤ. 4 ပှၢ်လဖ҆ၢနိၢ် မ္ဒဲပှၢ်လ҆အလဘၢ်စံၢ်စၢ်ဘၢ် လ҆ပှၢ်မုၢ် တၤ, အဂဲၤဘဲၤယီၣ မ္ဒဲပှၢ်မုၢ်နၣ့လီၢ. ပှၢ်လဖ҆ၢနိၢ် မ္ဒဲပှၢ်လ҆အဖိၤ ဒိၢ်ဖိၢ် အခဲၢ့ ထီးဒၢ်အလး လ҆အဒိၢ့ဝ့ၢ လစိ့ၢ်လါလါလီၢ. ပှၢ်လဖ҆ၢနိၢ် မ္ဒဲပှၢ်လ҆ဆ҆ပ္ဒၣန့ထဲၣ့ဝ့ၢ လ҆ပှၢ်ရှၣ အကျၣတၤ, မ္ဒဲဆ҆ဘၢ်ဆိၢ လ҆ယ္ဒၣ ဒ်ဒိၢ်ဖိၢ် အဂး လီၢ. 5 တၤ ဆ҆လဒၢ်န့ဘၢ် ဆ҆အဘျံၤအဘျၢ် လ҆အနိၤဖ҆ၣ့ နးမံၣ့တၤ; အဂဲၤဘဲၤယီၣ ဆ҆အီၢ်ကှ့ၢ် ဆ҆မၢ် လ҆အလိၣ့ အလးအီၢ်အ့ၤ. 6 တၤ ယဒၢ်ဘၢ် အဒီၢ့ဂူၤဂၣ ယူၣဝ့ၢ လ҆ဆ҆ဖိၤဖၢ့ လဂၣ, အီၢ်လ҆ဆ҆ဘၤထိၤအပရ҆ၢ့ လၣ့ဆိၣလၣ့ကူ့ၢ်, ဘဲၤဒိၤ အမိလီၣလၣ့လၤလၣ့ဝ့ၢ လ҆ပှၢ်အီၢ် လ҆ဂ့ၢ့ခိၢ်ချိၢ့ ဒ်ကယဲ ပှၢ်အဆၢံၣ, ဒ်ပှၢ်အဒိ့ၢ်, ဒ်ပှၢ်အဖျၣ့, ဒ်ပှၢ်ခမျ҆း ထီးအလူၤ, 7

စံၢ်ဝ့ါ လၢအလူဖၢ်ဒိၣ်, ၥၢ်မဲၣ် ယွၤတၢ် စံၢ်ထ့ၣ်အ့ၣ်အူၢ် အဝ့ါဒၣ်ဆံၢ်. အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲအစ့ၤရ့ၤဆၢ အနၤရုံၤ ဘၣ်ယူၢ်ဝ့ါယူၢ်. ဒဲဘိ့ၣ်ထ့ၣ်ဘၤထ့ၣ် ၦလဂၤ လၢအမၤကဲၣ်ထ့ၣ် မူၢ်ခိၣ်, ဒဲဂ့ၣ်ခိၣ်, ဒဲမါဆမံၢ်, ဒဲထံါမၢ့ါလဖၣ်နီၣ်ဆံၢ်. 8 တၢ် အဘီ့ါ ဂူါဂၤလဂၤ ဖိၤအခဲ့ါနီၣ်, စံၢ်ဝ့ါဒၣ်, ဘၢ်ဘလၢ့ါဖၢ်ဒိၣ် လၤ့ပီးခွံၤယူၢ်, လၤ့ပီးခွံၤယူၢ်, အဂဲးဘဲါယီၤ မွဲအအ့ၣ်မၢ့ါ ၦကိၢ်ဆၢံၤဒ့ၢ် အီၤ ဆၢၥၢ်ထ့ၣ် အစဘံၢ်ထံါ ဘၣ်ဆဲ့ါ လၢအဆၢမၤမၣ်မုၣ် မၤမၣ်ခွါလီါ. 9 တၢ် အဘီ့ါ ၥၢ့ါဂၤလဂၤ ဖိၤထ့ၣ်အခဲ့ါနီၣ်, ကိၢ်ၡၢ်ထ့ၣ်ဆၢ လၢအလူဖၢ်ဒိၣ်, ၦလဂၤဂၤ အ့ၣ်ဘၤထ့ၣ် ဆၢမံၤ့လၤ, ဒဲအဂၤ့, ဒဲဒိၢ်ဆၢမၤနဲၣ့ လၢအမ့ၤထုးခိၣ် မွဲဂ့ၤ, လၢအစူၣ်လီၤ့ မွဲဂ့ၤတၢ်, 10 မိဘၣ်အီၤ ယွၤအဆၢၥၢ်ထ့ၣ် အစဘံၢ်ထံါ လၢအလကၠၣ်ပုၤဘၣ်ဝ့ါတၢ်, ဘၣ် ဆၢလူါလၤ့အၥၢ် လၢအဆၢၥၢ်ထ့ၣ် အလိ့ါဖၢၤ့, ဒဲမိဘၣ် ဆၢၡၣ့ဆၢနၢ် လၢမ့ၣ် ဒဲကးအဖၢၤ့ အီၣ်လၢအဘီ့ါ ဆံ့ါပံၣ်လဖၣ်, ဒဲလၢဝိၣ်ဖိၣ် အမ့ၤယါလီါ. 11 ၦလၢအဘၤထ့ၣ် ဆၢမံၤ့လၤ, ဒဲအဂၤ့ ဒဲၦလၢအဒိၢ်နၠ့ အမံၤ့ အဆၢမၤနဲၣ့နီၣ်တၢ်, လအီၣ်ပွံၢ်ဘၣ် လၢမုၤနၤနၤ

မုဆၢဆၢတၭ, အဆၪရှၫ့ဆၪနၭ အခူၫထၫ့ဝ့ၢ
အဆိၬဆိၬအကၠၫကၠၫလီၢ. 12 ထီးယီၬ မွဲပှဆံၢ့ပံၫဝံၫ
အဆၪအွံၫဝၭဆၪၬ့, ပှလၪအထီးန့ ယွၬအဆၪမၫလူၬလဖၫ,
ဒဲဆၪနဲၬ ဘၫဆဲၢ့ လၪယ့ၢရှူၬ အီၫဝ့ၢလီၢ. 13 တၭ
ယနါဂၪၢ့ ဆၪဝီၢ လၬ့ လၪမူၭခိၫတၭ, စံၭဝ့ၢဒၫ; ကွ့ၭဘီၫ,
ထီးယီၬ လၪယၢ ပှဝံၢ လၪအဝံၢဝ့ၢ လၪကဆါ
အဖၪၬ့လဖၫနီၫ, ဘၫဆိၫဂ့ၬဝ့ၢလီၢ. မွဲယူၭ, ဝၭမုနီၫ
စံၭဝ့ၢဒၫ, ဘဲၢဝိၭ အမိအီၫပွံၭဝ့ၢ လၪအဆၪမၬတၭ,
အဆၪမၬလဖၫ ဖိၬထၫ့ အဝ့ၢဝံၫ အခဲၢ့လီၢ. 14
ယယိဆၪတၭ, ယိခွါ, ဆၪအုၫ့ဘွၬ, ဒဲပှဆၪၢ့နၬ့ လၪအလီၬ့
လၬ့ဂၬ ပှရှၬ အဖိၫခွၢ အီၫလၪဝရှူၬထီၢ့ လၪအခိၫပွံၫ
အလီၬ့, ဒဲထၭဂ့ၬ လၪအနါအဲၫ့ လဘံၫ့
အီၫလၪအစူၫဖၪၬ့လီၢ. 15 အဝီၢ့ ဂူၢဂၬလဂၬ ဂဲၢစဲၫ့ထၫ့ခွံၬ
လၪဆၪလု အဂံၫ့ဖၪၬ့တၭ, ကိၭရှၭထၫ့ လၪအလူဖၭဒိၫ
လၪပှလၪအဆၪၢ့နၬ့ လၪဆၪအုၫ့ အလီၬ့ လဂၬနီၫ,
ပခိၬလၬ့ နထၭဂ့ၬတၭ ကူၭဆၪဆံၭ, အဂဲးဘဲၢယီၬ ကူၭဆၪ
အမုအလၬ ဘၫယူၭဝ့ၢယူၭ, အဂဲးဘဲၢယီၬ ဘုၫ
လၪဂၫ့ခိၫချိၢ့ ဝီၬယူၭ. 16 ပှလၪအဆၪၢ့နၬ့ လၪဆၪအုၫ့

အလီၣ့ လဂၣ ပခိေလၣ့ အထဒဂ့ၫ လၢဂ့ၢခိၢချိၤ့ တဒ,
ဂ့ၢခိၢ ဘၢ ဆၢကူဒဝ့ၤ လီၤ. 17 အဝီၤ့ အဂူၤဂၣလဂၣ
ဂဲၤထ့ၢ လၢယွၣ အဆၢလုအဂံ့ၢဖၢၣ့ လၢအအီၢ
လၢမူဒခိၢအဖၢၣ့တဒ, အဝ့ၤနီၢ အီၢလၢထဒဂ့ၫ လၢအအဲ့ၢ
လဘံ့ၢဆ့လီၤ. 18 အဝီၤ့ လၢအဂူၤဂၣလဂၣ
အီၢလၢအစီၣ့အမၣ့ လၢမ့ၢ အဖၤ့ခိၢ လဂၣ ဂဲၤထ့ၢ
လၢဆၢလုအလး အအီၢတဒ, ကိဒရှဒထ့ၢဆၢ
လၢအလူဖဒဒိၢ လၢပှလၢအအီၢ လၢအထဒဂ့ၫ
လၢအအဲ့ၢတဒ, စံဒဝ့ၤ, ပခိေလၣ့ နထဒဂ့ၫ
လၢအနါအဲ့ၢတဒ, အ့ၢထုၤ့ကီ့ၢ စဘံဒမု အဆူေလဖၢ
လၢဂ့ၢခိၢချိၤ့ဆံဒ. အဂဲးဘဲၤယီၣ စဘံဒအဝၢ မံၤ့ယူဒဝ့ၤယူဒ.
19 အဝီၤ့နီၢ ပခိေလၣ့ အထဒဂ့ၫ လၢဂ့ၢခိၢချိၤ့တဒ,
အ့ၢထုၤ့ကီ့ၢ စဘံဒမု လၢဂ့ၢခိၢချိၤ့တဒ, ဒုဒလၣ့ဝ့ၤ
လၢယွၣအဆၢဝဒထ့ၢ အစဘံဒထံၤချိဒဖဒဒိၢ အဖၢၣ့လီၤ.
20 ဆၢယဲးလၣ့ စဘံဒထံၤချိဒ လၢဒိၣ့ချိၤ့တဒ, အဝံ့ၢ
ဂဲၤထ့ၢ လၢချိဒဖၢၣ့တဒ, ထ့ၢဘဒ လၢကဝ့ၢ အနိဒ,
ဖိးလၢစတ့ဒအၢၤ့ လထီၤ့ဗူၤယၣလီၤ.

နဲၣဖျိၣ Revelation 15

1 တၭ ဆၤဖၭဒိၣ ဆၤထိၢမံၢထိၢမၣ အလးလၬ့လၭ
အဂူၢဂၬလမံၬ့ ယဒၣဘၣ လၤမူၭခိၣ အဖၤၬ့နိၣ, အဝိၢ့
နွ့ၢဂၬ အိၣလၤဆၤရှၣ့ဆၤနၭ လၤခဲၢ့ထုၪ နွ့ၢမံၬ့လိၢ.
အဂဲးဘဲၢယိၬ ယွၬအဆၤဝၭထၣ့နိၣ, လၤၢ့ထၣ့ပွ့ၬထၣ့
လၤအဖၤၬ့လိၢ. 2 တၭ ယဒၣဘၣ ဆၤလၬ့ဂၪ မၢဆမံၭ
နွၢလဲၬပုၪအဝၭ လၤမ့ၣ, ဒဲပှၣလၤအမၬနၤၬ့မၬစၣ ဆၤမံၬ့လၪ,
ဒဲအဂၬ့, ဒဲအမံၬ့ အဆၤဝံဆၤနၪနိၣ ဆၤၢ့ထုၣ့ လၤမၢဆမံၭ
နွၢအဖံၭခိၣ နိၣ, အိၣလၤယွၬအနၢဒံၬ့လဖၣနိၣလိၢ. 3 တၭ
အဝ့ၢခံၣ ဆၪ ယွၬအပိးအရှၬ စမိစ့ၭ အထၭခိၣ, ဒဲဝိၣဖိၣ
အထၭခိၣတၭ, စံၭဝ့ၢ, ဝ့ၣဆၤလူၪ ကဆါယွၬဇ့,
နဆၤမၬလဖၣနိၣ မွဲအဒိၣ, မွဲဆၤအၣ့မၤၢ့ပဝၭ
ထိၢမံၢထိၢမၣလိၢ. ပှဆၤံၬဝံၣ အစပွၬ လဂၬဇ့,
နဖၤၬ့ဝၭလဖၣနိၣ မွဲအတိၬအလိၬ့ ဒဲအမွဲအတိၬ လိၢ. 4
ကဆါဇ့, မွဲပလၢ လဝၭမဲၣဘၣနၤၬ တၭ,
လစံၭထၣ့အၣ့အူၭဘၣ နမံၬ့လဂၬလဲၣ. အဂဲးဘဲၢယိၬ
နဝ့ၢဒၣယိၬ နမွဲပှဆံၢ့ပံၣ လဂၬပး လိၢ. အဂဲးဘဲၢယိၬ

ကဃဲ ပှ့ကိ့ဒ့ဆၪ့ဒ့ဒ့ရသံ့ မိဂဲၢဘၫထ့ဆၫ လၫနမ့ၔဃၢ
လီၢ. အဂဲးဘဲၢဃိၫ နဆၫစ့ၫရၢ့လဖၪ အီၪဖျိၪဝ့ၢလီၢ. 5
တဒ ဆၫလဖၪနီၪ အလးခဲ့ၢ ဃဃိဆၫနီၪ, ဆၫလုဂံ့
အဆၫထိးအၥဒ အတဲၫ အီၪဝဲထ့အၥဒ လၫမူဒခိၪ လီၢ. 6
တဒ အဝီၢ့ န္ဒၢဂၫ အီၪလၫဆၫရှ့ဆၫနဒ န္ဒၢမံ့ ဂဲၢထ့
လၫဆၫလုဂံ့ဖၫ့နီၪ ကီ့ဝိဒထ့အၥဒ လၫဆၫဘွၫ
ဂိးရှဒ့ဂိးရှိၢတဒ, ခဲးထူၔ အခၫ့ဃးထိၢ့ လၫအၥဒနၢရှ့လီၢ.
7 တဒ လၫဆၫအမၫၢ့ လံဒုၫ အကျၫ လဒုၫ ဖ့ၪလၢ့
အဝီၢ့ န္ဒၢဂၫ လၫလိၢ့ထိၢ့ န္ဒၢဖျိ့ ပွ့ၫ လၫဃွၫ
လၫအမၫၢ့ဝ့ၢ အဆိၫဆိၫအက္ဇၪက္ဇၪ အဆၫၥဒထ့လီၢ. 8
တဒ ဆၫလုအဂံ့ဖၫ့နီၪ ပွ့ၫဝ့ၢ လၫဆၫအခူၪ ဘၪဆဲၢ့
လၫဃွၫ အလၫအဖ့ၫ, ဒဲအစိ့ၫအမ့ၫ တဒ, အဝီၢ့ န္ဒၢဂၫ
အဆၫရှ့ဆၫနဒ န္ဒၢမံ့ၫနီၪ လချူဒ လူၔဒံဒဘၪ တဒ,
ပှ့လ့ၫနုၔ လၫဆၫလုအဂံ့ဖၫ့ ၥ့ၪ နးဂၫအ့ၔ.

နဲၪဖျိၪ Revelation 16

1 တဒ ဃနါဂၫၢ့ ဆၫဝီၢဖဒဒိၪ လၫဆၫလုအဂံ့နီၪ, စံဒ

အဝီ့ နွံၢဂၗ, လှၗထၠ့ဘိၪ, လူၢလၗ့ ယွၗအဆၗဒၣထၠ့
အလိ့ၢ နွံၢဖျိၠ့ လၗဂၠ့ခိၪချိၢ့ဆံၣ. 2 အခၠ့ထံၣ လဂၗနိၪ
လှၗထၠ့တၣ, လူၢလၗ့ အလိ့ၢ လၗဂၠ့ခိၪချိၢ့ တၣ,
ဆၗမၗအၥၣ လၗဆၗဆၢအုၪလၗ့လှၣ အအၗ့ လၗ့ဘၪ
လၗပှ့အီၪ လၗဆၗမံၗ့လၤ အဆၗမၗနဲၠ့ လၗအလိၗ့,
ဒဲပှ့လၗအဘၗထၠ့ အဂၗ့လဖၪ အလိၗ့ နိၪလီၢ. 3
နံၢဂၗလဂၗနိၪ လူၢလၗ့ အလိ့ၢ လၗမၢဆမံၣဖၗ့ တၣ,
မွဲအမၗအၥၣ ဘဲၢပှ့ဝံၢအဝွံၪ အဝိၣ တၣ, ဆၗမၗ့ၢ
လၗမၢဆမံၣဖၗ့ ဝံၢဝ့ၢ ထီးအလူၤလီၢ. 4 ၥၗ့ၢဂၗလဂၗနိၪ
လူၢလၗ့ အလိ့ၢ လၗထံၢချိၤဝံၪ, ဒဲလၗထံၢမၗ့ၢ အဖၗ့
တၣ, အဝ့ၢဝံၪ ကဲၪထၠ့ ဆၗဝွံၪလီၢ. 5 တၣ ယနါဂၗ့ၢ
ထံၢအဝီ့ၢ လဂၗနိၪ, စံၣဝ့ၢဒၪ, ပှ့လၗအအီၪ,
ဒဲလၗအအီၪယူၣဝ့ၢ ပှ့ဆံၢ့ပံၪလဂၗ, ကဆါၗ့, မွဲ နစ့ၗရၢ့
ဆၗယီၗလဖၪ အကို့ၗ့ တၣ, နမွဲ ပှ့တီၗပှ့လိၗ့ လီၢ. 6
အဂဲးဘဲၢယီၗ အဝ့ၢဝံၪနိၪ လူၢလၗ့ ပှ့ဆံၢ့ပံၪ,
ဒဲမီၪဝံၪအဝွံၪတၣ, နဒုၣအီၗ အဝ့ၢဝံၪ လၗဆၗဝွံၪလီၢ.
အဂဲးဘဲၢယီၗ မွဲအကြၪံၣဘၪဆၗ ဘဲၢနိၪလီၢ. 7 တၣ
ယနါဂၗ့ၢ အဂူၢဂၗလဂၗ လၗဆၗလုအလး အဖၗ့နိၪ,

စံၣ်ဝ့ၢ်ဒၣ်, မ့ၢ်ယူၤ, ဝ့ၣ်ဆၢလူၤ ကဆါယွၤဇ့, နစ့ၤရၢ့ဆၢနီၣ်
မ့ၢ်အတီၤအလိၤ့ လီၢ. 8 လံၤဂၤလၢဂၤနီၣ်, လူၢလၤ့ အလိၢ့
လၢမုမ့ၤ အလိၤ့ တၢ, ဆၢဒုၢခိပီၤ ပှရှၤ လၢမ့ၣ် လီၢ. 9
ပှလၢအဘၣ် ဆၢခိပီၤ လၢဆၢခိဖၢဒိၣ်တၢ, ဒုၣ်ဒွံၣ်
ယွၤအမံၤ့ လၢအအိၣ် လၢအစိၤ့အမၤ့
လၢဆၢရှၣ့ဆၢနုၢလဖၣ်ယီၤ အဖၢ့ခိၣ်တၢ, အဝ့ၢဝံၣ်
လနီၢ့ယါလၤ့ထဲၤ့ဘၣ်အဝၢ ဘဲၢဝိၢ အမိစံၢထၣ့အၣ့အူၢဝ့ၢဒၣ်
လီၢ. 10 ယဲဂၤလၢဂၤနီၣ် လူၢလၤ့ အလိၢ့ လၢဆၢမံၤ့လၤ
အလးဆိၤ့ဆိ အဖၢ့ခိၣ် တၢ, အဘၤ့အမုး ခံၢလၤ့ဝ့ၢ တၢ,
အဝ့ၢဝံၣ် ဘၣ် ဆၢရှၣ့ဆၢနုၢ အကို့ၤနီၣ် အဲၣ့ထံး အဖျၤ့
တၢ, 11 မ့ၢ်အဘၣ် ဆၢရှၣ့ဆၢနုၢ, ဒဲဆၢဆၢအုၣ်
လၤ့လ့ၢတၢ, ဒုၣ်ဒွံၣ် မူၢခိၣ် အကဆါ တၢ, နၣ့ထၣ့
နီၢ့ယါလၤ့ထဲၤ့အဝၢ လၢအဆၢဖံၢဆၢမၤ အကို့ၤ အ့ၤ. 12
ပူၢဂၤလၢဂၤနီၣ် လူၢလၤ့ အလိၢ့ လၢထံၢချိၤဖၢဒိၣ်
ယုၢဖြွတံၢ အဖၢၤ့ တၢ, ထံၢလၤ့ဝံၢခွံၤ, ဘဲၢဝိၢ စပွၤ
လၢမုထၣ့လခီၢလဖၣ် အဖၢၤ့ဝၢ မိတဲၤ့ဝဲၤဘၣ်အဝၢ လီၢ.
13 တၢ ယဒၣ်ဘၣ် ဆၢဝၢစံၣ်စၣ် ဝၢၢ့ဒုၤ လၤ့ဂၤ ဒ့ၣ်
ဂဲၢထၣ့ လၢရှိၤ့ အနိၢဖၢၤ့, ဒဲလၢဆၢမံၤ့လၤ အနိၢဖၢၤ့,

ဒဲလၩမီၪအဘျၪ အနိၭဖၩၫ့လီၢ. 14 အဝ့ၢဝံၪမွဲ ဆၩနၪအသၭ
လၩအမၫလၫ့လၭဆၩ တၭ, လ့ၫဝ့ၢ လၩဂ့ၪခိၪ အစပွၫဝံၪ
လၩဂ့ၪခိၪချိၢ့ ထီးအလူၬ အအီၪ, ဘဲၢဝိၭ အမိဒုၭ
အီၪကိၫ့အီၪကီၪ့ဝ့ၢ လၩယွၫ လၩအဝ့ၪဆၩလူၬ အနံၫဖၭဒိၪ
ဒုၭဆၩအအီၪလီၢ. 15 ယိခွါ, ယဂဲၢ ဘဲၢဆၩအၪ့ဂူၪ
အဝိၭနီၪလီၢ. ပှလၩအအီၪခိၭဆၩ, ဒဲယိ အကီၫ့အဝိၭလဖၪ,
ဘဲၢဝိၭ အထီးလ့ၫ အီၪဘိၪ့, ဒဲပှထီးဒၪဘၪ အဆၩမ့ၬမဲ
လဂ့ၫ နီၪ, ဘၪ ဆၩဆိၪဂ့ၫဝ့ၢလီၢ. 16 တၭ
ဆၩဒုၭအီၪကီၪ့ အဝ့ၢဝံၪ လၩအလး ကိၭဝ့ၢ
လၩဟံဘြူၢအလၩံနီၪ အၢမဂ့ၭဒၩၢ့လီၢ. 17 နွ့ၢဂၫလဂၫနီၪ
လူၢလၫ့ အလိၢ့ လၩဆၩဖိၭဖၢ့တၭ, ဆၩအလူဝီၢဖၭဒိၪ
ဝီၢလၫ့ လၩအလးဆီၫ့ဆီ အီၪလၩဆၩလုအဂံၪ့ဖၩၫ့
လၩမူၭခိၪတၭ, စံၭဝ့ၢဒၪ, ဆၩမၫယူၭ အသၭယူၭ, 18 တၭ
ဆၩအလူလဖၪ ဝီၢထၪ့, ဒဲလၢ့ပွံၫ့, ဒဲလၢ့ဝဲအဒံၭ,
ဒဲဂၪ့ခိၪဝၭဖၭဒိၪ လၩပှရှၫ အီၪလၩဂၪ့ခိၪချိၢ့ လံၫလံၫနီၪ,
ဂၪ့ခိၪ ဝၭ ဒိၪဒိၪလ့ၬ လါနၢ့တၭ, ဒိၪနၢ့နီၪ အဝိၭ
နးဆိၭအ့ၬ. 19 ဒိၫ့ဖၭဒိၪ လဖျိၪ့နီၪ လၫ့မုလၫ့ဖၭခွံၬဝ့ၢ
ဘၩၢ့စီၪ့ တၭ, ပှရှၫအဆၪံၫလဖၪ အဒိၫ့ လၫ့ပီးဝ့ၢတၭ,

ဆၬနု့ထု့ထဲ့ၭ ဘsဘလၬၢ့ဖsဒိၪ လၬဃွၭ အမ့ၬဃၢ,
ဘဲၢဝိs အမိဖ့ၪလၢ့ဝ့ၢ လၬလိၢ့ အီၪလၬအဆၬၪသsထ့ၪဆီ့ၪ
အစဘံsထံၢ လီၢ. 20 ကဃဲ ကျိၭ့ လဖျိ့ၪလါလါ
စဲ့ၪခွံ့ၬဝ့ၢ တs, ခိၪလီၭ့ ထိၭ့ချိၬသံၪ ဆၬဒၪနု့ဝ့ၢအ့ၬ. 21
တs ဆၬဆၬၭ့လၭ့ မုသၪဖsဒိၪ လၬမူsခိၪ, အလဃၬး
ဘဲၢလတၭလၢ့ [သၬၢ့မၬၢ့ ကၪယူs] အဝိs တs, ဘၪပ့ၪရှၭ
လီၢ. မွဲဆၬရှု့ၪဆၬနုs ဘၪဆဲၢ့ လၬမုသၪ အကိုၭ့, ပ့ၪရှၭ
ဒုၪဒွ့ၪ ယွၭနီၪ, အဂဲးဘဲၢယီၭ ဆၬရှု့ၪဆၬနုsနီၪ ဒိၪမၬလီၢ.

နဲၪဖျိၪ Revelation 17

1 လၬအဝိၢ့နွ့ၢဂၭ လၬအအီၪ လၬလိၢ့ နွ့ၢဖျိ့ၪ အကျၭ
နီၪ, အလဂၭ ချဲၭ့ဆၬ လၬဃၬၭတs, စံsဝ့ၢဒၪ, ဂဲၢ
လၬယီၭဘီၪ, ယမိဒုsနဲၪနုၬၭ လၬဆၬစ့ၭရၢ့ ဘၪဆဲၢ့
လၬမဲၭပွဲၭမုၪဖsဒိၪ လၬအဆၬၢ့နုၭ့ လၬထံၢ အၪအၪလု့ၬ
အဖၢ့ခိၪ လီၢ. 2 ဂု့ၪခိၪ အစပွၭလဖၪ မၭမၪအသs
လၬအဝိs ဒဲပ့ၪအီၪဝ့ၢ လၬဂု့ၪခိၪချိၢ့လဖၪ အီၭမၬၭ့အသs
လၬအဆၬမၭမၪမုၪ မၭမၪခွၢ အစဘံsထံၢလီၢ. 3 အဝ့ၢဒၪ

လ့ၣဝံ့ၤယၢၣ လၢဝၢ်အဖၢၣ့ ထီၣ့လၢမံၣ့လၤကျၣ တၢ်,
ယဒၣ်ဘၣ် ပှမုၣ်လဂၣ ဆၢၤ့နၣ့ လၢဆၢမံၣ့လၤဝီၣလုၢ်ဖုၢ်
လဒုၣ အဖၤ့ခိၣ်တၢ်, လၢၤ့ပွ့ၣဝ့ၤ လၢဆၢဒုၣ်ဒွ့ၣ်
ယွၣအမံၣ့လဖၣ်, အီၣ်လၢအခိၣ်ပွံၣ် နွ့ၤဖျိၣ့ ဒ်အနိၣ့
ဆံၤဘီၣ့လီၤ. 4 တၢ် ပှမုၣ်နီၣ် ကီၣ့ဝိၢ်ဝ့ၤ လၢဆၢလုၢ်ဖုၢ်
ဒ်ဆၢဝီၣလုၢ်ဖုၢ်, ဒ်ကယၢၣ့အဝၢ် လၢထီၤ့ ဒ်လိးအဂ့ၣ,
မနံၤလဖၣ် လိၤ့ထီၤ့ အီၣ်ဝ့ၤ လၢအစူၣ်ဖၢၣ့ လၢၤ့ပွ့ၣဝ့ၤ
လၢဆၢအၢၣ့ဆၢဝၤ့, လၢဆၢမၣစံၣ်စၣ် ဘၣ်ဆဲၤ့
လၢဆၢမၣမၣ်မုၣ် မၣမၣ်ခွၤလီၤ. 5 တၢ် အမံၣ့
အီၣ်ကွ့ၢ်အဝၢ် လၢအမ့လၤထုးခိၣ်, ဆၢအီၣ်ဝူၣ်,
ဘၢ်ဘလၢၤ့ဖၢ်ဒိၣ်, ပှမဲၣပွဲၣမုၣ်, ဒ်ဂၣ့ခိၣ် အဆၢစံၣ်စၣ်လဖၣ်
အမိလီၤ. 6 တၢ် ယဒၣ်ဘၣ် ပှမုၣ် အီၣမၢၣ့အဝၢ်
လၢပှဆံၤ့ပံၣ် အဝံ့ၣ်, ဒ်ပှလၢအထိးအဝၢ် လၢယွ့ၤရှူလၤပရံလၤ
အဂဲးအကို့ၣ်လဖၣ် အဝံ့ၣ် လီၤ. ယဒၣ်ဘၣ်တၢ်,
ယထီၤမံၤထီၤမၣ် လၢဆၢထီၤမံၤထီၤမၣ်ဖၢ်ဒိၣ် အဖၢၣ့လီၤ. 7
တၢ် အဝီၤ့လဂၣနီၣ် စံၢ်ယၢၣ, နထီၤမံၤထီၤမၣ် မွဲဘၣ်လဲၣ်;
ယမိဒုၢ်နဲၣ်နၢၣ လၢဆၢအီၣ်ဝူၣ် ဘၣ်ဆဲၤ့ လၢပှမုၣ်
ဒ်ဆၢမံၣ့လၤ လၢအဆိလၤအဝ့ၤ လၢအအီၣ် လၢအခိၣ်

န္တ့ၢဖျိၟ့, ဒဲအနိၟ့ ဆံၢဘိၟ့နီၤလိၢ. 8 ဆၤမံၟ့လၤ
လၤနဒၤဘၤဝ့ၢ လဒုၟနီၤ အီၤယူၭ, ဒဲလအီၤဘၤ,
ဒဲမိဂဲၢထဲၟ့ထၠ့ လၤဆၤယိၤ အဖၤၟ့လိၢ. တၭ ပှၤအီၤဝ့ၢ
လၤဂၠ့ခိၤချိၢ့ လၤအမံၟ့ လအီၤက္ဝ့ၭလၟ့ဘၤအဝၭ
လၤလံၤမၤၢ့ အဖၤၟ့ လၤဂၠ့ခိၤ အခၠ့ထံၭ လံၟလံၟလဖၤနီၤ,
ထီးအဒၤဘၤ ဆၤမံၟ့လၤ လၤအအီၤယူၭ, ဒဲလအီၤဘၤ,
ဒဲမိဂဲၢဝ့ၢ လဒုၟတၭ, မိထိၢမံၢထိၢမၤဝ့ၢလိၢ. 9 အယိၟမ္ဝဲ
ဝၭကိၠ့ဝ့ၤ အီၤလၤဆၤကိၠ့လိၢ. အခိၤပ္ဝံၤ န္တ့ၢဖျိၟ့နီၤ
မ္ဝဲခိၤလိၟ့ န္တ့ၢဖျိၟ့ လၤပှမုၤ ဆၤၢ့နၟ့ လၤအလိၟ့လိၢ. 10
တၭ စပ္ဝၟဝံၤ အီၤဝ့ၢ န္တ့ၢဂၟလိၢ. ယဲဂၟလဂၟ
လၟ့ထ့ၤခ္ဝံၤယူၭ, တၭ အလဂၟ အီၤဝ့ၢ, ဒဲအဝ့ၢဒၤ လဂၟ
လဂဲၢဒံၭဘၤ, ထီးအ့ၤဂဲၢခိၤတၭ, ဘၤအီၤဝ့ၢ လဆိလိၢ. 11
တၭ ဆၤမံၟ့လၤ လၤအအီၤယူၭဝ့ၢ, လၤအလအီၤဘၤ
လဒုၟနီၤ, မ္ဝဲအပ္ဝၟ့ထၠ့ ပိၭဂၟလဂၟတၭ, အီၤဝ့ၢ လၤန္တ့ၢဂၟ
အကျၟတၭ, မိလ့ၟလၟ့ လၤဆၤဂၭဂိၟ့ဂၭစၤ အဖၤၟ့လိၢ.
12 အနိၟ့ ဆံၢဘိၟ့ လၤနဒၤဘၤနီၤ, မ္ဝဲ စပ္ဝၟ ဆံၢဂၟ
လၤအလန့ဒံၭဘၤ အဘၟ့အမုးတၭ န့ဘၤ, အစိၟ့အမၟ့
ဘဲၢစပ္ဝၟ အဝိၭနီၤ လၤဆၤမံၟ့လၤ အဝိၭ လနၟရံၟလိၢ. 13

အဝ့ၢဝံၣနီၣ အသဒအီၣဖျိၣ့ပးတဒ, ဖ့ၣလၢ့ အစိၟ့အမၟ့,
ဒဲအကယးအကဖး လၤဆၤမံၟ့လၬ လီၢ. 14 အဝ့ၢဝံၣနီၣ
မိဒုဒ ဝိၣဖိၣ တဒ, ဝိၣဖိၣ မိမၟနၤၟ့မၟစၣ အဝ့ၢဝံၣ လီၢ.
အဂဲးဘဲၢယီၟ အဝ့ၢဒၣနီၣ မ့ဲကဆါဝံၣ အကဆါ, ဒဲစပ့ၟဝံၣ
အစပ့ၟတဒ, ပှၢအီၣလၤအဝိဒလဖၣနီၣ, မ့ဲပှၢလၤဆၤကိဒနူ့ဝ့ၢ,
လၤဆၤရ့ှဲနူ့ဝ့ၢ ဒဲပှၢလၤအလူတိၟ လီၢ. 15 တဒ အဝ့ၢဒၣ
စံဒယၤၟ, ထံၢလဖၣ လၤနဒၣဘၣဝ့ၢ လၤမဲၟပ့ဲၟမုၣ ဆၤၢ့နၟ့
လၤအဖၢ့ခိၣနီၣ မ့ဲပှၢရှၟဝံၣ ဒဲပှၢခမျၤးဝံၣ, ဒဲပှၢဆၤံၟလဖၣ,
ဒဲပှၢချဲၟ့ဆၤ လၤအလၤံအဂူၢဂၟလဖၣလီၢ. 16 တဒ အနိၟ့
ဆံၢဘိၟ့ လၤနဒၣဘၣဝ့ၢ လၤဆၤမံၟ့လၬ အလိၟ့နီၣ
မိမ့ၬလဲၟ မဲၟပ့ဲၟမုၣ ဒဲမိမၟယူ့ဝ့ၢ, ဒဲမိဒုဒအီၣဘိၣ့ဝ့ၢ,
ဒဲမိအၣ့ဝ့ၢ အယၣ, ဒဲမိဆူဒခဲၟဝ့ၢ လၤမ့ၣ လီၢ. 17
အဂဲးဘဲၢယီၟ ယ့ၟ အီၣက့ၣဆၤ လၤအဝ့ၢဝံၣ အသဒခံဖၤၟ့,
ဘဲၢဝိဒ အမိမၟ ထီးဒၣအသဒ, ဒဲအအီၣ အသဒ
လဖျိၣ့ပးတဒ, ယ့ၟအလူအထၢ လချူဒ
လၤၢ့ထၣ့ပ့ၟ့ထၣ့ဒံဒဘၣ တဒ, မိဖ့ၣလၢ့ အဘၟ့အမုး
လၤဆၤမံၟ့လၬလီၢ. 18 တဒ ပှၢမုၣ လၤနဒၣဘၣဝ့ၢနီၣ,
မ့ဲဒိၟ့ဖဒဒိၣ လၤအစ့ၟရၢ့ ဂၣ့ခိၣ အစပ့ၟလဖၣလီၢ.

နဲၤဖျိၤ Revelation 18

1 ဆၤနီၢလဖၢ အလးခဲါ့တၵ, ယဒၢဘၢ အဝီါ့အဂူါဂၣ
အီၢလၤအစိၣ့အမၣ့ဖၵဒိၢ လဂၣ ဂဲါလၣ့ လၤမူၵခိၢ တၵ,
ဂၤ့ခိၢ အီၢဖၣ့ထၤ့အၥၵ လၤအဆၤဂိးရုၵ့ဂိးရုီါ လီါ. 2
အဝ့ါဒၢ ကိၵရုၵထၤ့ လၤအလူဖၵဒိၢတၵ, စံၵဝ့ါဒၢ,
ဘၵဘလၤါ့ လၣ့ပီးခွံယေူၵ, လၣ့ပီးခွံယေူၵ, ဒဲကဲၢထၤ့ဝ့ါ
လၤဆၤနၤလဖၢ အီၢဝ့ါ အလး, ဒဲလၤကယဲ ဆၤၥၵ
လၤအဘၢၥၵလိၢ ဘၢၥလံၵ အဖၤၣ့, ဒဲလၤထိၢၥံၢ
လၤအလဆံါ့ဘၢ လၤပုမ့လေဲၣဝ့ါ ထီးအအီၢဝ့ါအလးလီါ.
3 အဂဲးဘဲါယီၣ ကယဲ ပုကိၵဆံၤၣဒ့ၵ အီၣမၤၣ့ယေူၵအၥၵ
လၤဆၤၥၵထၤ့ အစဘံၵထံါ ဘၢဆဲါ့ လၤအဆၤမၣမၢမုၢ
မၣမၢခွါတၵ, ဂၤ့ခိၢ အစပွၣလဖၢ မၣမၢအၥၵ
လၤအဝ့ါဒၢတၵ, မွဲအပၤၣ့အပီ အၢ အကီုၣ့တၵ, ပုဖနံဖေိၢ
လၤဂၤ့ခိၢချိါ့လဖၢ ကဲၢထၤ့ ပုၥထံါၥံၢ လီါ. 4 ယနါဂၤါ့
ဆၤအလူဂူါဂၣ လၤမူၵခိၢတၵ, စံၵဝ့ါဒၢ, ယခွါ့ယရုၣၥံၢဒေွ့,
ဘဲါၥိၵ နၥံၢ ထီးဘၢဆဲါ့ လၤအဆၤဒဲၣဘၵ လဂ့ၣတၵ,

ဘၣ်ဒိၢ် နသံၢ ထီးဘၢပှၤဘၢ လၢအဆၢရှ့ဆၢနၢ်
လဂ့ၣတၢ်, စဲ့ထ့ၢခွံၤ လၢအဖၢၣ့ ဆံၢ်. 5 အဂဲးဘၣ်ယီၣ
အဆၢဒဲၣဘၢ် ထ့ၢဘၢ်ယူၢ် လၢမူၢ်ခိၢ တၢ်, ယွၣ
နၢ့ထ့ၢထဲၣ့ အဆၢလတီၣလလီၣ့ဘၢလီၤ. 6
ဘၣ်အဖ့ၢလၤ့ဆၢ လၢနသံၢ အဝိၢ်နီၢ ဖ့ၢလၤ့ အဝ့ၤနီၢ
ဆံၢ်. တၢ် ဘၣ်အမၣဝ့ၤ အဝိၢ်နီၢ ဖ့ၢလၤ့ဝ့ၤ အၢနဲၢ့အနီၢ
နံၤစၣဆံၢ်. လိၤ့ လၢအမၣပွ့ၣထ့ၢဝ့ၤနီၢ မၣပွ့ၣထ့ၢနု့အဂး
နံၤဖၢၣ့ဆံၢ်. 7 ထီးဒၢ အစံၢ်ထ့ၢအ့ၢအူၢ်လၣ့အဝၢ်,
ဒဲမုၤလၣဝ့ၤ လၢအပၢၣ့အပီ အဖၢၣ့နီၢ ဖ့ၢလၤ့ အဝ့ၤ
လၢဆၢရှ့ဆၢနၢ်, ဒဲဆၢဝု့ၢအုၢ်ဝၢ်အုၢ် နု့ၤပီၣ့ဆံၢ်.
အဂဲးဘၣ်ယီၣ မွဲအစံၢ်လၣ့အဝၢ်, ယဆၢၤ့နၣ့ ကဲၢဝ့ၤ
နးပွၣမုၢ, ယဝ့ၤတၢ်, ယလမွဲဘၢ ပှမုၢမဲၤ,
ယလဝၢ်အုၢ်လၢၣ့ဘၢလီၤ. 8 မၣအဝၢ်ဘၣ်နီၢတၢ်,
အဆၢရှ့ဆၢနၢ်, ဆၢဝံၤဆၢရှါ, ဆၢဝု့ၢအုၢ်ဝၢ်အုၢ်,
ဆၢဝၢ်ဝံလၣ့ဒိၣလဖၢနီၢ မိဂဲၤထ့ၢ လနံၣပးတၢ်, မ့ၢ
မိအ့ၢခွံၤ အဝ့ၤဒၢလီၤ. အဂဲးဘၣ်ယီၣ ကဆါယွၣ
လၢအစ့ၣရၤ့ဝ့ၤနီၢ အီၢလၢအဂဲးဆိ့ၢအဘၢ်ဆိ့ၢ လီၤ. 9
ဂ့ၢခိၢ အစပွၣဝံၢ လၢအမၣမၢအဝၢ် လၢအဝ့ၤနီၢတၢ်,

မုၤလဉ်ပုၤ လၢအဝိၢ် လၢအပၢဉ့်အပီလဖၣ်နီၣ်, ထီးအဒၣ်ဘၣ်
မ့ၣ် လၢအအ့ၣ်ခွံၤဝ့ါ အခူၣ်တၢ်, မိဂၢ့ထ့ၣ် တၢ်,
မိဒဲဉ်လဉ့်အၥၢ်, 10 တၢ် ဆၢါ့ထု့ၣ် လၢအဃဲဉ့်
လၢအၥၢ်မဲၣ် အဆၢရှ့ၣ်ဆၢနၢ် အကို့ဉ်နီၣ်, မိစံၢ်ဝ့ါ, အဉ်လါ,
အဉ်လါ. ဒိဉ့်ဖၢ်ဒိၣ် ဘၢ်ဘလၢါ့ အီၣ်လၢအစီဉ့်အမဉ့် ဇ့,
အဂဲးဘဲါဃီဉ် ဆၢစ့ဉ်ရုါ့စၣ် ဂဲါဘၣ်နၢဉ် လၢလနဉ်ရုံဉ်
အထးဖၢဉ့် လီါ. 11 ပှဖနံၤဖိၣ် လၢဂၢ့ခိၣ်ခှိါ့
မိဂၢ့မိဃၢဉ့်ဝ့ါ, ဒဲမိမီၢ့မိမၢ်ဝ့ါ လၢအကို့ဉ်လီါ.
အဂဲးဘဲါဃီဉ် ပှပွဉ့်လၢဉ့် အဆၢအ့ၣ်ဆါနီၣ် နးဂဉ်အ့ၤ. 12
မွဲအအ့ၣ်ဆါ ထီါ့, ဒဲစ့ဉ်, ဒဲလိးဂ့ဉ်, ဒဲမနံၤထါ့မှါ,
ဒဲဆၢဘွဉ် ဖှါ့လံၤကံၢ်, ဒဲဆၢလုၢ်ဖုၢ်, ဒဲထိ,
ဒဲဆၢဝီဉ်လုၢ်ဖုၢ်; ဒဲဝံ့ၣ်ပၢၢ် ကိၢ်မံဉ့်ဒ့ၢ်, ဒဲထွ့ါကဆါ့မဲၣ်
ကိၢ်မံဉ့်ဒ့ၢ်, ဒဲထွ့ါဝံ့ၣ်ဂ့ဉ် ကိၢ်မံဉ့်ဒ့ၢ်, ဒဲထွ့ါထီးဘဉ့်,
ဒဲထွ့ါထၢ်, ဒဲထွ့ါလိးဘွဉ်, 13 ဒဲဝံ့ၣ်ခဒဉ့်ရုါ အဖံၢ်,
ဒဲဆၢနၢါ့မၢါ့, ဒဲဆၢနၢါ့မၢါ့ဆူၢ်ခဲဉ်, ဒဲမူါရုါ့. ဒဲလီဘဉ့်,
ဒဲစဘံၢ်ထံါ, ဒဲဝိၣ်, ဒဲကိၣ်မုၤ, ဒဲဘုၣ်ကို့ဉ်, ဒဲဆၢဖိၣ်ဆၢပါဝံၣ်,
ဒဲဝိၣ်ဝံၣ်, ဒဲကၥ့ၣ်ဝံၣ်, ဒဲလဲ့ၣ်ဝံၣ်, ဒဲပီးဝံၣ်, ဒဲပှရှဉ်အၥၢ်ရှီဉ့်ဝံၣ်
လီါ. 14 တၢ် ဆၢၥၣ် လၢနၥၢ်ကွံဉ်ဝ့ါလဖၣ်နီၣ်

စဲ့ဒ၂ယူးနၫဧ ယူး. တး ကဃဲ ဆၫအဘိ၂့,
ဒဲဆၫအအို့၂ဝိ၂လဖ၂ လဧ့မါယူး လၫနအိ၂ယူးတး,
နမိဒ၂ဘ၂လၫဧ့ နးဆိးအ့ၤ. 15 တး ပှ်လၫအလ့ဧမဧဖနံၤ
လၫဆၫနိ၂လဖ၂ ကဲ၂ထ၂့ ပှ်ာထံၢ လၫအဝ့ၢဒ၂
အကို့ဧ့လဖ၂နိ၂, မိဆၫၢ့ထု့၂ လၫအဃဲဧ့ လၫအာဝးမဲ၂
အဆၫရှ၂့ဆၫနး အကို့ဧ့နိ၂, မိဂ၂့ဝ့ၢ ဃၫဧ့ဝ့ၢ,
ဒဲမိ၂့ဝ့ၢမးဝ့ၢတး, 16 မိစံးဝ့ၢ, အဧလါ, အဧလါ, ဒိဧ့ဖးဒိ၂
လၫအကိဧ့ဝ့ၢဝိးဝ့ၢ လၫဆၫဘွဧ ဖျုၢ့လံၤကံး ဒဲဆၫလုးဖုး,
ဒဲဆၫဝိဧလုးဖုး, ဒဲကဃၫဧ့အာဝး လၫထိၢ့ ဒဲလိးဂ့ဧ,
ဒဲမနံၤထၫ့မျါံ၂လိၢ. 17 အဂဲးဘဲၢဃိဧ ဆၫလၫၢ့ဆၫပွ့ဧဒိ၂
ဖိးဘိးဃိဧ, ဆၫမဧယူဝ့ၢ လၫလနဧရုံဧ အထးဖၫဧ့နိ၂လိၢ.
တး ကဃဲ ကဘဧ့ ဒဲပှ်ထုၤ ကဘဧ့, ဒဲကဃဲ ကဘဧ့ဖိ၂,
ဒဲထိးဒ၂ ပှ်လၫအလ့ဧမဧဖနံၤ လၫမါဆမံးဖၫဧ့လဖ၂နိ၂,
ဆၫၢ့ထု့၂ လၫအဃဲဧ့, 18 ဒ၂ဘ၂ မ့၂ လၫအအ၂့ခွံၤဝ့ၢ
အခူ၂တး, ကိးရှးထ၂့တး, စံးဝ့ၢဒ၂, ဆၫလဧ့ဂၤ
ဒိဧ့ဖးဒိ၂ဃိဧ မွဲဆၫနိ၂လမံဧ့လဲ၂. 19 အဝ့ၢံ၂ ပွံ၂ထ၂့
ဂ၂့ခိ၂အမုၤ လၫအခိ၂ပွံ၂လိဧ့ တး, ဂ၂့ထ၂့ဃၫဧ့ထ၂့, ဒဲမိ၂့
ဒဲမးတး, ကိးရှးထ၂့တး, စံးဝ့ၢဒ၂, အဧလါ, အဧလါ,

ဒိၣ့ဖၪဒိၪ လၤကယဲ ပှၤအိၪ လၤကဘၣ့ဝံၪ
လၤမၢဆမံၪဖၤၣ့နိၪ ကဲၪထ့ၪ ပှၤထံၢ လၤအဆၤလူဒိၪပွၣ့ဒိၪ
လၤအဖၤၣ့လိၢ. အဂဲးဘဲၢယိၣ အဆၤမၣယူဝ့ၢ လၤလနၣရံၣ
အထးဖၤၣ့လိၢ. 20 မူၪခိၪ, ဒဲပှၤဆံၢ့ပံၪဝံၪ,
ဒဲပှၤဆၤအ့ၪမၤၢ့ဖိၪဝံၪ, ဒဲမိၪဝံၪ ဇ့, ၁ၪထိၬ လၤအကိုၣ့ဆံၪ.
အဂဲးဘဲၢယိၣ မွဲယွၣ စ့ၣရၢ့စၪ အဝ့ၢ လၤနဝံၪ အကိုၣ့
လိၢ. 21 အဝိၢ့ လၤအဂဲးအဘၪဆိ့ၪ လဂၣ, မၣန့ထ့ၪ
လိးဖၪဒိၪ ဘဲၢဆု့ၪဂူၬလိး လဖျိ့ၪ အဝိၪတၪ, ခွံၬလၣ့ခွံၬဝ့ၢ
လၤမၢဆမံၪဖၤၣ့တၪ, စံၪဝ့ၢဒၪ, ဆၤမိခွံၬလၣ့ခွံၬ ဒိၣ့ဖၪဒိၪ
ဘၪဘလၤၢ့ ဘဲၢယိၣဝိၪတၪ, ဆၤလမိဒၪလၤၣ့ဘၪ
အဝ့ၢလိၢ. 22 တၪ ပှၤဒံၣ့နါဒံၣ့, ဒဲပှၤဝံၢကျံၣဆၤ,
ဒဲပှၤအူၪပံၣ, ဒဲပှၤအူၪခွ့ၣဝံၪအဝိၢနိၪ, ဆၤနါဂၤၢ့လၤၣ့
လၤနဖၤၣ့အ့ၬ. တၪ ကယဲ ပှၤမၣဆၤဝ့ၪ ဘၪဆဲၢ့ လၤကယဲ
ဆၤမၣနိၪ, ဆၤမိဒၪဘၪ လၤနဖၤၣ့ နးဂၣအ့ၬ.
ဒဲဆၤဂူၬဆု့ၪဂူၬအဝိၢနိၪ, ဆၤမိနါဂၤၢ့လၤၣ့ လၤနဖၤၣ့အ့ၬ.
23 ဒဲမ့ၪဒိၣ့ မိဖၣ့ထ့ၪလၤၣ့ လၤနဖၤၣ့အ့ၬ.
ဒဲတလၪမူၪအခွၢ, ဒဲတလၪမူၪအမုၪ အလူ နိၪ,
ဆၤမိနါဂၤၢ့လၤၣ့ လၤနဖၤၣ့အ့ၬ. အဂဲးဘဲၢယိၣ

နရှ့ၬဖနံၬ်ဝံၪ်နီၪ် မ့ၪ်ပှ်အဒိၪ်အထီၫ လၧဂ့ၪ်ခိၪ်ချိၫ့ လီၫ.
အဂဲးဘဲၫယီၬ လၧနမၬကဒၬပှမ့ၬ အကို့ၬ နီၪ်,
ပှ်ကိၭဆၫံၬဒ့ၭ လ့ၬမၪ ဖၧၬ့ဝၭလီၫ. 24 တၭ မီၪ်လဖၪ,
ဒဲပှ်ဆံၫ့ပံၪ်လဖၪ, ဒဲကယဲ ပှ်လၧအဘၪ ဆၧမၬဝံၫဝ့ၫ
လၧဂ့ၪ်ခိၪ်ချိၫ့လဖၪ အဝ့ံၪ်နီၪ်, ဆၧဒၪဘၪဝ့ၫ လၧအဖၧၬ့လီၫ.

နဲၪ်ဖျိၪ် Revelation 19

1 ဆၧလဖၪနီၪ် အလးခဲၫ့, ယနါဂၧၫ့ ပှ်ခမျၧးအၪ
အလူဝီၫဖၭဒိၪ် လၧမူၭခိၪ် အဖၧၬ့တၭ, စံၭဝ့ၫဒၪ,
ဟၫလလုယၫ, မ့ၪ်ဆၧထိးထဲၬ့တၬ့ထဲၬ့, ဒဲဆၧလၬဆၧဖၬ့
ဒဲဆၧယူၭဆၧယ့ၪ ဒဲဆၧအစီၬ့အမၬ့လဖၪ အီၪ်လၧပယွၬ နီၪ်,
2 အဂဲးဘဲၫယီၬ အဆၧစ့ၬရၫ့လဖၪနီၪ်, မ့ၪ်အတီၬ,
ဒဲမ့ၪ်အတီၬအလီၬ့လီၫ. အဂဲးဘဲၫယီၬ မ့ၪ်အစ့ၬရၫ့
ပှ်မဲၬပွဲၬမုၪ်ဖၭဒိၪ် လၧအမၬအၧၬ့လၬ့ ဂ့ၪ်ခိၪ်ဖိၪ်
လၧအမၬမၪမုၪ် မၬမၪခွၫ လဂၬတၭ, စ့ၬရၫ့နု့ထဲၬ့ယူၭဝ့ၫ
လၧအပီးအရှ်ၬအဝ့ံၪ် လၧအစူၪ်ဖၧၬ့ အကို့ၬယူၭ. 3 တၭ
အဝ့ၫဝံၪ် စံၭ နံၫဖၧၫ့လဖၧၫ့, ဟၫလလုယၫ တၭ အဝ့ၫဒၪ

အဆၢခူၢထၢ့ဝ့ၤ အဆိၣ်ဆိၣ်အကၠၢကၠၢလီၤ. 4
ပှၣုၢ့ကှ့ၢ်ၥၢ်ရှါ နံၤဆံၤလံၤဂၣ်, ဒဲဆၢအမၢၤ့ လံဒုၣ်လဖၢနီၢ
ထွံၣ်လၣ့တၢ်, ဘိၢ့ထၢ့ဘၣ်ထၢ့ ယွၣ် လၢအဆၢၤ့နၣ့
လၢလးဆီၣ့ဆီ အဖၤ့ခိၢတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၢ, အၣ်မံၣ့,
ဟၤလလုယၤ. 5 ဆၢဝီၤထၢ့ လၢလးဆီၣ့ဆီ အဖၢၣ့နီၢ,
စံၢ်ဝ့ၤဒၢ, ယွၣ်အပီးအရှၣ် ထီးအလူၤ, ဒဲပှလၢအၥၢ်မဲၢဝ့ၤ
ဒဲဒိၢဒဲဆံၢ်ၥံၢဇ့, အၢ့အူၢ် ပယွၣ် ဆံၢ်. 6 ယနါဂၢၤ့ ဆၢဝီၤ,
ဘဲၤပှခမျၢးဖၢ်ဒိၢ အဝီၤ အဝိၢ် တၢ်, ဒဲဘဲၤထံၤအၢလ့ၤ
အဝီၤ အဝိၢ်, ဒဲဘဲၤလၣ့ပွံၣ့ဖၢ်ဒိၢ အဝိၢ်နီၢ စံၢ်ဝ့ၤဒၢ,
ဟၤလလုယၤ; အဂဲးဘဲၤယီၣ် ကဆါယွၣ်
လၢအၥ့ၢဆၢလူၤနီၢ ပၢၣ့ဘၢဆၢလီၤ. 7 မွဲပၥုၢ့ထိၤၥၢ်ထိၤ,
ဒဲၥုၢ့ပွံၤၥၢ်ယီၤတၢ်, ဖ့ၢလၤ့ရှီၣ့ အဝ့ၤဒၢ
လၢဆၢလၣ်ဆၢဖၣ့ဆံၢ်. အဂဲးဘဲၤယီၣ် ၥိၢဖိၢ အဆၢအီၢပုၤ
ဘၢယူၢ် တၢ်, အမၤ တဲၣ့ဝဲၣ်ယူၢ် အၥၢ်ယူၢ်. 8 တၢ်
ဆၢဒုၢ်ကီၣ့ဒုၢ်ၥိၢ်ဝ့ၤ လၢဆၢဘွၣ် ဖျၤ့လံၤကံၢ်, ဆံၤ့
ဒဲအဂိးရှၢ့ဂိးရှီၤ လီၤ. အဂဲးဘဲၤယီၣ် ဆၢဘွၣ်
ဖျၤ့လံၤကံၢ်နီၢ, မွဲပှဆံၤ့ပံၢ အဆၢတီၣ်ဆၢလီၣ့ လီၤ. 9
အဝ့ၤဒၢ စံၢ်ယၢၣ်, ကွ့ၢ်ဘီၢ, ပှလၢဆၢကိၢ်နု့ဝ့ၤ လၢၥိၢဖိၢ

အဆၫဖျၢ့လိၤအဝဲ အမူၤဖၫၬ့နီၪ ဘၪ ဆၫဆိၪဂ့ၬဝ့ၢ လီၢ.
အဝ့ၢဒၪ စံၤယၫၬ ဆၫချဲၬ့လဖၪယီၬ မ့ဲအလူၤတီၬ လီၢ. 10
ဘဲၢဝိၤ ယမိဘၬထၪ့ အဝ့ၢတၤ, ယထွံၬလၬ့ လၫအခၪ့ထံၤ
လီၢ. အဝ့ၢဒၪ စံၤယၫၬ, ထီးလၬ့နဝၤ, ဘဲၢဝိၤ နထီးမၬ
ဘဲၢနီၪ လဂ့ၬ, ယမ့ဲ ဆၫအခ့ၢအရှၬ လၫနဝိၤတၤ,
အီၪလၫနထၫၢ့ဖုဝဲ အကျၬ လၫအအီၪ လၫယ့ၢရှူၤ
အဆၫထိးအဝၤလဖၪတၤ, ဘၬထၪ့ ယွၬဆံၤ. အဂဲးဘဲၢယီၬ
ယ့ၢရှူၤ အဆၫထိးအဝၤနီၪမ့ဲ ဆၫချဲၬ့ လၫမီၪအချိၤ လီၢ.
11 ယဒၪဘၪ မူၤခိၪ ဝဲထၪ့အဝၤတၤ, ယိခွါ, ကဝ့ၪဘွၬ
တၤ ပှဆၫၢ့နၬ့ လၫအလီၬ့ လဂၬ ကိၤဝ့ၢ
လၫဆၫအလူၤတီၬ, ဒဲဆၫအမ့ဲအတီၬ လီၢ. စ့ၬရၢ့ဆၫ,
ဒဲဒုၤဆၫ လၫဆၫတီၬတီၬလီၬ့လီၬ့ အဖၫၬ့လီၢ. 12 အမ့ၤဝၪ
မၬအဝၤ ဘဲၢမ့ၪလၪ အဝိၤ တၤ, ၁ရဖူၬ အၪဖျိၪ့
အီၪလၫအခိၪပွံၪလီၬ့ တၤ, အမံၬ့ အီၪကွ့ၤအဝၤ
လၫပှလဝ့ၪယၢဘၪ နးဂၬတၤ, ဝ့ၪယၢန့ၢ
အန့ၢဆါဒၪဝ့ၢလီၢ. 13 ကီၬ့ဝိၤဝ့ၢ လၫအဆဲ့ၢ စုၪလၬ့အဝၤ
လၫဆၫဝ့ံၪအဖၫၬ့ တၤ, အမံၬ့ဘၪ ကိၤအဝၤ,
ယွၬအလူၤလီၢ. 14 မူၤခိၪ အဝုၤမုခမျၫး အဒီၪ့ဝံၪ

ကီၥ့ဝိၢ်ဝ့ၢ လၢဆၢဘွၥ ဖျ့ၢလံၤကံၢ် အဆံၢ့နိၣ ဖိၤထ့ၣအခဲၢ့
လၢကဝ့ၣဘွၥလဖၣ အဖၢ့ခိၣလီၢ. 15 တၢ် နၢ်
လၢအနါအဲ့ၣ လဘံ့ၣ ဂဲၢထ့ၣ လၢအနိၢ်ဖၢၥ့, ဘဲၢဝိၢ်
အမိဖ့ၤခွံၤ ၦဆၢံၥလဖၣ လၢဆၢနိၣတၢ်, မိပၢၥ့
ၦဆၢံၥလဖၣ လၢအနိၣထိၢ်ထၢ် လဘီၥ့ တၢ်, မိဃဲးဝ့ၢ
လၢယွၥ လၢအဝ့ၣဆၢလူၤ အဆၢဝၢ်ထ့ၣဆိ့ၣ အစဘံၢ်ထံၢ
အချိၢ်လီၢ. 16 တၢ် အမံၥ့ ကွ့ၢ်အဝၢ် လၢအကီၥ့အဝိၢ်
အလီၥ့, ဒဲလၢအကံၣဒုၣ အလီၥ့, စပွၥလဖၣ အစပွၥ,
ဒဲကဆါလဖၣ အကဆါလီၢ. 17 ယဒၣဘၣ အဝီၢ့လဂၥ
ဆၢၢ့ထု့ၣ လၢမုမ့ၤ အဖၢၥ့တၢ်, ကိၢ်ထ့ၣဆၢ
လၢအလူဖၢ်ဒိၣနိၣ, လီၥဘၣ ထိၣဝံၣလံၣဝံၣ လၢအယူၥဝ့ၢ
လၢဆၢဖိၢ်ဖၢ့ ထီးအလူၤ, ဂဲၢဘီၣ, အီၣကီ့ၣ
လၢယွၥအဆၢအ့ၣ လၢဂၣအ့ၣဖၢ်ဒိၣ အဖၢၥ့ဆံၢ်. 18
မွဲဘဲၢဝိၢ် နဝံၣ မိအ့ၣဘၣ စပွၥဝံၣ အယၣ, ဒဲဝုၢ်ဖိၣလထီၢ့
အခိၣဝံၣ အယၣ, ဒဲၦလၢအဂဲးဆီ့ၣအဘၢ်ဆီ့ၣဝံၣ အယၣ,
ဒဲကဝ့ၣလဖၣ အယၣ, ဒဲကယဲ ၦဆၢၢ့နၥ့ လၢအလီၥ့ဝံၣ
အယၣ, ဒဲကယဲ ၦပျီၥဖျူ့ၢ်ဝံၣ အယၣ, ဒဲၦပီးဝံၣ အယၣ,
ဒဲဒိၣဒဲဆံၢ် ထီးအလူၤဘီၣ. 19 တၢ် ယဒၣဘၣ ဆၢမံၥ့လၤ,

ဒဲဂ့ၢ်ခိၢ် အစပ္ဝၣ်လဖၢ်, ဒဲအဝုၥ်ဖိၢ် အဒိ့ၢ်ဝံၢ် အီၢ်ကိၣ့်အီၢ်ကိ့ၢ်
ဘဲၢဝိၥ အမိဒုၥ ပှ်လၤအဆၤၢ့နၣ့် လၤကဝ့ၢ် အဖၢ့ခိၢ်
ဒဲအဝုၥ်မုခမျၤး နီၢ်လီၢ. 20 တၥ ဆၤဖိ့ၢ်ထၤ ဆၤမံၣ့်လၤ,
ဒဲမီၢ်အဘျၢ် လၤအမၣ ဆၤလၣ့်လၥ လၤအမ့ၤယၢ,
ဒဲအ့ၢ်လီၢန့ ပှ်အီၢ်လၤဆၤမံၣ့်လၤ အဆၤမၣနဲ့ၢ် လၤအလီၣ့်;
ဒဲပှ်လဖၢ် လၤအဘၣထ့ၢ် အဆၤဂၣ့်နီၢ်လီၢ. အဝ့ၢဝံၢ် နံၢဂၣ
ဘၢ် ဆၤခွံၤလၣ့် မၤၢ့ဝ့ၢ လၤမ့ၢ်ကွံၣဖၤၣ့် လၤမ့ၢ် ဒဲကး
အ့ၢ်ဆၤ အဖၤၣ့် လီၢ. 21 တၥ ပှ်အီၢ်လၣ့်ထးလဖၢ် ဘၢ်ဝံၢ
လၤနုၥ လၤအဂဲၢထ့ၢ် လၤပှ်လၤအဆၤၢ့နၣ့် လၤကဝ့ၢ်
အဖၢ့ခိၢ် အနိုၥဖၤၣ့်, ဒဲထိၢ်ဝံၢ်လံၢ်ဝံၢ် ထီးအလူၤ
အ့ၢ်ဘျဲၣအ့ၢ် အဝၥ လၤအဝ့ၢဝံၢ် အယၢ်လီၢ.

နဲၢ်ဖျိၢ် Revelation 20

1 တၥ ယဒၢ်ဘၢ် အဝီၢ့ ဂဲၢလၣ့် လၤမူၥခိၢ် လဂၣ
အီၢ်လၤဆၤဖၤၣ့်ယိၤ အနိၢ်ဝံၤ, ဒဲဝ္ဂၢထၥဖၥဒိၢ်
လၤအစူၢ်ဖၤၣ့်လီၢ. 2 အဝ့ၢနီၢ် ဖိ့ၢ်ထၤ ရှိၣ့်, ဂူလးလံၣ,
လၤအမွဲ မုၢ်ခီၣလဲး, ဒဲစၢတၢ့တၥ, စၤၣ့်ထၤဝ့ၢ အနံ့ၢ်

လထီၢ့ လီၢ. 3 အနံၣ့လထီၢ့ လချူၥ ပွံၩထၣ့ဒိၥဘၣနီၣ,
ဘဲၢ၀ိၥ အထီးအၣ့လီၢန့ဘၣ ပှဆၢံၩလဖၣ လဂ့ၩတၥ,
မွဲအခွံၤလၩ့ အ၀့ၢဒၣ လၤဆၤယိၤ အဖၤၩ့နီၣတၥ,
ကၥဘံၥထၤ ဒဲစဲၩနဲၣ့ထၤ၀့ၢ လီၢ. ဆၤလဖၣနီၣ
အလးခဲၢ့တၥ, မိဘၣ ဆၤကွဲၣဖျါခွံၤ၀့ၢ နးဆိဖိၣလီၢ. 4
ယဒၣဘၣ လးဆီၩ့ဆီလဖၣ, ဒဲပှဆၤၢ့နၩ့၀့ၢ လၤအလီၩ့တၥ,
ဆၤဖ့ၣလၢ့အ၀့ၢ၀ံၣ လၤဆၤစ့ၩရၢ့တၥ,
ပှလၤအလဘၩထၣ့ဘၣ ဆၤမံၩ့လၤ ဒဲအဂၩ့, ဒဲလဒိၥန့ဘၣ
ဆၤမၩနဲၣ့ လၤအမ့ၤထုးခိၣ, ဒဲလၤအစူၣ အလီၩ့တၥ
ထိးအ၁ၥ လၤယ့ၢရှူၤပရံၤ, ဒဲယွၩအလူအထၢ အကို့ၩ့တၥ,
ဆၤဖ့ၤခွံၤ၀့ၢ အခိၤလဖၣနီၣ, ယဒၣဘၣ အ၁ၥရှိၩ့လဖၣလီၢ.
အ၀့ၢ၀ံၣနီၣ မၤၢ့၀့ၢတၥ, ပၤၩ့ဘၣပုၤ၀့ၢ လၤပရံၤ အ၀ိၥ
အနံၣ့ လထီၢ့ လီၢ. 5 တၥ အနံၣ့ လထီၢ့ လချူၥ
ပွံၩထၣ့ဒိၥဘၣနီၣ, ပှ၀ံၢအဂူၢဂၩလဖၣ မၤၢ့ထၣ့ဘၣအ့ၤ.
အယီၩမွဲ ဆၤဂဲထုၣ့ထဲၩ့ လၤအခၣ့ထံၥလီၢ. 6
ပှလၤအလးအီၣ လၤဆၤဂဲထုၣ့ထဲၩ့ လၤအခၣ့ထံၥနီၣ
မွဲအဆံၢ့ပံၣ၀့ၢတၥ, ဘၣ ဆၤဆိၣဂ့ၩ၀့ၢလီၢ.
ပှဘဲၢနီၣ၀ိၥလဖၣ ဖီၩ့ဖျူ့၀့ၢ လၤဆၤ၀ံၢနံၢဖၤၢ့ လဖၤၢ့

အစိၪ့အမၪ့ တၨ, အဝ့ၢၥံၩ မိကဲၩထၩ့ ယွၪ, ဒဲပရံၬ
အရှၪလုဆၫလဖၩတၨ, မိပၫၪ့ဘၩဝ့ၢ လၫအဝ့ၢဒၩ အဝိၨ
အနံၩ့ လထိၢ့လိၢ. 7 ထီးအနံၩ့ လထိၢ့ ဖိၪ့ခွံၬတၨ,
မုၩခိၪလဲး မိဘၩ ဆၫဖျါထၩ့ခွံၬ လၫအထိၢ့ဖၫၪ့နိၩ, 8
မိလ့ၪအၩ့လိၢန့ ပှဆၤၪလဖၩ အိၩလၫဂၩ့ခိၩ အနိၩ့လံနိၩ့
အဖၫၪ့, ဂိၨ, ဒဲမ့ဂိၨနိၩ ဘဲၢဝိၨ အမိအိၩကိၩ့ဝ့ၢ
လၫဆၫဒုၨဆၫယၪ အဂး လိၢ. အဆၫဝံဆၫနုၬ
အၩပွၪ့ပိၪ့ဝ့ၢ လၫမ့ၨ အဖျိၩ့ အိၩဝ့ၢ လၫမၢဆမံၨနဲၪ့
အဝိၨနိၩလိၢ. 9 အဝ့ၢၥံၩ ဂဲၢထၩ့ လၫဂၩ့ခိၩချိၢ့ တၨ,
ဝၪ့ထၬ ပှဆံၢ့ပံၩအလး ဒဲဒိၪ့ လၫဆၫအဲၩဝ့ၢ လဖျိၩ့တၨ,
မ့ၩ ဂဲၢလၪ့ လၫယွၪအအိၩ လၫမူၨခိၩ တၨ, အၩ့ခွံၬ
အဝ့ၢၥံၩလိၢ. 10 တၨ မုၩခိၪလဲး လၫအအၩ့လိၢန့
အဝ့ၢၥံၩနိၩ, ဆၫခွံၬလၪ့ခွံၬဝ့ၢ လၫမ့ၩ ဒဲကး အကွံၪဖၫၪ့,
ထီးဆၫမံၪ့လၬ, ဒဲမိၩအဘျၩ အိၩဝ့ၢဒၩအလး လိၢ. တၨ
အဝ့ၢၥံၩ မိဘၩ ဆၫရှၩ့ဆၫနုၨ မုနၪနၪ မုဆၢဆၢ
အဆိၪဆိၪအကူၩကူၩလိၢ. 11 တၨ ယဒၩဘၩ
လးဆိၪ့ဆိဖၨဒိၩ ယုၪ့ယဲဝ့ၢနိၩ, ဒဲပှလၫအဆၫၪ့နၪ့ဝ့ၢ
လၫအလိၪ့လိၢ. ဂၩ့ခိၩ, ဒဲမူၨခိၩ စဲၩ့ခွံၬ လၫအမ့ၬယၢတၨ,

အီၣဝ့ါအလး အီၣလၢၪ့အ့ၤ. 12 ယဒၣဘၣ ၦဝံါ,
ဒဲဒိၣဒဲဆံၭလဖၣနီၣ ဆၢါ့ထု့ လၢလးဆိ့ၪဆီ အမ့ၤယါတၭ,
လံၤလဖၣ အီၣဝဲထ့ၣအဝၭ, ဒဲလံၤအဂူါဂၪ လၢအမွဲ
လံၤမၢါ့လထူ အီၣဝဲထ့ၣ အဝၭတၭ, ၦအဝံါလဖၣနီၣ,
ဘဲါအမၪဆၢ အဝိၭ, ဘဲါဆၢကွ့ၭအဝၭ လၢလံၤဖၢၪ့
အဝိၭနီၣ ဘၣ ဆၢစ့ၪရှ့ါဝ့ါဒၣလီါ. 13 တၭ မါဆမံၭ
ဖ့ၣလါ့ထ့ၣထဲၪ့ ၦဝံါအီၣ လၢအဖၢၪ့နီၣ, ဆၢဝံါ
ဒဲဖျူဖၢၪ့နီၣ ဖ့ၣလါ့ထ့ၣထဲၪ့ ၦဝံါ အီၣလၢအဖၢၪ့နီၣ,
ဆၢစ့ၪရှ့ါဝ့ါ ဘဲါအမၪဆၢ အဝိၭနီၣ, လဂၪအဂး
လဂၪအဂး ကိၭဂၪဒ့ၭ ဆုၤဆုၤလီါ. 14 တၭ
ဆၢခွံၤလၪ့ခွံၤ ဆၢဝံါ ဒဲဖျူဖၢၪ့နီၣ လၢမ့ၣကွံၪ အဖၢၪ့
လီါ. ဆၢယီၪ မွဲဆၢဝံါ နံါဖၢါ့လဖၢါ့တၭ,
မွဲမ့ၣကွံၪနီၣလီါ. 15 တၭ ၦလဂၪဂၪ ဆၢအ့ၣလဒၣဘၣ
အမံၪ့ အီၣကွ့ၭအဝၭ လၢလံၤမၢါ့ အဖၢၪ့နီၣ, ဆၢခွံၤလၪ့ဝ့ါ
လၢမ့ၣကွံၪ အဖၢၪ့နီၣလီါ.

1 တၢ် ယဒၣ်ဘၣ် မူၢ်ခိၣ်အသ့ ဒဲဂၠ့ခိၣ်အသ့လီၤ.
အဂဲးဘဲၤယီၥ် မူၢ်ခိၣ် လၢအခွ့ၣ်ထံၢ် ဒဲဂၠ့ခိၣ်
လၢအခွ့ၣ်ထံၢ်နီၣ် ဖိၥ့ခွံၤယူၢ်ဝ့ၤယူၢ်တၢ်, မၤဆၢမံၢ်
အီၣ်လၢၥ့အှ့ၤ. 2 တၢ် ယဒၣ်ဘၣ် ဒိၥ့ဆံၤ့ပံၣ်
ယၡူစလံၤ့အသ့နီၣ်, ဂဲၤလၥ့ လၢယွၥ်အအီၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်တၢ်,
အီၣ်တဲၥ့ဝဲၥ်အသၢ် ဘဲၤတလၢ်မူၢ်အမှၣ် အီၣ်ကယၢၥ့အသၢ်
လၢအဝၥ် အဂး အဝိၢ်နီၣ်လီၤ. 3 တၢ် ယနါဂၢ့
ဆၢဝီၤဖၢ်ဒိၣ် လၢမူၢ်ခိၣ်နီၣ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, ယိခွါ, ယွၥ်အတဲၥ်
အီၣ်လၢပှၤရှူၥ် အကျူၥ် တၢ်, အဝ့ၤဒၣ် မိအီၣ်လၢအဝ့ၤဝံၣ်
အဝိၢ်နီၣ် ပှၤရှူၥ် မိကဲၣ်ထၠ့ဝ့ၤ အခ့ၤအရှူၥ်,
ဒဲယွၥ်အနၤ့ဆါဒၣ်ဝ့ၤ မိအီၣ်လၢအဝိၢ်နီၣ်, မိကဲၣ်ထၠ့ဝ့ၤ
လၢအဝ့ၤဝံၣ် အယွၥ်လီၤ. 4 မွဲအထူၢ်ခွံၤ အဝ့ၤဝံၣ်
အမ့ၤထံၤ ထီးအလူၤ လၢအမ့ၤသၣ် အဖၢၥ့ တၢ်, ဆၢဝံၤ
အီၣ်လၢၥ့အှ့ၤ. ဒဲဆၢသှ့ၣ်အုၢ်သၢ်အုၢ် လအီၣ်လၢၥ့ဘၣ်,
ဒဲဆၢဂၠ့ဆၢယၢၥ့ လအီၣ်လၢၥ့ဘၣ်, ဒဲဆၢသှ့ၣ်ပဲၤသၢ်ပဲၤ
အီၣ်လၢၥ့ဆ့အှ့ၤ. အဂဲးဘဲၤယီၥ် ဆၢအီၣ်
လၢအခွ့ၣ်ထံၢ်လဖၣ်နီၣ် ဖိၥ့ခွံၤယူၢ်ဝ့ၤယူၢ်. 5 တၢ် ပှဆၢၤ့နၥ့
လၢလးဆိၥ့ဆိ အလိၥ့ လဂၥ်နီၣ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်, ယိခွါ,

ယဒုꩡကဲ ၪထꩻ ဆꩻအ ၁ꩻ ထီးအလူꩽလီ. တꩡမ့ဲ အစံꩡယꩻꩼ,
ကွꩡဘိꩻ, အဂဲးဘဲ ၢယီꩼ ဆꩻချဲꩼလဖꩻယီꩼ, မ့ဲအတီꩼ
ဒဲမ့ဲအ[ကြ]ꩻꩡဆꩻလီ. 6 တꩡ အဝ့ ၢဒꩻ စံꩡယꩻꩼ, ဆꩻမꩼယူꩡ
အဘꩡယူꩡ. ယမ့ဲ က, ဒဲꩨ, အခꩻထံꩡ ဒဲအထုꩽ လီ.
ပှလꩻဆꩻဘူ ၢအီꩼအဘꩡ လꩻထံ ၢနီꩻ ယမိဖ့ꩻလꩻ ပျီꩼပျီꩼ
ထံ ၢထꩻဖျိꩡ အမꩻ ꩻ ပျီꩼပျီꩼလီ. 7
ပှလꩻအမꩼနꩻꩼမꩼစꩻဆꩻနီꩻ မိနꩻဘꩻဘ ၢဝ့ ၢ
ဆꩻလဖꩻယီꩼတꩡ, ယမိကဲ ၪထꩻ အယွꩼတꩡ, အဝ့ ၢဒꩻနီꩻ
မိကဲ ၪထꩻ ယဖိꩻခွ ၢလီ. 8 အ့ꩻမ့ဲ ပှဘꩡမဲꩻဆꩻ,
ဒဲပှလနဲꩼဘꩻဆꩻ, ဒဲပှမꩼဆꩻဘꩡလိꩻ, ဒဲပှမꩼဘံ ၢပှရှꩼ,
ဒဲပှမꩼမꩻမုꩻ မꩼမꩻခွ ၢ, ဒဲပှမꩼဆꩻအူꩻဆꩻပီꩼ,
ဒဲပှဘꩼဆꩻဂꩼ, ဒဲကယဲ
ပှလꩻအချဲꩼဘျံꩡချဲꩼဘျꩻဆꩻလဖꩻနီꩻ, မိနꩻဘꩻ အလး
လꩻကွံꩼဖꩻꩼ လꩻမ့ꩻ ဒဲကးအꩻဆꩻအလးနီꩻ, လꩻအမ့ဲ
ဆꩻဘံ ၢ နံ ၢဖꩻꩻလဖꩻꩻလီ. 9 တꩡ အဘီꩻ အီꩻဝ့ ၢ
လꩻနွ့ ၢဂꩼ အကျꩼ လꩻအအီꩻ လꩻလိꩻ နွ့ ၢဖျိꩻ ပွꩼဝ့ ၢ
လꩻဆꩻရှုꩻဆꩻနꩡ လꩻခဲꩻထုꩽ နွ့ ၢမံꩼ အကျꩼ လဂꩼ, ဂဲ ၢ
လꩻယအီꩻ တꩡ, ချဲꩼဆꩻ လꩻယꩻꩼ, စံꩡဝ့ ၢဒꩻ, ဂဲ ၢထꩻ

လၢယီၬဘီၣ, ယမိဒုၭနဲၣနၢၬ လၢတလၭမူၭအမုၣ,
ဝိၣဖိၣအမၤနိၣလီၤ. 10 တၭမ့ဲ အဆိၤထ့ၣ ယၢၬ
လၢဝၭအဖၢၬ့ လၢခိၣလီၬ့ဖၭဒိၣဖၭထီၤ အလီၬ့ တၭ,
ဒုၭနဲၣယၢၬ လၢဒိၬ့ဆံၤ့ပံၣ ယရူစလံၤ့ ဂဲၤလၬ့
လၢယွၬအအီၣ လၢမူၭခိၣ, 11 အီၣဝ့ၤ
လၢယွၬအလၬအဖၬ့, ဒဲအဆၢဖၬ့ လၬ့ဂၤ မနံၤ
လၢအလူဒိၣပွ့ၬဒိၣ, မၬအဝၭ ဘဲၤနကၠဲၭ ဘဲၤမနံၤ
လၢအပံၣဝ့ၤ ဘဲၤလိးဖျိၣဝလၬ အဝိၭနိၣလီၤ. 12 တၭ
အီၣလၢအခိၣဒၢၬ့ဖၭဒိၣဖၭထီၤ ဒဲအတရၤ့ လဆံၤနံၤဘံၣ့,
ဒဲအဝီၤ့ လဆံၤနံၤဂၬ အီၣလၢတရၤ့ အဂၬ့ထံၭတၭ,
ဆၢအမံၬ့ အီၣကွ့ၭအဝၭ လၢအလီၬ့ လၢအမွဲ
ပှအံၤစရ့လၭဖိၣ လဆံၤနံၤဒီၣ့ အမံၬ့ လီၤ. 13 တၭ တရၤ့
အီၣလၢမုထ့ၣလခီၤ ဝၢၤ့ဘံၣ့, ဒဲတရၤ့ အီၣလၢမုဖၬလခီၤ
ဝၢၤ့ဘံၣ့, ဒဲတရၤ့ အီၣလၢမုခံၤ့လခီၤ ဝၢၤ့ဘံၣ့, ဒဲတရၤ့
အီၣလၢမုနုၤလခီၤ ဝၢၤ့ဘံၣ့လီၤ. 14 တၭ ဒိၬ့အခိၣဒၢၬ့နိၣ
အီၣလၢအခ့ၣထံၭ အီၣဝ့ၤ လဆံၤနံၤထၢၤ့, ဒဲဝိၣဖိၣ
အဆၢအ့ၣမၢၤ့ဖိၣ လဆံၤနံၤဂၬ အမံၬ့ အီၣဝ့ၤ
လၢအလီၬ့လီၤ. 15 တၭ ပှလၢအချဲၬ့ဆၢ လၢယဝိၭနိၣ

အီၣ်လၢအနိၣ်ထိၣ် ထီၤ့, ဘဲၤဝိၢ် အမိထိၣ် ဒိး့,
ဒဲအတရၤ့ံၣ်, ဒဲအခိၣ်ဒၢး့ လီၤ. 16 တၢ် ဒိး့နီၣ် အီၣ်ဝ့ၤ
လံခီၤ, ဒဲအဖၢ်ထီၤ, ဒဲအဒၣ့ပး့နီၣ် အီၣ်ဝ့ၤ ထီၤပီး့လီၤ. တၢ်
အဆၢထိၣ်ဝ့ၤ လၢနိၣ်ထိၣ်နီၣ်, အဖၢ်ထီၤ ဒဲအဒၣ့ပး့,
ဒဲအထၣ့ထီၤနီၣ်, မ့ဲစတ့ဒအၢၤ့ လဆံၤနံၤထီၤ့နီၣ် ထီၤပီး့လီၤ.
17 တၢ် အဆၢထိၣ်ဝ့ၤ အခိၣ်ဒၢး့နီၣ်, မ့ဲအဖျၢ
လယးလံဆံၤ လံဖျၢ, မ့ဲဝ့ၤ ပှရှး အဖျၢ, ဘဲၤပှစံၢ်ဆၢ
အဝိၢ်, အဝီၤ့ အဖျၢလီၤ. 18 အခိၣ်ဒၢး့ မးအဝၢ်
ဘဲၤမနံၤနကဝ့ဲၢ် တၢ်, ဒိး့မ့ဲ ထီၤ့ဆံၤ့ လး့ဂၤ နွ့ၤပံၣ်ဝ့ၤလီၤ.
19 တၢ် ဒိး့ခိၣ်ဒၢး့ အခၣ့ထံၢ်လဖၣ် အီၣ်ကယၢး့အဝၢ်
လၢမနံၤ ကိၢ်မံး့ဒ့ၢ့်လီၤ. အခၣ့ထံၢ် လၢအဝံခိၣ် လထၢၤ့နီၣ်,
မ့ဲမနံၤနကဝ့ဲၢ်တၢ်, နံၤထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမနံၤနံး့လး,
ဝၢၤ့ထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ် မ့ဲမဟူးယးဘ့း, လံထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်,
မ့ဲမနံၤမ့ၤ, 20 ယဲထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမဟူးယးထီး့အဝၢ်;
ပူၤထၢၤ့ လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမဟူးယးဝီး; နွ့ၤထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်,
မ့ဲမနံၤဘေး့လၤ; ပိၢ်ထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမနံၤလေးယ့ၤ;
ခွံၤထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမနံၤအှူးဝဖးယး;
ဆံၤထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်, မ့ဲမနံၤဘေး့ယ့ၤ, ဆံၤလထၢၤ့လထၢၤ့နီၣ်,

မွဲမနံၤလၣဝိၣ; လဆံါနံါထၩါ့လထၩါ့နိၢ, မွဲမနံၤယၣ့ဖိါ
လိါ. 21 တၭ တရါ့ လဆံါနံါဘံၢ့နိၢ မွဲမနံၤထါ့မျါ
လဆံါနံါမံၣ့, တရါ့ လဘံၢ့ မနံၤထါ့မျါ လမံၣ့, တရါ့
လဘံၢ့ မနံၤထါ့မျါ လမံၣ့လိါ. တၭ ဒိၣ့အဖၩၣ့ဝၭနိၢ
မွဲထိါ့အဆံါ့, ဘဲါနွါဖျိၢဝလၣ အဝိၭနိၢလိါ. 22 တၭ
လၩအဖၩၣ့ ယဒၢဘၢ ဆၩလုအဂံၢ့ လအိၢဘၢ;
အဂဲးဘဲါယိၣ ကဆါယွၣ လၩအဝ့ၢဆၩလူၤ, ဒဲဝိၢဖိၢမွဲ
ဆၩလုအဂံၢ့လိါ. 23 တၭ မုမ့ၤ မွဲဂ့ၣ, လၣ မွဲဂ့ၣ, ဖၣ့ထၢ့
လၩဒိၣ့ဖၩၣ့ အလးလအိၢဘၢ, အဂဲးဘဲါယိၣ
ယွၣအလၣအဖၣ့နိၢ ဖၣ့ထၢ့ဝ့ါတၭ, ဝိၢဖိၢမွဲ အဆၩဖၣ့လိါ.
24 တၭ ပှဆံၢၣလဖၢ လၩအထိၣ့
လၩဆၩထိးထဲၣ့တၣ့ထဲၣ့ဝ့ါနိၢ, မိစဲၢ့ဝ့ါ လၩအဆၩဖၣ့
အကျၣတၭ, ဂၢ့ခိၢ အစပွၣလဖၢ ဂဲါဆိၤ
အဆၩလၣဆၩဖၣ့, ဒဲအဆၩယူၭဆၩယၢ့ လၩအဖၩၣ့လိါ. 25
တၭ အတရါ့ဝံၢ လကၭဘံၭထၤဘၢ အဝၭ
လၩမုဆါလခိါနိၢ, အဂဲးဘဲါယိၣ မုနၣ မိအိၢ ထိးနိၢ အ့ၤ.
26 တၭ ဆၩမိဂဲါဆိၤ ပှဆံၢၣလဖၢ အဆၩလၣဆၩဖၣ့
ဒဲဆၩယူၭဆၩယၢ့ လၩအဖၩၣ့လိါ. 27 တၭ ဆၩလၩအမၣ

လဆံၢ့ဘၢ ဒဲအမၣ ဆၤစံၢစၢ,
ဒဲချဲၣ့ဘျံၥချဲၣ့ဘျၢဆၤလဖၢနီၢ လ့ၣနုၤဘၢဝ့ၢ နးမံၣ့အ့ၤ.
အ့ၢမ့ဲ အမိလ့ၣနုၤဘၢဝ့ၢ နု့ၢပှလၤအမံၣ့ အီၢကွ့ၥအဝၥ
လၤဝိၢဖိၢ အလံၤမၤၢ့ အဖၤၣ့လဖၢနီၢလီၢ.

နဲၢဖျိၢ Revelation 22

1 တၥ အဝ့ၢဒၢ ဒုၥနဲၢယၤၣ လၤထံၢမၤၢ့ အချိၤပံၢဝ့ၢ
ဘဲၢလိးဖျိၢဝလၣ အဝိၥ, လၤအဂဲၢလၣ့ လၤယွၣ ဒဲဝိၢဖိၢ
အလးဆိၣ့ဆိ အအီၢနီၢလီၢ. 2 တၥ လၤအဖၤၣ့ဝၥ
အဝၥကျၣနီၢ, ဒဲလၤထံၢချိၤ အလခိၢ ဒဲလၤလခိၢဒၢနီၢ
အီၢဝ့ၢ လၤဝံၢ့မၤၢ့ လၤအဝၢထ့ၢဝ့ၢ လဆံၢနံၢဖၤၢ့,
ဝၢထ့ၢဝ့ၢ လၣလဘံၢ့ လဖၤၢ့, လၣလဘံၢ့ လဖၤၢ့လီၢ.
တၥ ဝံၢ့အလၢနီၢ မ့ဲလၤဆၤမၣဘျၢထဲၣ့ ပှဆၢၣလဖၢ
အဂးလီၢ. 3 တၥ ဆၤဆိၢအၤၣ့ အီၢလၤၣ့ နးမံၣ့အ့ၤ.
ယွၣ, ဒဲဝိၢဖိၢ အလးဆိၣ့ဆိ မိအီၢလၤအဖၤၣ့တၥ,
အပီးအရှၣဝံၢ မိမၣအဆၤ လီၢ. 4 အဝ့ၢဝံၢ မိဒၢဘၢဝ့ၢ
အမ့ၤတၥ, အမံၣ့ မိအီၢဝ့ၢ လၤအဝ့ၢဝံၢနီၢ

အမ့ၤထုးခိၣ်လီၤ. 5 တၢ် မုနၣ မိအီၣ်ထီးနီၣ် အ့ၤ. ဒဲမ့ၣ်ဒိၣ့
အဖၣ့, ဒဲမုမ့ၤ အဖၣ့နီၣ် မၣဝ့ၤ အလး လအီၣ်လၢၣ့ဘၣ်,
အဂဲးဘဲၤဃီၣ ကဆါယွၣ မၣဖၣ့ထၣ့ဝ့ၤ တၢ်, အဝ့ၤဘံၣ်
မိပၢၣ့ဆၢ အဆိၣဆိၣအကူၣ်ကူၣ် လီၤ. 6 တၢ် အဝ့ၤဒၣ်
စံၢ်ဃၢၣ, ဆၢချဲၣ့လဖၣ်ဃီၣ မွဲအလူတီၣ, ဒဲအမွဲအတီၣ,
ဒဲကဆါ, မီၣ်ဘံၣ်အၥၢ်လဖၣ် အယွၣ နီၣ်, အၣ့မၢၤ့လၣ့
အဘီၤ့လဂၣ ဂဲၤဒုၢ်နဲၣ် အပီးအရှၣ လၢဆၢမိဘၣ် မၣအၥၢ်
ချဲၤ့ချဲၤ့လီၤ. 7 ဃိခွါ, ဃဂဲၤချဲၤ့ချဲၤ့ လီၤ. ပှၤလၢအထီးနှ့
မီၣ်အလူ အီၣ်လၢလံၤဖၢၣ့ဃီၣ ဘၣ်ဆိၣ်ဂ့ၣဝ့ၤလီၤ. 8 တၢ်
ဃၢၣ, စဃီဟၤ့ ဒၣ်ဘၣ်, ဒဲနါဂၢၤ့ဘၣ် ဆၢလဖၣ်ဃီၣလီၤ.
ထီးဃနါဂၢၤ့ ဒဲဃဒၣ်ဘၣ်တၢ်, ဃထွံၣလၣ့, ဘဲၤဝိၢ်
ဃမိဘၣဆၢ လၢအဘီၤ့ လၢအဒုၢ်နဲၣ်ဃၢၣ လၢဆၢလဖၣ်ဃီၣ
အခၣ့ထံၢ်လီၤ. 9 တၢ် အဝ့ၤစံၢ်ဃၢၣ, ထီးလၣ့နၥၢ် ဘဲၤဝိၢ်
နထီးမၣ ဘဲၤနီၣ် လဂ့ၣ, ဃမွဲ ဆၢအခ့ၤအရှၣ လၢနဝိၢ်,
ဒဲအီၣ်လၢမီၣ်လဖၣ်, နထၢၤ့ဖုဝဲဘံၣ် အကျၣ,
ဒဲလၢအထီးနှ့ဖံၢ်ထၤ လံၤဃီၣ အလူအထၤတၢ်; ဘၣထၣ့
ယွၣဆံၢ်. 10 တၢ် အဝ့ၤဒၣ် စံၢ်ဃၢၣ, မီၣ်အလူအထၤ
လၢလံၤဖၢၣ့ဃီၣ, စဲၣနဲၣ့ထၤ လဂ့ၣ; အဂဲးဘဲၤဃီၣ

အမုအလၢ် လၢ့်ဘူၣ်ဝ့ၤယူၣ်. 11 ပှလၢအလတီၢ်လလီၢ့်ဘၢ
လဂၢ်နီၢ, မ့ဲအအီၢဒၢဝ့ၤ လၢအဆၢလတီၢ်လလီၢ့်ဘၢ
အဖၢၢ့် ဆံၣ်. ပှလၢအအၢၢ့်အၥၤ့ လဂၢ်နီၢ, မ့ဲအအီၢဒၢဝ့ၤ
လၢဆၢအၢၢ့်ဆၢၥၤ့ အဖၢၢ့်ဆံၣ်. ပှလၢအတီၢ်အလီၢ့်
လဂၢ်နီၢ မ့ဲအအီၢဒၢဝ့ၤ လၢအဆၢတီၢ်ဆၢလီၢ့် အဖၢၢ့်
ဆံၣ်. တၣ် ပှလၢအဆံၤ့ပံၢ လဂၢ်နီၢ, မ့ဲအအီၢဒၢဝ့ၤ
လၢအဆၢဆံၤ့ပံၢ အဖၢၢ့်ဆံၣ်. 12 ယိခ့ါ, ယဂဲၤချဲၤ့ချဲၤ့
လီၤ. တၣ် ယဆၢအခိးအတၢ် အီၢလၢယၢၢ် ဘဲၤဝိၣ်
ယမိဖ့ၢလၤ့ ပှရှၢ် ဘဲၤအမၢ်ဆၢ အဝိၣ် လဂၢ်လါလါ
ကိၣ်ဂၢ်ဒ့ၣ် လီၤ. 13 ယမ့ဲ က, ဒဲဧ, အခၢ့ထံၣ် ဒဲအထုၤ,
အီၢလၢအဝံခိၢထံၣ် ဒဲလၢခဲၤ့ထုၤလီၤ. 14
ပှလၢအအၢ့ဆူၤဝၣ် အကီၢ့်အဝိၣ်လဖၢနီၢ, ဘဲၤဝိၣ်
အမိကြၢံၣ်န့ၥၤဆၢ လၢသံၢ့မၢၤ့ ဒဲလ့ၢ်နုၤ လၢတရၤ့လဖၢ
လၢဒိၢ့်အဖၢၢ့်နီၢ ဘၢ ဆၢဆိၢဂ့ၢ်ဝ့ၤ လီၤ. 15 တၣ်
ထွံၢသံၢ, ဒဲပှ့ၢဆၢအူၢဆၢပိၢ်, ဒဲပှမၢ်မၢမုၢ မၢ်မၢခွၤ,
ဒဲပှမၢ်သံၤပှရှၢ်, ဒဲပှဘၢ်ဆၢဂၢ့်, ဒဲကယဲ ပှလၢအဲၢ
ဆၢအဘျံၣ်အဘျၢ ဒဲအချဲၢ့်ဘျံၣ်ချဲၢ့်ဘျၢဆၢလဖၢ
အီၢဝ့ၤလၢခိၤ့ ကိၣ်ဂၢ်ဒ့ၣ် လီၤ. 16 ယၢၢ်, ယ့ၤရှူၤ

အ့ၫမၬၢ့လၩ့ ယဝိၢ့ လ့ၩထိးအဝၭ လၬဆၬနိၫလဖၫ
လၬနဝံၫအအိၫ လၬဆၬအိၫကိၫ့လဖၫ အကျၩလိၢ. ယမ့ၯ
စဒၢဝံၭ အဝံ, ဒဲအဆၫံၩအဆၤ တၭ, ယမ့ၯ ရှၫထူဂိၩ
ဂိးရှၭ့ဂိးရှိၢလိၢ. 17 တၭ ဝၭမုနိၫ ဒဲတလၭမူၭမုၫ
စံၭဝ့ၢဒၫ, ဂဲၢဘိၫ. ဒဲပှလၬအနါဂၬၢ့ဆၬနိၫ စံၭဝ့ၢဒၫ,
ဂဲၢဘိၫ, ဒဲပှလၬအဍူၢအိၩအဝၭ လၬထံၢနိၫ, မ့ၯအဂဲၢဘိၫ.
ထိးဒၫ ပှလၬအဝၭအိၫနိၫ, မ့ၯအမၩန့ ထံၢမၬၢ့ ပျိၩပျိၩဘိၫ.
18 ယထိးယဝၭ လၬကယဲ ပှလၬအနါဂၬၢ့ မိၫအလူ
အိၫလၬလံၤယိၩ အဖၬၩ့ လဂၩလါလါ, ဒဲပှအ့ၫအိၫက့ၫ
အၫထ့ၫ ဆၬယိၩလဖၫ လဂၩဂၩတၭ, ယွၩ
မိအိၫက့ၫအၫထ့ၫ ဆၬရှ့ၫဆၬနၭ လၬအအိၫကွ့ၭအဝၭ
လၬလံၤယိၩ အဖၬၩ့ လၬအလိၩ့လိၢ. 19 တၭ
ပှအ့ၫမၩန့ထ့ၫခွံၤ မိၫအလူ အိၫလၬလံၤယိၩ အဖၬၩ့
လဂၩဂၩနိၫ, ယွၩ မိမၩန့ထ့ၫခွံၤ အဝ့ၢဒၫအလး
လၬလံၤမၬၢ့ အဖၬၩ့, ဒဲလၬဒိၩ့ဆံၢ့ပံၫ အဖၬၩ့,
ဒဲလၬဆၬလၬအကွ့ၭအဝၭ လၬလံၤယိၩ အဖၬၩ့လိၢ. 20
ပှလၬအထိးအဝၭ လၬဆၬလဖၫယိၩ, စံၭဝ့ၢဒၫ, မ့ၯယူၭ,
ယဂဲၢချဲၢ့ချဲၢ့ လိၢ. အၩမံၩ့; မ့ၯယူၭ, ကဆါ ယ့ၢရှူၤၭ့,

ဂဲၢ်ဆံၣ်. 21 ကဆါ ယ့ၢ်ရှူၤ [ပရံၤ] အခိးအတၢ်နိၢ်,
မ့ဲအအီၢ် လၢ်ပှဆံ့ၢ်ပံၢ်ဝံၢ် အဝိၣ်ဆံၣ်. [အတၢ်မံ့ၣ်.]